

jetStamp 792/792 MP



Bedienungsanleitung
Operating Manual
Manual de instrucciones
Mode d'emploi
Manual de instruções
Istruzioni per l'uso

D

GB

E

F

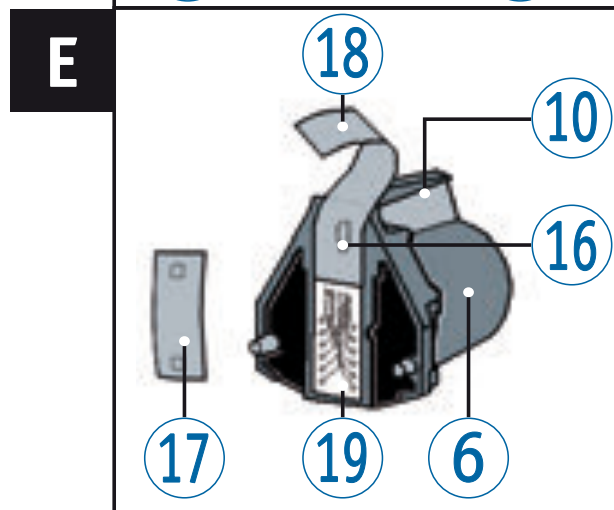
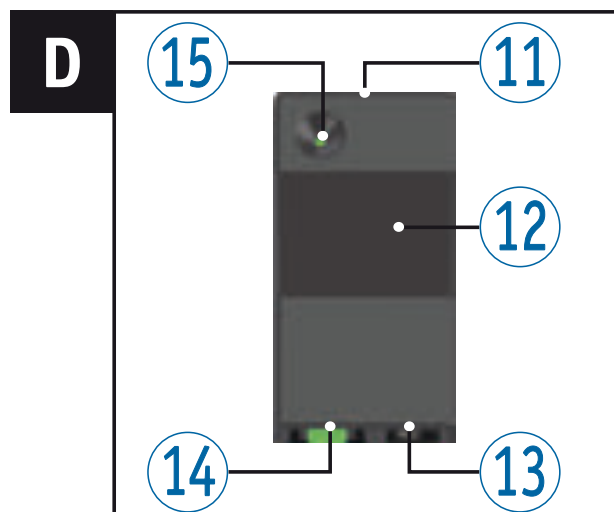
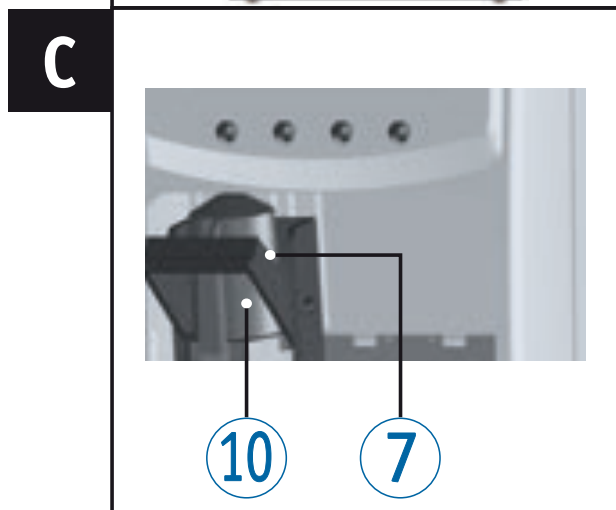
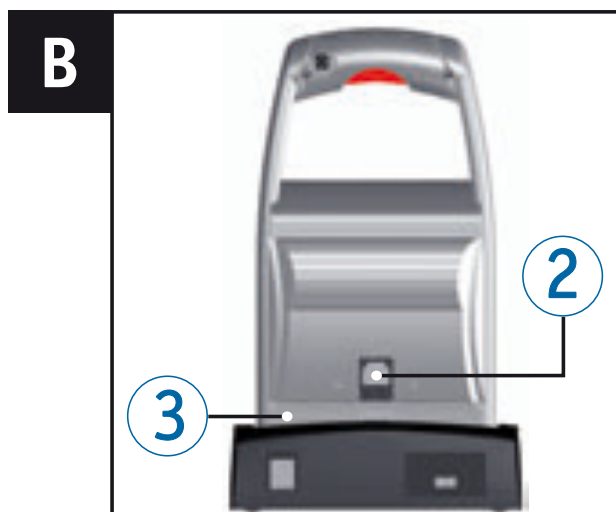
P

I



A





Bedienelemente

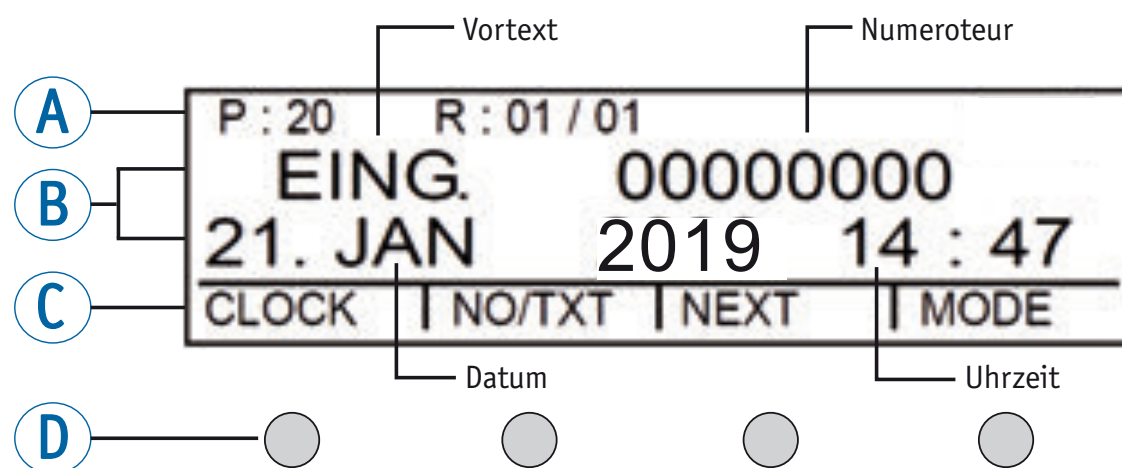
- ① Auslösetaste
- ② Anschlussbuchse (Rückseite)
- ③ Resettaste (Rückseite)
- ④ Basisstation
- ⑤ Rastnase
- ⑥ Druckpatrone
- ⑦ Verriegelungsbügel
- ⑧ Tastenfeld
- ⑨ Display
- ⑩ Griffleiste

- ⑪ Mini-USB-Buchse
- ⑫ Adapter
- ⑬ Anschluss-Spannungsversorgung
- ⑭ Anschluss-Elektrostempel
- ⑮ Grüne LED
- ⑯ Düse
- ⑰ Filzplättchen
- ⑱ Schutzfolie
- ⑲ Kontakte Druckpatrone

Display und Tastenfunktion

Das Display ist in folgende Zonen aufgeteilt:

- A** Nummer des eingestellten Stempelbildes (P : 01 ... P : 29)
Wiederholungsschaltung (z.B. R : 01/01) des Numeroteurs
- B** Eingestelltes Stempelbild
Obere Zeile: Vortext und Numeroteur
Untere Zeile: Datum und Uhrzeit
- C** Display-Menüleiste mit Menüpunkten und Befehlen
- D** Vier Drucktasten
Jede Taste ist immer dem Menüpunkt oder Befehl zugeordnet, der über ihr in der Display-Menüleiste angezeigt wird.



D

MenüEinstieg

- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [SETUP] erscheint.
- ▶ [SETUP] drücken.
„SETUP - MODULE SETTINGS“ erscheint.
- ▶ [CALL] drücken.
„SM - SETTINGS“ erscheint.

Inhaltsverzeichnis

Ihr jetStamp 792/792 MP

Bedienelemente	2
Display und Tastenfunktion	3
MenüEinstieg	3

Wichtige Hinweise	7
--------------------------------	---

Zu Ihrer Sicherheit

Symbolbeschreibung	7
Sicherheitshinweise.....	8
Sicherer Umgang mit Druckpatronen.....	8

1. Vorbereiten und in Betrieb nehmen

1.1. Inbetriebnahme	9
1.2. Uhrzeit und Datum einstellen	9
1.3. Druckpatrone einsetzen	9
1.4. Sprache wählen	10
1.5. Gespeicherte Stempelbilder	10
1.6. Stempelbild wählen.....	10
1.7. Übersicht gespeicherte Stempelbilder.....	11
1.8. Vortext wählen	13
1.9. Stempelbild drucken.....	13
1.10. 790 PCset easy-Software installieren	14
1.10.1. Systemanforderungen.....	14
1.10.2. Software installieren	14

2. jetStamp 792/792 MP verwenden - normaler Betrieb

2.1. Numeroteur	15
2.1.1. Vornulleneinstellung	15
2.1.2. Auf-/Absteigend	15
2.1.3. Schrittweite	16
2.1.4. Wiederholung	17
2.1.5. Startwert	17
2.1.6. Grenzwerte (Numeroteur).....	18
2.1.7. Gleichbleibende Nummer stempeln.....	18
2.2. Favoriten einstellen	19

2.3. Kundenspezifische Stempelbilder	20
--	----

3. Setup-Modul – detaillierter Einstieg

3.1. Menüeinstieg	21
3.2. Stempelbild wählen	21
3.3. Uhrzeit und Datum einstellen	22
3.4. DOUBLE PRINT	23
3.5. Reinigungsintervall wählen	23
3.6. Sprache wählen	24
3.7. Stundenteilung	24
3.8. Sommerzeit	25
3.9. Druckauslösung sperren/entsperren	25
3.10. Passwort [SETUP]	26
3.11. Passwort [CLOCK]	26
3.12. Passwort [NO/TXT]	27
3.13. Passwort [PRINT]	28
3.14. Passwort einstellen	28

4. Software-Applikation 790 PCset easy

4.1. <i>jetStamp 792</i> für 790 PCset easy vorbereiten	29
4.2. Starten der Software	29
4.3. Verbindung überprüfen	29
4.4. Bedienoberfläche	30
4.4.1. Menübefehle	31
4.4.2. Objekte	31
4.4.3. Menüleiste	32
4.5. Beispiel-Workflow: Stempelbild erzeugen	33
4.5.1. PCset easy starten	33
4.5.2. Stempelbild konfigurieren	33
4.5.3. <i>jetStamp 792</i> für 790 PCset easy vorbereiten	33
4.5.4. Stempelbilder an den <i>jetStamp 792</i> übertragen	34
4.5.5. Stempelbild drucken	34

5. Wartung

5.1. Druckpatrone wechseln	35
5.2. Kontakte-Druckpatrone reinigen	35
5.3. Düsen reinigen	36
5.3.1. Automatische Düsen-Reinigung	36
5.3.2. Manuelle Düsen-Reinigung	36
5.4. Reinigungsintervall wählen	36
5.5. Druckschlitten reinigen.....	37
5.6. Gehäuse reinigen	37

6. Störungen erkennen und beseitigen

6.1. Bedienhinweise und Fehlermeldungen	38
6.2. Reset-Taste	38

7. Technische Daten

7.1. Typenschild.....	39
7.2. Technische Daten	40
7.3. Transport und Entsorgung	41

8. Zubehör

9. Kontakt	42
-------------------------	----

10. Index	43
------------------------	----

Wichtige Hinweise

Vor der Inbetriebnahme des *jetStamp 792/792MP* ist es unbedingt erforderlich, die Betriebsanleitung und besonders die Sicherheitshinweise sorgfältig durchzulesen.

Damit vermeiden Sie, zu Ihrer eigenen Sicherheit und um Schäden am Gerät vorzubeugen, Unsicherheiten im Umgang mit dem Elektrostempel und damit verbundene Sicherheitsrisiken.

Zu Ihrer Sicherheit

Symbolbeschreibung

GEFAHR

Warnungen vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen **unmittelbar zu Tod oder schweren Verletzungen** führen.

WARNUNG

Warnungen vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Tod oder schweren Verletzungen** führen können.

VORSICHT

Warnungen vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Verletzungen** führen können.

ACHTUNG

Warnungen vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Sachschäden** führen können.

► Hier werden Sie zu einer Aktion aufgefordert.



Hinweise und Tipps, damit Ihnen der Umgang mit Ihrem *jetStamp 792/792MP* noch leichter fällt.

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Brandgefahr durch falsche Netzspannung.

- ▶ Prüfen, ob die örtliche Netzspannung mit dem Spannungswert auf dem Netzteil übereinstimmt.

VORSICHT

Stolpergefahr und Beschädigung des Gerätes durch frei im Raum liegende Geräteleitungen.

- ▶ Verlegen Sie die Geräteleitungen so, dass sie keine Gefahrenquelle bilden!

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes bei unsachgemäßem Transport.

- ▶ Ausschließlich Verpackung verwenden, die dem Gerät Schutz gegen Stöße und Schläge bietet!

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes durch Betauung.

- ▶ Vor der Inbetriebnahme warten bis das Gerät Raumtemperatur erreicht hat und absolut trocken ist!



Reparaturen nur von geschultem Fachpersonal durchführen lassen

Sicherer Umgang mit Druckpatronen

WARNUNG

Gefahr der Erblindung bei Kontakt der Tinte mit den Augen.

- ▶ jetStamp 792 nicht mit den Düsen gegen das Gesicht von Personen halten!

VORSICHT

Gesundheitsschäden durch Verschlucken von Tinte.

- ▶ Nicht verschlucken!
- ▶ Druckpatrone für Kinder unzugänglich aufbewahren!

1. Vorbereiten und in Betrieb nehmen

1.1. Inbetriebnahme



Gerät erst an den PC anschließen, nachdem die 790 PCset easy-Software installiert wurde (siehe „790 PCset easy-Software installieren“, Seite 14).

- ▶ jetStamp 792 an den Anschluss-Elektrostempel ⑭ des Adapters ⑫ anschließen.
- ▶ Netzteil an den Anschluss-Spannungsversorgung ⑬ des Adapters ⑫ anschließen.
- ▶ Netzteil in die Steckdose stecken.
Im Display ⑨ erscheint „INPUT - TIME 1“.

1.2. Uhrzeit und Datum einstellen

- ▶ Siehe „Uhrzeit und Datum einstellen“, Seite 22.

1.3. Druckpatrone einsetzen



Bei der Verwendung von Spezialtinte (MP) Hinweise in der Bedienungsanleitung zur Druckpatrone beachten.

VORSICHT

Gesundheitsschäden durch Verschlucken von Tinte.

- ▶ Nicht verschlucken!
- ▶ Druckpatrone für Kinder unzugänglich aufbewahren!

Druckpatrone einsetzen ⇒ Abb. A + C + E

- ▶ jetStamp 792 aus Basisstation ④ nehmen.
- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [INKJET] erscheint.
- ▶ [INKJET] drücken.
Druckschlitten fährt in Gerätemitte.
- ▶ Verriegelungsbügel ⑦ in hinterste Position drücken.
- ▶ Neue Druckpatrone aus Verpackung nehmen und Schutzfolie ⑱ auf Düsen ⑰ oder Clip entfernen.
- ▶ Bei der Verwendung von Standardtinte Filzplättchen ⑲ (befindet sich ebenfalls in Verpackung) an Düse ⑰ der Druckpatrone ⑥ halten, bis Tinte austritt.
- ▶ Druckpatrone ⑥ an Griffleiste ⑩ in Druckschlitten einsetzen.
- ▶ Verriegelungsbügel ⑦ wieder nach vorne ziehen.
- ▶ [INKJET] drücken.
Druckschlitten fährt in Stempelposition.

1.4. Sprache wählen

- ▶ Siehe „Sprache wählen“, Seite 24.

1.5. Gespeicherte Stempelbilder

Nummer P : 01 bis P : 25 sind voreingestellte Stempelbilder (siehe „Übersicht gespeicherte Stempelbilder“, Seite 11), welche einzelne Druckfelder wie „Vortext“ (siehe Seite 13), „Numeroteur“ (siehe Seite 15), „Uhrzeit“ und „Datum“ (siehe Seite 22) beinhalten und vor dem Stempeln eingestellt werden müssen.

Ein „Vortext“ kann aus 12 Standard-Texten ausgewählt werden (siehe Seite 13). Die Inhalte der abgebildeten Stempelbilder sind lediglich Beispiele und können verändert werden.

Nummer P : 26 bis P : 29 sind kundenspezifische Stempelbilder, welche individuell erstellt werden können (siehe Seite 20).

Das aktive Stempelbild wird im Display oben links angezeigt, z. B. P : 09.

1.6. Stempelbild wählen

Um Einstellungen an den Stempelbildern vorzunehmen, müssen diese vorher gewählt bzw. aktiviert werden.

- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [NEXT] erscheint.
- ▶ [NEXT] drücken, bis P : gewünschte Nummer erscheint.

Weitere Möglichkeiten Stempelbilder zu wählen:

- Favoriten (siehe Seite 19).
- Setup-Modul unter „STAMP PICTURE“ (siehe Seite 21).

1.7. Übersicht gespeicherte Stempelbilder

Stempelbilder P : 01 bis P : 04 = Vortext + Datum

P : 01

P : 01	EING. 29. FEB 2020
CLOCK	NO/TXT NEXT MODE

P : 02

P : 02	EING. 29 . 02 . 2020
CLOCK	NO/TXT NEXT MODE

P : 03

P : 03	EING. 2020-02-29
CLOCK	NO/TXT NEXT MODE

P : 04

P : 04	EING. Feb 29 . 2020
CLOCK	NO/TXT NEXT MODE

Stempelbilder P : 05 bis P : 07 = Vortext + Numeroteur

P : 05

P : 05	R : 01 / 01	EING. 00000000
	NO/TXT NEXT MODE	

P : 06

P : 06	R : 01 / 01	EING. 00000000
	NO/TXT NEXT MODE	

P : 07

P : 07	R : 01 / 01	EING. 00000000
	NO/TXT NEXT MODE	

Stempelbilder P : 08 bis P : 10 = Vortext + gleichbleibende Nummer

P : 08

P : 08	EING. 0000000000
	NO/TXT NEXT MODE

P : 09

P : 09	EING. 00000000
	NO/TXT NEXT MODE

P : 10

P : 10	EING. 000000000000
	NO/TXT NEXT MODE

Stempelbilder P : 11 bis P : 14 = Numeroteur + Vortext + Datum

P : 11 P : 11 R : 01 / 01
00000000
EING. 29. FEB 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 12 P : 12 R : 01 / 01
00000000
EING. 29. 02. 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 13 P : 13 R : 01 / 01
00000000
EING. 2020-02-29
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 14 P : 14 R : 01 / 01
00000000
EING. Feb 29. 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Stempelbilder P : 15 bis P : 19 = Vortext + Datum + Uhrzeit

P : 15 P : 15
EING.
29. FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 16 P : 16
EING.
29. 02. 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 17 P : 17
EING.
2020-02-29 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 18 P : 18
EING.
Feb 29. 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 19 P : 19
EING.
Feb 29. 2020 AM 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Stempelbilder P : 20 bis P : 25 = Vortext + Numeroteur + Datum + Uhrzeit

P : 20 P : 20 R : 01 / 01
EING. 00000000
29. FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 21 P : 21 R : 01 / 01
EING. 00000000
29. 02. 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 22 P : 22 R : 01 / 01
EING. 00000000
2020-02-29 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 23 P : 23 R : 01 / 01
EING. 00000000
Feb 29. 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 24 P : 24 R : 01 / 01
EING. 00000000
Feb 29. 2020 AM 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 25 P : 25 R : 01 / 01
EING. 00000000
29. FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

1.8. Vortext wählen

Folgende Vortexte können für die Stempelbilder P : 01 bis P : 25 eingestellt werden.

EING.	BEZ	REG.	FAX
AUSG.	KASSE	BEST.	ERH.
BEARB	QUIT.	GEBU.	ORIG.

— — — — (= Vortext ausgeschaltet)

- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [NO/TXT] erscheint.
- ▶ [NO/TXT] drücken.
„INPUT - REPETITION“ erscheint.
- ▶ [NEXT] drücken, bis „INPUT - PRE TEXT“ erscheint.
- ▶ Um Vortexte zu wählen,
[VARY] drücken.
- ▶ [NEXT] drücken, bis gewünschter Vortext erscheint.
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,
[RETURN] zweimal drücken.
Hauptmenü erscheint.


1.9. Stempelbild drucken

WARNUNG

Gefahr der Erblindung bei Kontakt der Tinte mit den Augen.

- ▶ jetStamp 792 nicht mit den Düsen  gegen das Gesicht von Personen halten!

Stempelbild drucken ⇒ Abb. **A + B**

- ▶ Gewünschtes Stempelbild einstellen.
- ▶ Das Gerät auf eine zu bedruckende Fläche stellen.
- ▶ Auslösetaste  drücken.
Das gewählte Stempelbild wird gedruckt.



Hilfe im Problemfall

Wird im Display „IMPRINT BLOCKED“ angezeigt, ist der Druckauslöser gesperrt.

- ▶ [QUIT] drücken, um den Druckauslöser einmalig zu entsperren.
- ▶ Um Druckauslöser dauerhaft zu entsperren siehe „Druckauslösung sperren/entsperren“, Seite 25.

1.10. 790 PCset easy-Software installieren

1.10.1. Systemanforderungen

Unterstützte REINER-Geräte

- *jetStamp 790*
- *jetStamp 792*

Hardware

- PC mit Pentium Prozessor (auch kompatible) oder höher
- Grafikadapter mit einer min. Auflösung von 800 x 600 Pixeln
(min. 256 Farben; optimal: TrueColor, 24 Bit, 16,78 Millionen Farben)
- Arbeitsspeicher min. 32 MB
- 10 MB freier Festplatten-Speicherplatz
- 1 freie USB-Schnittstelle

Unterstützte Betriebssysteme

- Windows 2000, Windows XP, Windows XP 64 Bit
- Windows Vista, Windows Vista 64 Bit, Windows 7, Windows 7 64 Bit,
Windows 8, Windows 8 64 Bit

1.10.2. Software installieren

Für die Installation werden Administratorberechtigungen am PC benötigt.

- ▶ 790 PCset easy-CD in das Laufwerk einlegen.
- ▶ Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch startet,
die Datei „**setup.exe**“ starten.
- ▶ Den Anweisungen des Installationsprogramms folge

2. jetStamp 792/792 MP verwenden - normaler Betrieb

2.1. Numeroteur

Der Numeroteur dient zur fortlaufenden Nummerierung.

Stempelbild P : 05 bis P : 07, P : 11 bis P : 14 oder P : 20 bis P : 25 oder kundenspezifisches Stempelbild (siehe Seite 20) in dem ein Numeroteur enthalten ist muss gewählt sein (siehe „Stempelbild wählen“, Seite 21).



Ein zweiter Numeroteur kann von einem Fachhändler oder dem REINER Support in kundenspezifische Stempelbilder (siehe „Kundenspezifische Stempelbilder“, Seite 20) eingefügt werden.

2.1.1. Vornulleneinstellung

Vornullen können unterdrückt oder angezeigt werden, z. B. 5 oder 00000005.

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „PRE CHAR 0“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um Vornullen **anzuzeigen**, [ON] drücken.
„PRE CHAR 0 ON“ erscheint.
- ▶ Um Vornullen zu **unterdrücken**, [OFF] drücken.
„PRE CHAR 0 OFF“ erscheint.
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,
[RETURN] dreimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

2.1.2. Auf-/Absteigend

Numeroteur kann aufsteigend bzw. absteigend zählen, z. B. 1, 2, 3 oder 3, 2, 1.

Stempelbild P : 05 bis P : 07, P : 11 bis P : 14 oder P : 20 bis P : 25 muss gewählt sein (siehe „Stempelbild wählen“, Seite 21).

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „MODE NUM 1“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um **Zahlenwert** zu **erhöhen**, [INC] drücken.
- ▶ Um **Zahlenwert** zu **senken**, [DEC] drücken.
1 = aufsteigend
2 = absteigend
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,
[RETURN] dreimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

Wird ein zweiter Numeroteur benötigt muss ein kundenspezifisches Stempelbild P : 26 bis P : 29 gewählt sein (siehe „Stempelbild wählen“, Seite 21).

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „MODE NUM 2“ erscheint.

Weiteres Vorgehen nach identischem Muster.

2.1.3. Schrittweite

Schrittweite gibt an, in welchem Intervall der Numeroteur weiterzählt, z. B. in 3er Schritten.

Stempelbild P : 05 bis P : 07, P : 11 bis P : 14 oder P : 20 bis P : 25 muss gewählt sein (siehe „Stempelbild wählen“, Seite 21).

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „SKIP NUM 1“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um **Zahlenwert** zu **erhöhen**, [INC] drücken.
- ▶ Um **Zahlenwert** zu **senken**, [DEC] drücken.



Schrittweite einstellbar von 01 bis 99.

- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] dreimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

Um die Schrittweite beim Numeroteur 2 einzustellen, muss ein kundenspezifisches Stempelbild P : 26 bis P : 29 gewählt sein (siehe „Stempelbild wählen“, Seite 21).

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „SKIP NUM 2“ erscheint.

Weiteres Vorgehen nach identischem Muster.

2.1.4. Wiederholung

Gibt die Anzahl der Wiederholungen eines Stempelbildes an, wird z. B. der Wert „03“ eingestellt, verweilt der Numeroteur drei Stempelungen auf der selben Zahl bis er weiterzählt.

- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [NO/TXT] erscheint.
- ▶ [NO/TXT] drücken.
„INPUT - REPETITION“ erscheint.
- ▶ Um **Einerstelle** des Wertes zu wählen, [VARY] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.
- ▶ Um **Zehnerstelle** des Wertes zu wählen, [LEFT] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] zweimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

2.1.5. Startwert

Einstellung des gewünschten Startwerts. Wenn z. B. der Wert „15“ eingestellt ist, stempelt der Numeroteur ab diesem Wert.

- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [NO/TXT] erscheint.
- ▶ [NO/TXT] drücken.
- ▶ [NEXT] drücken, bis „INPUT - NUMBERER 1“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um **Zahlenwert** zu **erhöhen**, [INC] drücken.
- ▶ Um **Zahlenwert** zu **senken**, [DEC] drücken.
- ▶ Um eine Zahlenstelle nach links zu gehen und diese mit [INC/DEC] verändern, [LEFT] drücken.



Ab der 2. Zahlenstelle von rechts können Sonderzeichen eingestellt werden, die sich beim Zählen nicht verändern (Bindestrich, Schrägstrich, Leerzeichen).

- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] zweimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

2.1.6. Grenzwerte (Numeroteur)

Einstellen der Grenzwerte, zwischen welchen der Numeroteur zählt, z. B. beginnt dieser mit 10, endet bei 20 und startet wieder bei 10.

Grenzwerte setzen

- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [COUNT] erscheint.
- ▶ [COUNT] drücken, bis gewünschter Minimalwert eingestellt ist.
- ▶ [MODE] drücken, bis [N1 MIN] erscheint.
- ▶ Um **Minimalwert** zu sichern, [N1 MIN] drücken, [N1 MIN] ändert sich auf [N1 MIN ◀].
- ▶ [MODE] drücken, bis [COUNT] erscheint.
- ▶ [COUNT] drücken, bis gewünschter Maximalwert eingestellt ist.
- ▶ [MODE] drücken, bis [N1 MAX] erscheint.
- ▶ Um **Maximalwert** zu sichern, [N1 MAX] drücken, [N1 MAX] ändert sich zu [N1 MAX ◀].
Die Grenzwerte sind jetzt eingestellt.

Grenzwerte löschen

- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [N1 CLR] erscheint.
- ▶ Um gesetzte Grenzwerte zu löschen, [N1 CLR] drücken.

2.1.7. Gleichbleibende Nummer stempeln

Sie können auch mit der immer gleichenbleibenden Nummer stempeln.

Stempelbild P : 08 bis P : 10 muss gewählt sein (siehe „Stempelbild wählen“, Seite 21).

- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [NO/TXT] erscheint.
- ▶ [NO/TXT] drücken.
„INPUT - PRE TEXT“ erscheint.
- ▶ [NEXT] drücken.
„INPUT - NUMBERER 1“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um **Zahlenwert** zu **erhöhen**, [INC] drücken.
- ▶ Um **Zahlenwert** zu **senken**, [DEC] drücken.
- ▶ Um eine Zahlenstelle nach rechts zu gehen und diese mit [INC/DEC] verändern, [RIGHT] drücken.



Auf allen Zahlenstellen können Sonderzeichen eingestellt werden.

- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] zweimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

2.2. Favoriten einstellen

Mit dieser Funktion können Sie die 29 programmierten Stempelbilder auf die von Ihnen benötigten reduzieren, z. B. nur vier sichtbare Stempelbilder. Somit können Sie schneller zwischen den einzelnen Stempelbildern wechseln.

Stempelbilder können individuell im Stempelmodus über [NEXT] gewählt werden.

- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [SETUP] erscheint.
- ▶ [SETUP] drücken.
„SETUP - MODULE SETTINGS“ erscheint.
- ▶ [CALL] drücken.
„SM - SETTINGS“ erscheint.
- ▶ [NEXT] drücken, bis „SET STAMP PICT“ erscheint.
- ▶ [CALL] drücken.
„SEL ST PICT ALL ON/OFF“ erscheint.

Einzelne Stempelbilder wählen

- ▶ [NEXT] drücken, bis gewünschtes Stempelbild erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um Stempelbild zu wählen,
[ON] drücken.
– oder –
- ▶ Um Stempelbild **nicht** zu wählen,
[OFF] drücken.
- ▶ Mit allen gewünschten Stempelbildern wiederholen.
- ▶ Um zum nächsten Stempelbild zu wechseln, [RETURN] einmal drücken.
Ggf. mit [NEXT] zum nächsten Stempelbild zu gelangen.
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,
[RETURN] viermal drücken.
Hauptmenü erscheint.

Alle Stempelbilder wieder aktivieren (Werkseinstellung)

- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ [ON] drücken.
„SEL ST PICT ALL ON“, d.h. alle Stempelbilder sind gewählt.
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,
[RETURN] viermal drücken.
Hauptmenü erscheint.
– oder –
- ▶ [OFF] drücken.
„SEL ST PICT ALL OFF“, d.h. kein Stempelbild ist gewählt.

2.3. Kundenspezifische Stempelbilder

Kundenspezifische Stempelbilder, P : 26 bis P : 29, können mit dem 790 PCset easy erstellt und übertragen werden.

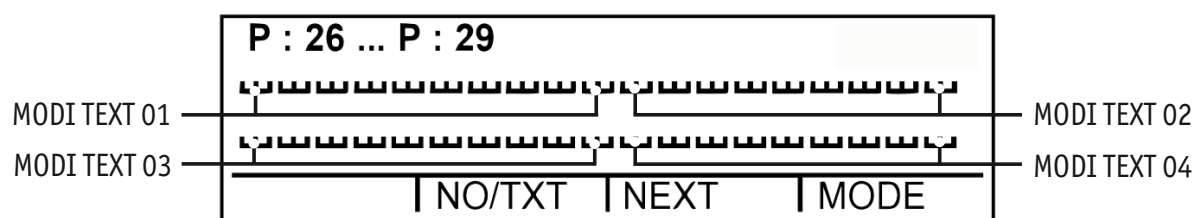
– oder –

Individuelle Texte können auf maximal zwei Zeilen am Gerät erstellt werden.

Pro Zeile stehen jeweils 20 Zeichen zur Verfügung.



In der Werkseinstellung sind die Stempelbilder 26 bis 29 unbelegt und können am Gerät mit Text belegt werden. Nach der Übertragung kundenspezifischer Stempelbilder mit dem PCset easy können erst wieder individuelle Texte am Gerät erstellt werden, nachdem ein leeres Stempelbild übertragen wurde.



- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [NO/TXT] erscheint.
- ▶ [NO/TXT] drücken.
„INPUT - MODI TEXT 01“ erscheint.
- ▶ Um einen individuellen Text in „MODI TEXT 01“ einzufügen,
[VARY] drücken.
Es stehen folgende Zeichen zur Verfügung:
0 ... 9 A ... Z Ç Ä Å É Æ Ö Ü £ Ø Ñ Á À ¥
Ê Ë Ì Ó Ú € Í \$ & * + , - . / : @
- ▶ [INC] drücken. Zeichenabfolge beginnt bei „0“ und endet bei „@“.
- ▶ [DEC] drücken. Zeichenabfolge beginnt bei „@“ und endet bei „0“.
- ▶ Um ein Eingabezeichen nach rechts zu gehen und diese mit [INC/DEC] zu verändern,
[RIGHT] drücken.
- ▶ Um „MODI TEXT 01“ zu speichern, [RETURN] drücken.
- ▶ [NEXT] drücken.
„INPUT - MODI TEXT 02“ erscheint.

Weiteres Vorgehen nach identischem Muster.

- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,
[RETURN] zweimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

3. Setup-Modul – detaillierter Einstieg

3.1. MenüEinstieg

Das Setup-Modul hat zwei Unterpunkte.

„**SETUP - MODULE UPDATE**“ kann nur in Verbindung mit dem 790 PCset easy benutzt werden.

„**SETUP - MODULE SETTINGS**“ weitere umfangreiche Einstellungen, die das Stempelbild und das Handling beeinflussen, können durchgeführt werden

- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [SETUP] erscheint.
- ▶ [SETUP] drücken.
„SETUP - MODULE SETTINGS“ erscheint.
- ▶ [CALL] drücken.
„SM - SETTINGS“ erscheint.

3.2. Stempelbild wählen

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „STAMP PICTURE“ erscheint.
- ▶ Um die gewünschte Nummer des Stempelbildes einzustellen, [VARY] drücken.
- ▶ Um **Zahlenwert** zu **erhöhen**, [INC] drücken.
- ▶ Um **Zahlenwert** zu **senken**, [DEC] drücken.
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen, [RETURN] einmal drücken.
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] dreimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

3.3. Uhrzeit und Datum einstellen

Gespeichertes Stempelbild P : 01 bis P : 04 oder P : 11 bis P : 25 oder kundenspezifisches Stempelbild (siehe Seite 20) in dem Uhrzeit oder Datum enthalten sind muss gewählt sein (siehe „Stempelbild wählen“, Seite 21).

Uhrzeit einstellen

- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [CLOCK] erscheint.
- ▶ [CLOCK] drücken.
„INPUT - TIME 1“ erscheint.
- ▶ Um **Minuten** einzustellen, [VARY] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um **Stunden** einzustellen, [NEXT] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen,
[RETURN] einmal drücken.
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,
[RETURN] zweimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

Datum einstellen

- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [CLOCK] erscheint.
- ▶ [CLOCK] drücken.
- ▶ [NEXT] drücken, bis „INPUT - DATE 1“ erscheint.
- ▶ Um **Jahr** einzustellen, [VARY] drücken.
- ▶ Um Jahreszahl zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um **Monat** einzustellen, [NEXT] drücken.
- ▶ Um den Monat zu wechseln, [INC] drücken.
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen,
[RETURN] einmal drücken.
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,
[RETURN] zweimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

3.4. DOUBLE PRINT



DOUBLE PRINT ist nur bei der Verwendung von MP-Druckpatronen verfügbar.

Für einen farbtintensiven Abdruck. Gerät stempelt das Stempelbild zwei Mal.

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „DOUBLE PRINT“ erscheint.
- ▶ [CALL] drücken.
- ▶ Um „DOUBLE PRINT“ zu **aktivieren**, [ON] drücken.
- ▶ Um „DOUBLE PRINT“ zu **deaktivieren**, [OFF] drücken.
- ▶ [RETURN] einmal drücken.
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,
[RETURN] dreimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

3.5. Reinigungsintervall wählen

Die Dauer bis zum möglichen Eintrocknen der Tinte an den Düsen ist abhängig von der Umgebungstemperatur und der Luftfeuchtigkeit. Bei entsprechender Konfiguration führt der *jetStamp 792* in regelmäßigen Abständen eine Selbstreinigung der Düsen durch. Dabei wird eine kleine Menge Tinte ausgestoßen. Bei erhöhten Temperaturen und geringer Luftfeuchtigkeit ist das Reinigungsintervall entsprechend zu erhöhen.

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „CLEAN INTERVAL“ erscheint.
- ▶ Um Reinigungsintervall einzustellen, [CALL] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.
 - 0 = Keine Reinigung
 - 1 = Standard Reinigung
 - 2 = Mittlere Reinigung
 - 3 = Starke Reinigung
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen,
[RETURN] einmal drücken.
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,
[RETURN] dreimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

3.6. Sprache wählen

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „LANGUAGE“ erscheint.
- ▶ Um Sprache einzustellen, [VARY] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.

0 = Deutsch	5 = Portugiesisch
1 = Französisch	6 = Flämisch
2 = Englisch	7 = Norwegisch
3 = Italienisch	8 = Schwedisch
4 = Spanisch	9 = Dänisch

- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen,
[RETURN] einmal drücken.
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,
[RETURN] dreimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

3.7. Stundenteilung

Stundenteilung gibt die Möglichkeit, eine Stunde in 60 oder in 100 Minuten darzustellen.

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „SPLIT HOUR 60M“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ 1 Stunde = 60 Minuten.
[ON] drücken.
– oder –
- ▶ 1 Stunde = 100 Minuten.
[OFF] drücken.
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen,
[RETURN] einmal drücken.
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,
[RETURN] dreimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

3.8. Sommerzeit

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „SUMMERTIME“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.
 - 0 = Keine Sommerzeit
 - 1 = Europäische Sommerzeit ab 1996
 - 2 = Europäische Sommerzeit vor 1996
 - 3 = Amerikanische Sommerzeit
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen, [RETURN] einmal drücken.
 - oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] dreimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

3.9. Druckauslösung sperren/entsperren

Druckauslösung sperren schützt vor ungewolltem Drucken.

Falls die Druckauslösung bereits durch ein Passwort geschützt ist, muss dieses eingegeben werden. Werkseitiges Passwort lautet 2468.

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „BLOCK IMPRINT 0/1/2/3“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu erhöhen, [INC] drücken.
- ▶ Um Zahlenwert zu senken, [DEC] drücken.
 - 0 = keine Drucksperr
 - 1 = Drucksperr nach 60 Sekunden
 - 2 = Drucksperr nach 30 Sekunden
 - 3 = Drucksperr nach 15 Sekunden
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen, [RETURN] einmal drücken.
 - oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] dreimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

3.10. Passwort [SETUP]

Sperrt das Setup-Modul mit einem Passwort und schützt es somit vor Missbrauch.

Werkseitiges Passwort lautet 2468.

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „PASSW SETUP“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um das Passwort zu aktivieren, [ON] drücken.
Passworteingabe ist aktiv.
- ▶ Um das Passwort zu ändern, [RETURN] einmal drücken.
(siehe „Passwort einstellen“, Seite 28).
– oder –
- ▶ Um das Passwort zu deaktivieren, eingestelltes Passwort eingeben.
- ▶ Um das Passwort zu bestätigen, [RETURN] einmal drücken.
Passworteingabe kann nun deaktiviert werden.
- ▶ Um das Passwort zu deaktivieren, [OFF] drücken.
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen,
[RETURN] einmal drücken.
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,
[RETURN] dreimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

3.11. Passwort [CLOCK]

Sperrt das Verstellen der Uhrzeit mit einem Passwort und schützt es somit vor Missbrauch.

Werkseitiges Passwort lautet 2468.

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „PASSW CLOCK“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um das Passwort zu aktivieren, [ON] drücken.
Passworteingabe ist aktiv.
- ▶ Um das Passwort zu ändern, [RETURN] einmal drücken
(siehe „Passwort einstellen“, Seite 28).
– oder –
- ▶ Um das Passwort zu deaktivieren, eingestelltes Passwort eingeben.
- ▶ Um das Passwort zu bestätigen, [RETURN] einmal drücken.
Passworteingabe kann nun deaktiviert werden.

- ▶ Um das Passwort zu deaktivieren, [OFF] drücken.
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen, [RETURN] einmal drücken.
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] dreimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

3.12. Passwort [NO/TXT]

Sperrt das NO/TXT-Menü mit einem Passwort und schützt es somit vor Missbrauch.
Werkseitiges Passwort lautet 2468.

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „PASSW NO/TXT“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um das Passwort zu aktivieren, [ON] drücken.
Passworteingabe ist aktiv.
- ▶ Um das Passwort zu ändern, [RETURN] einmal drücken
(siehe „Passwort einstellen“, Seite 28).
– oder –
- ▶ Um das Passwort zu deaktivieren, eingestelltes Passwort eingeben.
- ▶ Um das Passwort zu bestätigen, [RETURN] einmal drücken.
Passworteingabe kann nun deaktiviert werden.
- ▶ Um das Passwort zu deaktivieren, [OFF] drücken.
- ▶ Um direkt zum nächsten Menüpunkt zu gelangen, [RETURN] einmal drücken.
– oder –
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren, [RETURN] dreimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

3.13. Passwort [PRINT]

Sperrt das Stempeln mit einem Passwort und schützt es somit vor Missbrauch.

Werkseitiges Passwort lautet 2468.

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ [NEXT] drücken, bis „PASSW PRINT“ erscheint.
- ▶ [VARY] drücken.
- ▶ Um das Passwort zu aktivieren, [ON] drücken.
Passworteingabe ist aktiv.
- ▶ Um das Passwort zu ändern, [RETURN] einmal drücken.
(siehe „Passwort einstellen“, Seite 28).
– oder –
- ▶ Um das Passwort zu deaktivieren, eingestelltes Passwort eingeben.
- ▶ Um das Passwort zu bestätigen, [RETURN] einmal drücken.
Passworteingabe kann nun deaktiviert werden.
- ▶ Um das Passwort zu deaktivieren, [OFF] drücken.
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,
[RETURN] dreimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

3.14. Passwort einstellen

Vorgehen wie in MenüEinstieg (siehe Seite 3).

- ▶ Eines der Passwörter auf [ON] setzen.
- ▶ [RETURN] drücken.
- ▶ Um **Zahlenwert** zu **erhöhen**, [INC] drücken.
- ▶ Um **Zahlenwert** zu **senken**, [DEC] drücken.
- ▶ Um ein Zeichen nach rechts zu springen und dieses mit [INC/DEC] zu verändern,
[RIGHT] drücken.
- ▶ Um Einstellung zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren,
[RETURN] dreimal drücken.
Hauptmenü erscheint.

4. Software-Applikation 790 PCset easy

Kundenspezifische Stempelbilder, P : 26 bis P : 29, können mit dem 790 PCset easy erstellt und übertragen werden.



Die Online-Hilfe der 790 PCset easy-Software enthält weiterführende Informationen. Um die Online-Hilfe zu öffnen, im Menü Hilfe den Menüeintrag „Hilfe“ wählen oder „F1“ drücken.

4.1. jetStamp 792 für 790 PCset easy vorbereiten

jetStamp 792 für 790 PCset easy vorbereiten ⇨ Abb. **A** + **E**




Damit das Gerät vom PC korrekt erkannt werden kann, muss zuvor die 790 PCset easy-Software installiert werden.

- ▶ Mini-USB-Buchse ⑨ über das USB-Kabel mit dem PC verbinden.
- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [SETUP] erscheint.
- ▶ [SETUP] drücken.
„SETUP - MODULE SETTINGS“ erscheint.
- ▶ [NEXT] drücken.
„SETUP - MODULE UPDATE“ erscheint.
- ▶ [CALL] drücken.
„SM - UPDATE FIRMWARE ALL“ erscheint.
- ▶ [NEXT] zweimal drücken.
„SM - UPDATE STAMP PICTURE“ erscheint.
- ▶ [START] drücken.
„SM - UPDATE STAMP PICTURE ACTIVE“ erscheint.

D

4.2. Starten der Software

- ▶ Auf das **790 PCset easy**-Symbol  doppelklicken.
Die 790 PCset easy-Software wird gestartet.

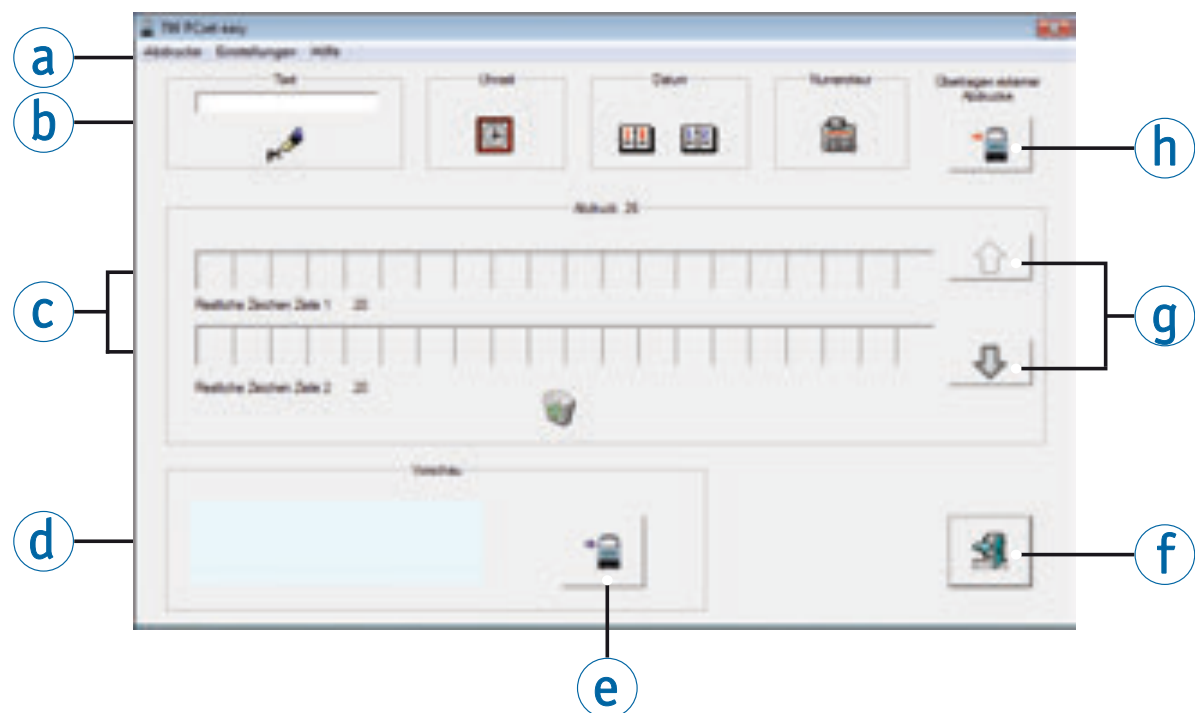
4.3. Verbindung überprüfen

- ▶ Um zu überprüfen, ob der PC korrekt mit dem jetStamp 792 verbunden ist, im Menü „Hilfe“ auf „Info“ klicken.
Wenn das Fenster „Info über 790 PCset easy“ erscheint, ist der PC korrekt mit dem jetStamp 792 verbunden.
Wenn das Fenster „Port Einstellungen“ erscheint, Hinweise im Kapitel „790 PCset easy Fehlerbehebung“ in der Online-Hilfe beachten (siehe „Online-Hilfe“, Seite 29).

4.4. Bedienoberfläche


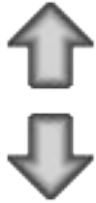


Die Bedienoberfläche ist in vier Bereiche eingeteilt:

- a** Menüleiste
- b** Symbolleiste
- c** 2 Zeilen für die Gestaltung der Stempelbilder
- d** Vorschau



- | | |
|------------------------|--|
| a Menüleiste | e Transfer |
| b Symbolleiste | f Exit |
| c Stempelbilder | g Pfeiltasten |
| d Vorschau | h Übertragen externer Stempelbilder |

4.4.1. Menübefehle



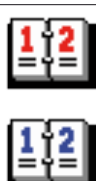

Symbol	Befehl	Beschreibung
	Übertragen externer Stempelbilder	Externe Stempelbilder im Format .pcr von einem Datenträger an den <i>jetStamp 792</i> übertragen.
	Stempelbilder P : 26 bis P : 29 auswählen	Mit den Pfeiltasten zur Konfiguration zwischen der Anzeige der Stempelbilder P : 26 bis P : 29 umschalten.
	Transfer	Stempelbilder P : 26 bis P : 29 an den <i>jetStamp 792</i> übertragen.
	Exit	Programm beenden.

4.4.2. Objekte

Stempelbilder werden aus Objekten der vier nachfolgend beschriebenen Objektgruppen zusammengestellt. Objekte lassen sich per Drag & Drop platzieren.

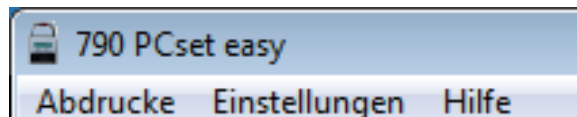


Die Eigenschaften jeder Objektgruppe sind konfigurierbar. Menüs für Formateinstellungen werden durch Klick mit der rechten Maustaste auf das jeweilige Objekt aufgerufen. Weiterführende Informationen enthält die Online-Hilfe (siehe „Online-Hilfe“, Seite 29).

Symbolleiste ^b	Befehl	Beschreibung
	Text	Der Text im Text-Eingabefeld wird durch Drag & Drop des Text-Objektes in die Zeilen des Stempelbildes eingefügt.
	Uhrzeit	Ein Uhrzeit-Objekt kann wahlweise in die erste oder die zweite Zeile platziert werden.
	Datum	Es ist jeweils ein Datums-Objekt pro Zeile zulässig. Die Kalenderdaten der unterschiedlichen Datums-Objekte können voneinander abweichend eingestellt werden.
	Numeroteur	Ein Numeroteur-Objekt kann wahlweise in die erste oder die zweite Zeile platziert werden. Der Numeroteur dient zur fortlaufenden Nummerierung. Detaillierte Informationen, siehe „Numeroteur“, Seite 15.

4.4.3. Menüleiste

Zusätzlich zu den Funktionen in der Symbolleiste [b](#) finden Sie in der 790 PCset easy-Applikation eine Menüleiste [a](#).



In der Menüleiste finden Sie sowohl allgemein übliche, selbsterklärende Standardbefehle, als auch 790 PCset easy-spezifische Menübefehle.

Menübefehl	Beschreibung (vgl. Menüleiste a)
Öffnen	Mit 790 PCset easy gespeicherte Stempelbilder zur Bearbeitung laden.
Speichern unter	Stempelbilder speichern.
Übertragen	Aktuell angezeigte Stempelbilder an den <i>jetStamp 792</i> übertragen.
Beenden	Programm beenden.
Port Einstellungen	Einstellungen für den Anschluss des PC an den <i>jetStamp 792</i> .
Hilfe	Aufruf der Online-Hilfe.
Info	Informationen zum angeschlossenen <i>jetStamp 792</i> .

4.5. Beispiel-Workflow: Stempelbild erzeugen



Durch das Einspielen eigener Stempelbilder werden jeweils alle 4 im Gerät gespeicherten Stempelbilder (P : 26 bis P : 29) überschrieben.

4.5.1. PCset easy starten

- ▶ Auf das **790 PCset easy**-Symbol doppelklicken.
Die 790 PCset easy-Software wird gestartet.

4.5.2. Stempelbild konfigurieren

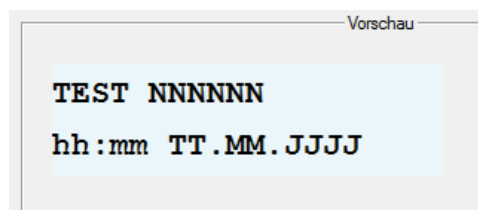
- ▶ Mit den Pfeiltasten **g** das gewünschte Stempelbild (P : 26 bis P : 29) auswählen.
- ▶ In das Text-Eingabefeld in der Symbolleiste **b** klicken.
- ▶ Gewünschten Text eingeben.
- ▶ Auf das Symbol für den **Text** klicken und die Maustaste gedrückt halten. Auf die erste Position in der oberen Zeile des Stempelbildes **c** ziehen und die Maustaste loslassen.
- ▶ Das Symbol für den **Numeroteur** in gleicher Weise in die obere Zeile ziehen.
- ▶ Die Symbole für die **Uhrzeit** und das **Datum** in die untere Zeile ziehen.

Die Zeilen des Beispiel-Stempelbildes **c** sollten wie in folgender Abbildung aussehen:



D


Daraus ergibt sich in der **Vorschau** **d** folgende Konstellation:

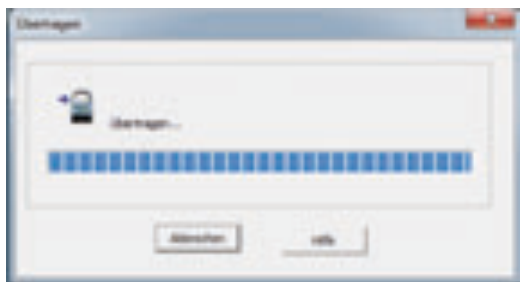


4.5.3. jetStamp 792 für 790 PCset easy vorbereiten

- ▶ Siehe „jetStamp 792 für 790 PCset easy vorbereiten“, Seite 29.

4.5.4. Stempelbilder an den jetStamp 792 übertragen

- ▶ Auf das **Transfer**-Symbol  klicken.
Das Übertragen-Fenster erscheint.



Nach erfolgreicher Übertragung erscheint nach einigen Sekunden folgende Meldung im Display des jetStamp 792.



Die Stempelbilder P : 26 bis P : 29 wurden im jetStamp 792 gespeichert und können gedruckt werden.

- ▶ Um zum Hauptmenü zurückzukehren,
[RETURN] dreimal drücken.
Hauptmenü erscheint.


4.5.5. Stempelbild drucken

WARNUNG

Gefahr der Erblindung bei Kontakt der Tinte mit den Augen.

- ▶ jetStamp 792 nicht mit den Düsen  gegen das Gesicht von Personen halten!

Stempelbild drucken ⇒ Abb. **A + E**

- ▶ Gewünschtes Stempelbild einstellen (siehe Seite 21).
- ▶ Das Gerät auf eine zu bedruckende Fläche stellen.
- ▶ Auslösetaste  drücken.
Das gewählte Stempelbild wird gedruckt.

5. Wartung

5.1. Druckpatrone wechseln



Bei der Verwendung von Spezialtinte (MP) Hinweise in der Bedienungsanleitung zur Druckpatrone beachten.

VORSICHT

Gesundheitsschäden durch Verschlucken von Tinte.

- ▶ Nicht verschlucken!
- ▶ Druckpatrone für Kinder unzugänglich aufbewahren!

Druckpatrone wechseln ⇒ Abb. **C** + **E**

- ▶ jetStamp 792 aus Basisstation ④ nehmen.
- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [INKJET] erscheint.
- ▶ [INKJET] drücken.
Druckschlitten fährt in Gerätemitte.
- ▶ Verriegelungsbügel ⑦ in hinterste Position drücken.
- ▶ Alte Druckpatrone ⑥ aus Druckschlitten nehmen.
- ▶ Neue Druckpatrone aus Verpackung nehmen und Schutzfolie ⑱ auf Düsen ⑰ oder Clip entfernen.
- ▶ Bei der Verwendung von Standardtinte Filzplättchen ⑰ (befindet sich ebenfalls in Verpackung) an Düse ⑰ der Druckpatrone halten, bis Tinte austritt.
- ▶ Druckpatrone ⑦ an Griffleiste ⑩ in Druckschlitten einsetzen.
- ▶ Verriegelungsbügel ⑦ wieder nach vorne ziehen.
- ▶ [INKJET] drücken.
Druckschlitten fährt in Stempelposition.

D

5.2. Kontakte Druckpatrone reinigen

Kontakte Druckpatrone reinigen ⇒ Abb. **A** + **C** + **E**

In seltenen Fällen können Verunreinigungen an den Kontakten Druckpatrone ⑱ fehlerhafte Druckergebnisse hervorrufen.

- ▶ Druckpatrone ⑥ entnehmen.
- ▶ Kontakte Druckpatrone ⑱ an der Druckpatrone ⑥ und am Druckschlitten mit einem weichen, eventuell leicht in Ethanol (Spiritus) getränkten Tuch reinigen.

5.3. Düsen reinigen

Wenn es zu Streifenbildung kommt oder Probleme mit der Druckqualität auftreten, kann es sich um getrocknete Tinte an den Düsen ⑩ handeln.

Um eine hohe Druckqualität zu gewährleisten, sollten die Düsen regelmäßig gereinigt werden.



Hinweise zu Temperaturen und Luftfeuchtigkeit siehe „Technische Daten“ Seite 40 und in den Begleitunterlagen zu Druckpatronen.



Um Eintrocknung der Tinte an den Düsen ⑩ zu vermeiden, Reinigungsintervall an die klimatischen Bedingungen der Umgebung anpassen (siehe „Reinigungsintervall wählen“, Seite 23).

5.3.1. Automatische Düsen-Reinigung



Gefahr der Erblindung bei Kontakt der Tinte mit den Augen.

- ▶ jetStamp 792 nicht mit den Düsen ⑩ gegen das Gesicht von Personen halten!

Automatischen Reinigungsmechanismus auslösen ⇒ Abb. A



Zur Reinigung der Düsen ⑩ wird eine kleine Menge Tinte ausgestoßen.

- ▶ jetStamp 792 in Basisstation ④ stellen.
- ▶ [MODE] drücken, bis in Display-Menüleiste [CLEAN] erscheint.
- ▶ Um Reinigung zu starten, [CLEAN] drücken.

5.3.2. Manuelle Düsen-Reinigung

Manuelle Düsen-Reinigung ⇒ Abb. E

Wenn die automatische Düsen-Reinigung nicht zu dem gewünschten Erfolg führt, empfehlen wir folgende Maßnahme:

- ▶ Um die getrocknete Tinte zu lösen, ein weiches, eventuell leicht in Ethanol (Spiritus) getränktes Tuch etwa drei Sekunden gegen die Düsen ⑩ drücken.
- ▶ Gelöste Tinte abtupfen und Düsen ⑩ trocken wischen.

5.4. Reinigungsintervall wählen

- ▶ Siehe „Reinigungsintervall“, Seite 23.

5.5. Druckschlitten reinigen

Tinte und eingetrocknete Tintenreste am Druckschlitten werden mit einem weichen, in Spiritus getränkten Reinigungstuch entfernt.

5.6. Gehäuse reinigen

VORSICHT

Gefahr durch elektrischen Schlag wenn Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.

- ▶ Das Netzteil aus der Steckdose ziehen
- ▶ Fachhändler oder den REINER Service verständigen.

ACHTUNG

Zu aggressive Reinigungsmittel können die Gehäuseoberfläche beschädigen.

- ▶ Für die Reinigung kein Scheuerpulver und keine kunststofflösenden Reinigungsmittel verwenden.
- ▶ Gehäuseoberfläche des Gerätes bei Bedarf mit einem weichen Tuch reinigen.
Bei stärkerer Verschmutzung das Tuch in Wasser mit mildem Spülmittel leicht anfeuchten.

6. Störungen erkennen und beseitigen

6.1. Bedienhinweise und Fehlermeldungen

Anzeige	Fehlerursache	Fehlerbehebung
Schwarzes Display/ Striche im Display	Display-Störung	▶ Reset-Taste drücken
IMPRINT BLOCKED	Druckauslösung gesperrt	▶ [QUIT] drücken
ERROR 04	Speicherfehler	▶ [QUIT] drücken
ERROR 09	- Sensor oder Motor defekt - Druckschlitten blockiert	▶ [QUIT] drücken
Batteriesymbol rechts oben im Display	Stromversorgung unterbrochen	▶ Stromversorgung her- stellen (siehe „jetStamp 792 an- schließen“, Seite 9).

6.2. Reset-Taste

Durch einen Geräte-Reset gehen verschiedene Einstellungen verloren, wie z. B. Datum und Uhrzeit.

7. Technische Daten

7.1. Typenschild

Bevor das Gerät angeschlossen wird, Typenschild beachten.

Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des *jetStamp 792*.

Darauf bedeuten:

Mod. = Modell (Model)

S/N = Artikelnummer (Serial Number)

GEPR. = Prüfdatum

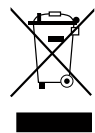


= *jetStamp 792* erfüllt die Anforderungen EG-Richtlinien 2004/108/EG bezüglich „Elektromagnetische Veträglichkeit“.



= *jetStamp 792* wird nach den Sicherheitsstandards IEC/EN 60950-1 gefertigt.

Entsorgung



Richtlinie 2002/96/EG WEEE:

Altgeräte nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgen, sondern einer dafür vorgesehenen Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronisch Geräten zuführen.

7.2. Technische Daten

Technische Daten	
Stempelzeit	ca. 0,7 Sekunden
Stempelfolge	> 2 Sekunden
Druckkapazität pro Druckpatrone	ca. 300.000 Zeichen
Abmessungen Standgerät	(B x H x T in mm) 96 x 77 x 170
Abmessungen Station	(B x H x T in mm) 115 x 141 x 35
Gesamthöhe	195 mm
Gewicht Handgerät	ca. 446 g (mit Patrone)
Gewicht Station	ca. 370 g
Umgebungstemperatur f. Betrieb	
Mit Standard-Druckpatronen	+ 10 °C bis + 40 °C
Mit MP-Druckpatronen	+ 10 °C bis + 40 °C
Umgebungstemperatur f. Lagerung	
Mit Standard-Druckpatronen	+ 10 °C bis + 40 °C
Mit MP-Druckpatronen	+ 10 °C bis + 25 °C
Umgebungstemperatur f. Transport	
Mit Standard-Druckpatronen	- 5 °C bis + 55 °C (bis zu 24 Stunden)
Höhe über NN	0 bis 3000 Meter
Mit MP-Druckpatronen	- 20 °C bis + 25 °C (bis zu 12 Stunden)
Luftfeuchtigkeit f. Betrieb	
Mit Standard-Druckpatronen	10 % bis 80 % relative Luftfeuchtigkeit
Mit MP-Druckpatronen	8 % bis 80 % relative Luftfeuchtigkeit
Luftfeuchtigkeit f. Lagerung	
Mit Standard-Druckpatronen	10 % bis 90 % relative Luftfeuchtigkeit
Mit MP-Druckpatronen	30 % bis 70 % relative Luftfeuchtigkeit
Stromversorgung	über mitgeliefertes Netzteil
Netzspannung	230 V ~ 50 Hz / 0,4 A AC
Geräuschpegel	< 60 dB (A) (Arbeitsplatzbezogener Emissionswert nach ISO 7779)
Schutzart	IP20

7.3. Transport und Entsorgung

Transport

Bewahren Sie die Verpackung des *jetStamp 792* bitte sorgfältig auf, denn sie dient zum Schutz beim Transport.

Entsorgung



Richtlinie 2002/96/EG WEEE:

Altgeräte nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgen, sondern einer dafür vorgesehenen Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zuführen.

8. Zubehör

Inkjet-Druckpatrone

- Best.-Nr.: 801 307 - 000
- Best.-Nr.: 801 307 - 050

Inkjet-Druckpatrone MP

- Best.-Nr.: 791 060 - 000
- Best.-Nr.: 791 060 - 001

9. Kontakt

Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Baumannstr. 16

78120 Furtwangen/Germany

Telefon: +49 7723 657-0

Fax: +49 7723 657-200

E-Mail: reiner@reiner.de

www.reiner.de

© 2014 Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Alle Rechte vorbehalten. Übersetzungen, Nachdruck und sonstige Vervielfältigungen dieser Bedienungsanleitung, auch in Teilen und gleichgültig in welcher Form, bedürfen unserer ausdrücklichen schriftlichen Erlaubnis. Inhaltliche Änderungen dieser Bedienungsanleitung behalten wir uns ohne Ankündigung vor. Diese Bedienungsanleitung wurde mit Sorgfalt erstellt, wir können jedoch für etwaige Fehler und Mängel, sowie für daraus sich ergebende Folgeschäden keine Haftung übernehmen.

10. Index

B

Beispiel Workflow 33

D

Datum einstellen 22

Die Software-Applikation 790 PCset easy... 29

 Bedienoberfläche 30

 Systemanforderungen..... 14

Display..... 3

DOUBLE PRINT 23

Druckauslösung sperren/entsperren 25

Druckpatrone einsetzen 9

Druckpatrone wechseln 35

Druckschlitten reinigen 37

Düsen reinigen 36

 Automatische Düsen-Reinigung 36

 Manuelle Düsen-Reinigung 36

E

Entsorgung 39, 41

F

Favoriten einstellen 19

Fehlermeldungen 38

G

Gehäuse reinigen 37

Gespeicherte Stempelbilder..... 10

I

Inbetriebnahme..... 9

K

Kontakt 42

M

MenüEinstieg 3

N

Numerateur..... 15

 Auf-/Absteigend 15

 Gleichbleibende Nummer..... 18

 Grenzwerte 18

 Schrittweite..... 16

 Startwert 17

Vornulleneinstellung 15

Wiederholung..... 17

P

Passwort..... 26

 Passwort [CLOCK] 26

 Passwort einstellen 28

 Passwort [NO/TXT] 27

 Passwort [Print] 28

 Passwort [SETUP] 26

R

Reinigungsintervall 23

Reset-Taste 38

S

Sicherheit..... 7

Sprache wählen..... 24

Stempelbild drucken 13

Stempelbild wählen 10

Störungen erkennen und beseitigen..... 38

T

Technische Daten 40

Transport..... 41

Typenschild 39

U

Uhrzeit

 Sommerzeit 25

 Stundenteilung 24

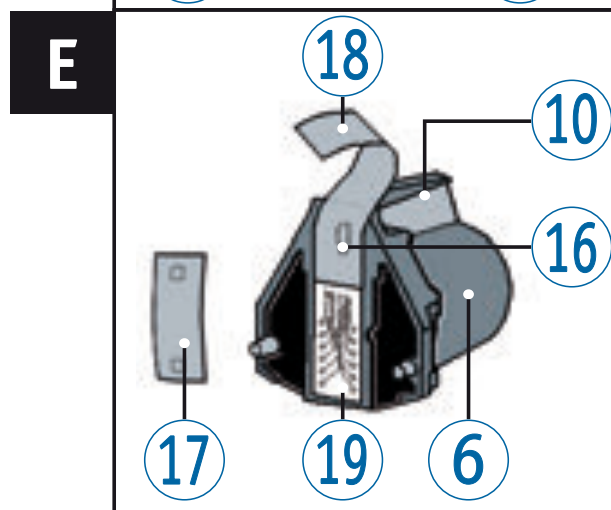
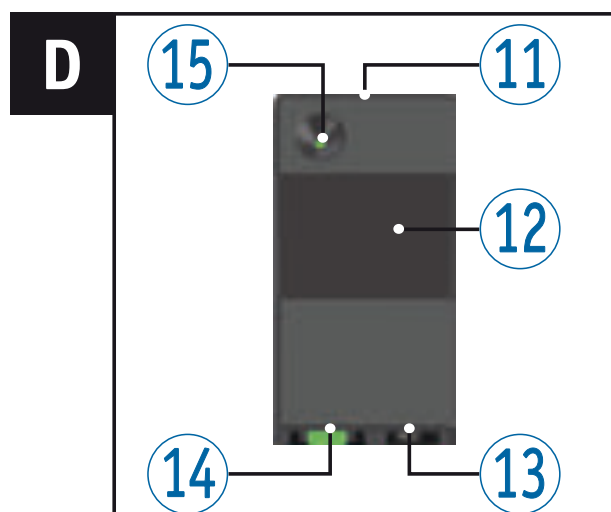
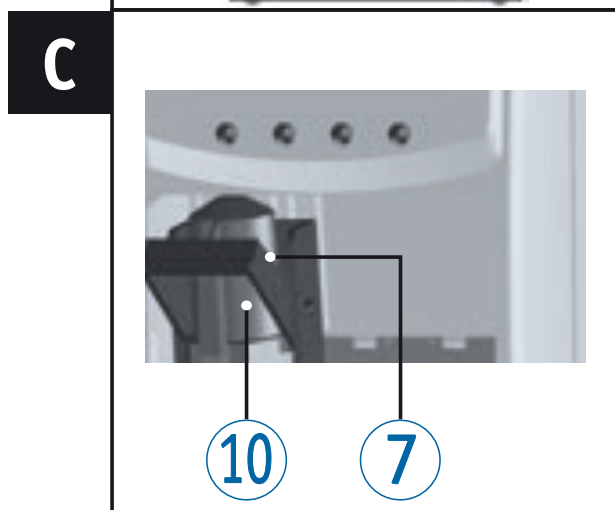
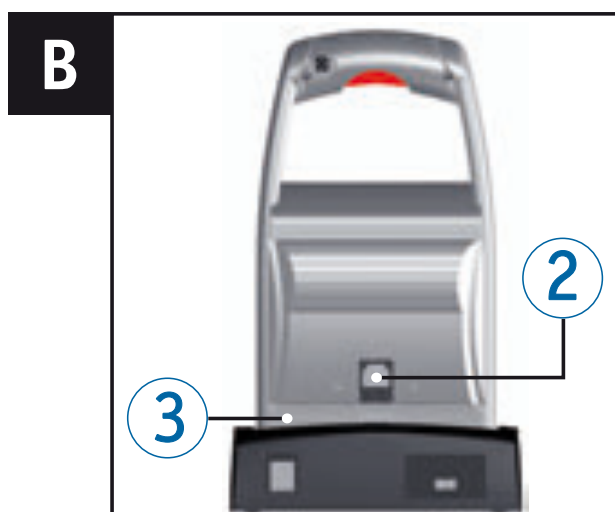
 Uhrzeit einstellen 22

V

Vortexte 13

Z

Zubehör..... 41



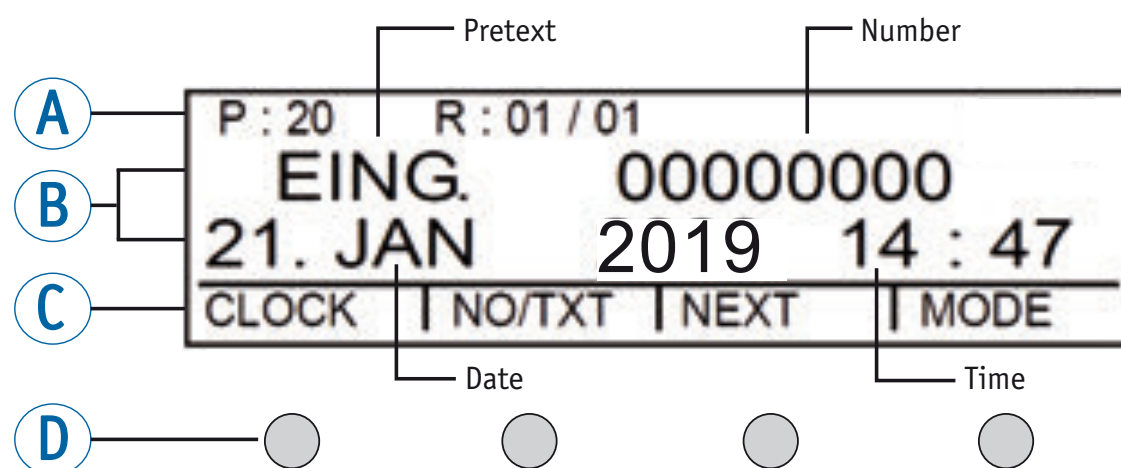
Operating elements

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| ① Trigger | ⑪ Mini-USB-socket |
| ② Connection socket (rear) | ⑫ Adapter |
| ③ Reset button (back of the stamp) | ⑬ Connection voltage supply |
| ④ Base station | ⑭ Connection electric stamp |
| ⑤ Locking tab | ⑮ Green LED |
| ⑥ Cartridge | ⑯ Nozzles |
| ⑦ Locking rail | ⑰ Small felt pad |
| ⑧ Keypad | ⑱ Protective film for cartridge |
| ⑨ Display | ⑲ Cartridge contacts |
| ⑩ Ink cartridge handle | |

Display and button functions

The display is divided into the following three zones:

- A** The number of the currently selected imprint (P : 01 ... P : 29)
Numberer repetition value (e.g R : 01/01)
- B** Selected imprint
Top line: Pretext and number
Bottom line: Date and time
- C** Display menu bar with menu items and commands
- D** Four buttons
Each button is always assigned to the menu item or command that is displayed above it in the display menu bar.



Menu access

- ▶ Press [MODE] until [SETUP] appears in the display menu bar.
- ▶ Press [SETUP].
"SETUP - MODULE SETTINGS" appears.
- ▶ Press [CALL].
"SM - SETTINGS" appears.

Contents

jetStamp 792/792 MP

Operating elements	44
Display and button functions	45
Menu access	45
Important information	49
For your safety	
Icon description	49
Safety Notes	50
Safe handling of cartridges	50
1. Preparation and Set-up	
1.1. Set-up	51
1.2. Setting time and date	51
1.3. Insert cartridge	51
1.4. Selecting language	52
1.5. Stored imprints	52
1.6. Selecting imprint	52
1.7. Overview of stored imprints	53
1.8. Selecting pretext	55
1.9. Printing	55
1.10. Installing 790 PCset easy-Software	56
1.10.1. System Requirements	56
1.10.2. Installing Software	56
2. Using the <i>jetStamp 792/792MP</i> – Normal operation	
2.1. Numberer	57
2.1.1. Leading zero setting	57
2.1.2. Incremental/Decremental	57
2.1.3. Skip value	58
2.1.4. Repetition	59
2.1.5. Start value	59
2.1.6. Limit values (numberer)	60
2.1.7. Stamping a constant number	60
2.2. Favourites Set-up	61

2.3. Customer-specific imprints.....	62
--------------------------------------	----

3. Set-up Module – Detailed access

3.1. Menu Entry	63
3.2. Selecting imprint.....	63
3.3. Setting date and time	64
3.4. DOUBLE PRINT	65
3.5. Selecting cleaning interval	65
3.6. Selecting language	66
3.7. Hour split.....	66
3.8. Summertime	67
3.9. Block/unblock print triggering.....	67
3.10. Password [SETUP]	68
3.11. Password [CLOCK]	68
3.12. Password [NO/TXT].....	69
3.13. Password [PRINT].....	70
3.14. Password Set-up	70

4. Software Application 790 PCset easy

4.1. Preparing <i>jetStamp 792</i> for 790 PCset easy	71
4.2. Starting the Software	71
4.3. Check connection.....	71
4.4. Operating Interface.....	72
4.4.1. Menu Commands.....	73
4.4.2. Objects	73
4.4.3. Menu Bar.....	74
4.5. Example Workflow: Generate imprint.....	75
4.5.1. Starting PCset easy.....	75
4.5.2. Configure imprints	75
4.5.3. Preparing <i>jetStamp 792</i> for 790 PCset easy.....	75
4.5.4. Transfer imprints to the <i>jetStamp 792</i>	76
4.5.5. Printing	76

5. Maintenance

5.1. Replace Cartridge	77
5.2. Clean Cartridge Contacts	77
5.3. Clean Nozzles	78
5.3.1. Automatic Nozzle Cleaning.....	78
5.3.2. Manual Nozzle Cleaning	78
5.4. Selecting Cleaning Interval.....	78
5.5. Cleaning print carriage	79
5.6. Clean Housing	79

6. Troubleshooting

6.1. Operating and fault messages.....	80
6.2. Reset button	80

7. Technical data

7.1. Rating plate.....	81
7.2. Technical data	82
7.3. Transport and disposal.....	83

8. Accessories

9. Contact.....	84
------------------------	-----------

10. Index	85
------------------------	-----------

Important information

Before using the *jetStamp 792/792MP* for the first time, the operating manual must be read through, paying careful attention to the safety advice. In this way, you can avoid uncertainties and their accompanying safety risks when working with the electronic stamp, for the sake of your own safety and to prevent damage to the device.

For your safety

Icon description

DANGER

Warnings about risks, where non-observance of the measures can cause **immediate death or serious injuries**.

WARNING

Warnings about risks, where non-observance of the measures can cause **death or serious injuries**.

CAUTION

Warnings about risks, where non-observance of the measures can cause **injuries**.

NOTICE

Warnings about risks, where non-observance of the measures can cause **material damage**.

- This indicates that an action has to be carried out.



Information and tips to make working with your *jetStamp 792/792MP* even easier.

Safety Notes

WARNING

Danger of fire from incorrect mains voltage.

- ▶ Check that the local mains voltage matches the voltage indicated on the mains adapter.

CAUTION

Danger of tripping and damage to the device from device lines placed freely in the room.

- ▶ Place the device lines so that they do not pose any danger source!

NOTICE

Damage to the device due to improper transport.

- ▶ Only use packaging that provides protection from impact and shock to the device!

NOTICE

Damage to the device by moisture.

- ▶ Before commissioning, wait until the device has reached room temperature and is completely dry!



Only have repairs performed by trained specialists.

Safe handling of cartridges

WARNING

Danger of blinding at contact of the ink with the eyes.

- ▶ Do not point the *jetStamp 792*'s nozzles towards the face of persons!

CAUTION

Health risks if ink is swallowed.

- ▶ Don't swallow!
- ▶ Keep cartridge out of the reach of children!

1. Preparation and Set-up

1.1. Set-up



Only connect the device to the PC after the 790 PCset easy software has been installed (see “Installing 790 PCset easy-Software”, page 56).

- ▶ Connect *jetStamp* 792 to the connection electric stamp ⑭ of the adapter ⑫.
- ▶ Connect mains unit to the connection voltage supply ⑬ of the adapter ⑫.
- ▶ Push mains unit into the socket.
The display ⑨ shows “INPUT - TIME 1”.

1.2. Setting time and date

- ▶ See “Setting time and date”, page 64.

1.3. Insert cartridge



When using special ink (MP), observe the notes in the operating instructions.

CAUTION

Health risks if ink is swallowed.

- ▶ Don't swallow!
- ▶ Keep cartridge out of the reach of children!

Insert cartridge ⇒ Fig. **A + C + E**

- ▶ Remove the *jetStamp* 792 from the base station ④.
- ▶ Press [MODE] until [INKJET] appears in the display menu bar.
- ▶ Press [INKJET].
The print carriage moves into a central position.
- ▶ Push the locking rail ⑦ as far back as it will go.
- ▶ Take the new cartridge ⑥ from its packaging and remove the protective film ⑱ from nozzles ⑮ or clip.
- ▶ When using standard ink hold the small felt pad ⑰ that is provided, against the cartridge nozzles ⑮ until some ink appears on the felt.
- ▶ Holding the cartridge handle ⑩, insert the cartridge ⑥ into the print carriage.
- ▶ Pull the locking bar ⑦ forward again until it locks into place.
- ▶ Press [INKJET].
The print carriage moves to the stamping position.

1.4. Selecting language

- ▶ See “Selecting language”, page 66.

1.5. Stored imprints

Number P : 01 to P : 25 are pre-set imprints (see “Overview of saved imprints”, page 53), which contain individual print fields such as “text prefix” (see page 55), “numberer” (see page 57), “time” and “date” (see page 64) and must be set before stamping.

A “Pretext” can be selected from 12 standard texts (see page 55). The contents of the displayed imprints are just examples and can be changed.

Numbers P : 26 to P : 29 are customer-specific imprints that can be created individually (see page 62).

The active imprint is shown in the top left of the display, e.g. P : 09.

1.6. Selecting imprint

In order to make adjustments to the imprints, they have to be selected and activated first.

- ▶ Press [MODE] until [NEXT] appears in the display menu bar.
- ▶ Press [NEXT] until the required P : number appears.

Other options for selected imprints:

- Favourites (see page 52).
- Setup-Module under “STAMP PICTURE” (see page 63).

1.7. Overview of stored imprints

Imprints P : 01 to P : 04 = Pretext + Date

P : 01

P : 01	EING.	29. FEB	2020
CLOCK	NO/TXT	NEXT	MODE

P : 02

P : 02	EING.	29 . 02 . 2020	
CLOCK	NO/TXT	NEXT	MODE

P : 03

P : 03	EING.	2020-02-29	
CLOCK	NO/TXT	NEXT	MODE

P : 04

P : 04	EING.	Feb	29 . 2020
CLOCK	NO/TXT	NEXT	MODE

Imprints P : 05 to P : 07 = Pretext + Numberer

P : 05

P : 05	R : 01 / 01	EING.	00000000	
		NO/TXT	NEXT	MODE

P : 06

P : 06	R : 01 / 01	EING.	0 0 0 0 0 0 0 0	
		NO/TXT	NEXT	MODE

P : 07

P : 07	R : 01 / 01	EING.	00000000	
		NO/TXT	NEXT	MODE

Imprints P : 08 to P : 10 = Pretext + constant number

P : 08

P : 08	EING.	0000000000		
		NO/TXT	NEXT	MODE

P : 09

P : 09	EING.	0 0 0 0 0 0 0 0		
		NO/TXT	NEXT	MODE

P : 10

P : 10	EING.	000000000000		
		NO/TXT	NEXT	MODE

Imprints P : 11 to P : 14 = Numberer + Pretext + Date

P : 11 P : 11 R : 01 / 01
00000000
EING. 29. FEB 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 12 P : 12 R : 01 / 01
00000000
EING. 29 . 02 . 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 13 P : 13 R : 01 / 01
00000000
EING. 2020-02-29
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 14 P : 14 R : 01 / 01
00000000
EING. Feb 29 . 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Imprints P : 15 to P : 19 = Pretext + Date + Time

P : 15 P : 15
EING.
29 . FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 16 P : 16
EING.
29 . 02 . 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 17 P : 17
EING.
2020-02-29 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 18 P : 18
EING.
Feb 29 . 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 19 P : 19
EING.
Feb 29. 2020 AM 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Imprints P : 20 to P : 25 = Pretext + Numberer + Date + Time

P : 20 P : 20 R : 01 / 01
EING. 00000000
29 . FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 21 P : 21 R : 01 / 01
EING. 00000000
29 . 02 . 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 22 P : 22 R : 01 / 01
EING. 00000000
2020-02-29 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 23 P : 23 R : 01 / 01
EING. 00000000
Feb 29 . 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 24 P : 24 R : 01 / 01
EING. 00000000
Feb 29. 2020 AM 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 25 P : 25 R : 01 / 01
EING. 00000000
29 . FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

1.8. Selecting pretext

The following pretexts can be set for the imprints P : 01 to P : 25.

RECVD	INV.	DRAFT	FAX
SENT	ORDER	PAID	ORIG
FILE	ENT.D	RECPT	REG.D


____ (= pretext switched off)

- ▶ Press [MODE] until [NO/TXT] appears in the display menu bar.
- ▶ Press [NO/TXT].
"INPUT - REPETITION" appears.
- ▶ Press [NEXT] until "INPUT - PRE TEXT" appears in the display menu bar.
- ▶ To select pretext, press [VARY].
- ▶ Press [NEXT] until the required pretext appears.
- ▶ To save selected pretext and to return to the main menu, press [RETURN] twice.
The main menu appears.


1.9. Printing

WARNING

Danger of blinding at contact of the ink with the eyes.

- ▶ Do not point the jetStamp 792's nozzles  towards the face of persons!

Print imprints ⇒ Fig. **A** + **B**

- ▶ Set desired imprint.
 - ▶ Put the device on the area to be printed on.
 - ▶ Push trigger button .
- The selected imprint is printed.



Troubleshooting

If "IMPRINT BLOCKED" appears in the display, the print trigger is blocked.

- ▶ Press [QUIT] to release the print trigger once.
- ▶ Proceed as described on page 67 to release the print trigger permanently.

1.10. Installing 790 PCset easy-Software

1.10.1. System Requirements

Supported REINER devices

- *jetStamp 790*
- *jetStamp 792*

Hardware

- PC with Pentium processor (also compatible) or higher
- Graphics adapter with a min. resolution of 800 × 600 pixels
(at least 256 colours; optimal: TrueColor, 24 Bit, 16.78 million colours)
- RAM, at least 32 MB
- 10 MB free hard disc memory
- 1 free USB interface

Supported operating systems

- Windows 2000, Windows XP, Windows XP 64 Bit
- Windows Vista, Windows Vista 64 Bit, Windows 7, Windows 7 64 Bit,
Windows 8, Windows 8 64 Bit

1.10.2. Installing Software

Installation is only possible with administrator rights on the computer.

- ▶ Insert 790 PCset easy-CD into the drive.
- ▶ If the installation programme does not start up automatically, start the file "**setup.exe**".
- ▶ Observe the installation programme instructions.

2. Using the jetStamp 792/792MP – Normal operation

2.1. Numberer

The numberer provides sequential numbering.

Imprints P : 05 to P : 07, P : 11 to P : 14 or P : 20 to P : 25 or customer-specific imprints (see page 21) in which a numberer is contained must be selected (see “Selecting imprints”, page 63).



A second numberer can be inserted by a specialist vendor or the REINER support in customer-specific imprints (see “Customer-specific imprints”, page 62).

2.1.1. Leading zero setting

Leading zeros can be suppressed or printed, e.g 5 or 00000005.

Proceed as in Menu access (see page 45).

- ▶ Press [NEXT] until “PRE CHAR 0” appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To **display** leading zeros, press [ON].
“PRE CHAR 0 ON” appears.
- ▶ To **suppress** leading zeros, press [OFF].
“PRE CHAR 0 OFF” appears.
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.
The main menu appears.

2.1.2. Incremental/Decremental

The numberer can count incrementally or decrementally, e.g. 1, 2, 3 or 3, 2, 1.

Imprint P : 05 to P : 07, P : 11 to P : 14 or P : 20 to P : 25 must be chosen (see “Selecting imprint”, page 63).

Proceed as in Menu access (see page 45).

- ▶ Press [NEXT] until “MODE NUM 1” appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To **increase** the **number value**, press [INC].
- ▶ To **decrease** the **number value**, press [DEC].
1 = Incremental
2 = Decremental
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.
The main menu appears.

If a second numberer is required, customer-specific imprints in the range from P : 26 to P : 29 must be selected (see “Selecting imprint”, page 63).

Proceed as in Menu access (see page 45).

- ▶ Press [NEXT] until “MODE NUM 2” appears.

Proceed using the same process.

2.1.3. Skip value

The skip value defines the interval in which the numberer counts, e.g. in steps of 3.

Imprint P : 05 to P : 07, P : 11 to P : 14 or P : 20 to P : 25 must be chosen (see “Selecting imprint”, page 63).

Proceed as in Menu access (see page 45).

- ▶ Press [NEXT] until “SKIP NUM 1” appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To **increase** the **number value**, press [INC].
- ▶ To **decrease** the **number value**, press [DEC].



Skip value can be set in the range from 01 to 99.

- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.
The main menu appears.

To set the skip value for a second numberer, customer-specific imprints in the range from P : 26 to P : 29 must be selected (see “Selecting imprint”, page 63).

Proceed as in Menu access (see page 45).

- ▶ Press [NEXT] until “SKIP NUM 2” appears.

Proceed using the same process.

2.1.4. Repetition

Defines the number of times an imprint is repeated. If, for example, the value “03” is set, the numberer prints the same number three times before counting further.

- ▶ Press [MODE] until [NO/TXT] appears in the display menu bar.
- ▶ Press [NO/TXT].
“INPUT - REPETITION” appears.
- ▶ To change the **unit value** of the number, press [VARY].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].
- ▶ To change the **tens value** of the number, press [LEFT].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] twice.
The main menu appears.

2.1.5. Start value

Defines the required number start value. If, for example, the value “15” is set, the numberer stamps, starting from this value.

- ▶ Press [MODE] until [NO/TXT] appears in the display menu bar.
- ▶ Press [NO/TXT].
- ▶ Press [NEXT] until “INPUT - NUMBERER 1” appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To **increase** the **number value**, press [INC].
- ▶ To **decrease** the **number value**, press [DEC].
- ▶ In order to move one digit to the left and modify this with [INC/DEC], press [LEFT].



Special characters that don't change when counting, can be defined from the 2nd digit position from the right, e.g hyphen, slash, space.

- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] twice.
The main menu appears.

2.1.6. Limit values (numberer)

Definition of the limit values that the numberer counts from and to, e.g. starting at 10, stopping at 20 and starting again from 10.

Setting limit values

- ▶ Press [MODE] until [COUNT] appears in the display menu bar.
- ▶ Press [COUNT] until the required minimum value is set.
- ▶ Press [MODE] until [N1 MIN] appears.
- ▶ To save the **minimum value**, press [N1 MIN].
[N1 MIN] changes to [N1 MIN ◀].
- ▶ Press [MODE] until [COUNT] appears.
- ▶ Press [COUNT] until the required maximum value is set.
- ▶ Press [MODE] until [N1 MAX] appears.
- ▶ To save the **maximum value**, press [N1 MAX].
[N1 MAX] changes to [N1 MAX ◀].
The limit values are now set.

Deleting limit values

- ▶ Press [MODE] until [N1 CLR] appears in the display menu bar.
- ▶ To delete the set limit values, press [N1 CLR].

2.1.7. Stamping a constant number

You can also stamp using a number that doesn't change.

Imprint P : 08 to P : 10 must be chosen (see "Selecting imprint" page 63).

- ▶ Press [MODE] until [NO/TXT] appears in the display menu bar.
- ▶ Press [NO/TXT].
"INPUT - PRE TEXT" appears.
- ▶ Press [NEXT].
"INPUT - NUMBERER 1" appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To **increase** the **number value**, press [INC].
- ▶ To **decrease** the **number value**, press [DEC].
- ▶ In order to move one digit to the right and modify this with [INC/DEC], press [RIGHT].



Special characters can be set at each digit position.

- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] twice.
The main menu appears.

2.2. Favourites Set-up

Using this function, you can reduce the 29 programmed imprints to the number that you actually require, e.g. only four visible imprints. In this way, you can switch more quickly between the individual imprints.

In stamping mode, imprints can be selected individually with [NEXT].

- ▶ Press [MODE] until [SETUP] appears in the display menu bar.
- ▶ Press [SETUP].
"SETUP - MODULE SETTINGS" appears.
- ▶ Press [CALL].
"SM - SETTINGS" appears.
- ▶ Press [NEXT] until "SET STAMP PICT" appears.
- ▶ Press [CALL].
"SEL ST PICT ALL ON/OFF" appears.

Select individual imprints

- ▶ Press [NEXT] until the required imprint appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To select an imprint, press [ON].
– or –
- ▶ To **deselect** an imprint, press [OFF].
- ▶ Repeat the process with all required imprints.
- ▶ To move to the next imprint,
press [RETURN] once.
- ▶ Or press [NEXT] to access the next imprint.
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu,
press [RETURN] four times.
The main menu appears.

Reactivate all imprints again (factory-setting)

- ▶ Press [VARY].
- ▶ Press [ON].
"SEL ST PICT ALL ON", i.e. all imprints are selected.
- ▶ To save changes and to return to the main menu,
press [RETURN] four times.
The main menu appears.
– or –
- ▶ Press [OFF].
"SEL ST PICT ALL OFF", i.e. all imprints are deselected.

2.3. Customer-specific imprints

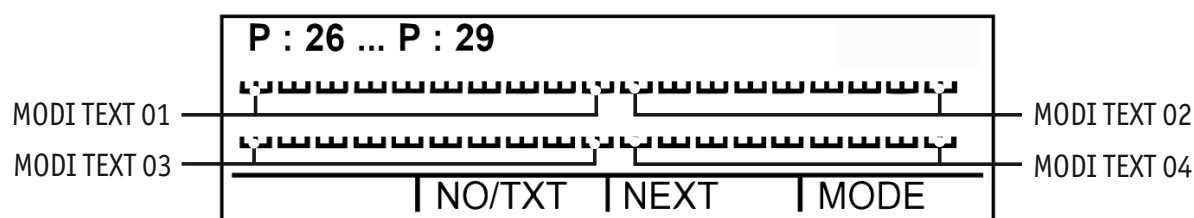
Customer-specific imprints, P : 26 to P : 29, can be created and transferred with the 790 PCset easy.

– or –

Individual texts with a maximum of two lines can be created. Each line can contain a maximum of 20 characters.



In the factory settings, the imprints 26 to 29 are not assigned and can be assigned text in the device. After transfer of customer-specific imprints with the PCset easy, individual texts can only be generated at the device again after an empty text, date, time and/or numbering was transferred.



- ▶ Press [MODE] until [NO/TXT] appears in the display menu bar.
- ▶ Press [NO/TXT].
"INPUT - MODI TEXT 01" appears.
- ▶ To insert an individual text in "MODI TEXT 01", press [VARY].
The following characters are available:
0 ... 9 A ... Z Ç Ä Å É Æ Ö Ü £ Ø Ñ Á À ¥
Ê Ë Ó Ú € Í \$ & * + , - . / : @
- ▶ Press [INC].
The character sequence starts with "0" and ends with "@".
- ▶ Press [DEC].
The character sequence starts with "@" and ends with "0".
- ▶ To move one input character to the right and to change it with [INC/DEC], press [RIGHT].
- ▶ To save "MODI TEXT 01", press [RETURN].
- ▶ Press [NEXT].
"INPUT - MODI TEXT 02" appears.

Proceed using the same process.

- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] twice.
The main menu appears.

3. Set-up Module – Detailed access

3.1. Menu Entry

The Setup-Module has two sub-sections.

“SETUP - MODULE UPDATE” can only be used in connection with the 790 PCset easy.

“SETUP - MODULE SETTINGS” further extensive settings that influence the imprint and handling can be carried out.

- ▶ Press [MODE] until [SETUP] appears in the display menu bar.
- ▶ Press [SETUP].
“SETUP - MODULE SETTINGS” appears.
- ▶ Press [CALL].
“SM - SETTINGS” appears.

3.2. Selecting imprint

Proceed as in menu access (see page 45).

- ▶ Press [NEXT] until “STAMP PICTURE” appears.
- ▶ To set the required imprint number, press [VARY].
- ▶ To **increase** the **number value**, press [INC].
- ▶ To **decrease** the **number value**, press [DEC].
- ▶ To move directly to the next menu item,
press [RETURN] once.
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu,
press [RETURN] three times.
The main menu appears.

3.3. Setting date and time

Stored imprint P : 01 to P : 04 or P : 11 to P : 25 or customer-specific imprints (see page 21) in which a time or date is contained must be selected (see “Selecting imprints”, page 63).

Setting the time

- ▶ Press [MODE] until [CLOCK] appears in the display menu bar.
- ▶ Press [CLOCK].
“INPUT - TIME 1” appears.
- ▶ To change the **minutes** value, press [VARY].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To change the **hours** value, press [NEXT].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] twice.
The main menu appears.

Setting the date

- ▶ Press [MODE] until [CLOCK] appears in the display menu bar.
- ▶ Press [CLOCK].
- ▶ Press [NEXT] until “INPUT - DATE 1” appears.
- ▶ To change the **year** value, press [VARY].
- ▶ To increase the year number, press [INC].
- ▶ To change the **month** value, press [NEXT].
- ▶ To increase the month number, press [INC].
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] twice.
The main menu appears.

3.4. DOUBLE PRINT



DOUBLE PRINT is only available when using MP cartridges.

For an imprint with intense colour. Device stamps the imprints twice.

Proceed as in menu access (see page 45).

- ▶ Press [MODE] until “DOUBLE PRINT” appears.
- ▶ Press [CALL].
- ▶ To **activate** “DOUBLE PRINT”, press [ON].
- ▶ To **deactivate** “DOUBLE PRINT”, press [OFF].
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu,
press [RETURN] three times.
The main menu appears.

3.5. Selecting cleaning interval

The duration until possible drying of the ink at the nozzles depends on the ambience temperature and humidity. At the corresponding configuration, the *jetStamp 792* performs self-cleaning of the nozzles at regular intervals. Small amounts of ink are ejected here. At increased temperatures and low humidity, the cleaning interval must be increased accordingly.

Proceed as in menu access (see page 45).

- ▶ Press [NEXT] until “CLEAN INTERVAL” appears.
- ▶ To adjust the cleaning strength, press [CALL].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].

0 = No cleaning
1 = Standard cleaning
2 = Mid-strength cleaning
3 = Strong cleaning

- ▶ To move directly to the next menu item,
press [RETURN] once.
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu,
press [RETURN] three times.
The main menu appears.

3.6. Selecting language

Proceed as in menu access (see page 45).

- ▶ Press [NEXT] until “LANGUAGE” appears.
- ▶ To adjust the language setting, press [VARY].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].

0 = German	5 = Portuguese
1 = French	6 = Flemish
2 = English	7 = Norwegian
3 = Italian	8 = Swedish
4 = Spanish	9 = Danish
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.
The main menu appears.

3.7. Hour split

The hour split function allows you to choose between showing hours broken down into 60 or 100 minutes.

Proceed as in menu access (see page 45).

- ▶ Press [NEXT] until “SPLIT HOUR 60M” appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ 1 hour = 60 minutes.
Press [ON].
– or –
- ▶ 1 hour = 100 minutes.
Press [OFF].
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.
The main menu appears.

3.8. Summertime

Proceed as in menu access (see page 45).

- ▶ Press [NEXT] until "SUMMERTIME" appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].
 - 0 = No summertime change
 - 1 = European summertime change from 1996
 - 2 = European summertime change prior to 1996
 - 3 = American summertime change
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.
 - or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.
The main menu appears.

3.9. Block/unblock print triggering

Blocking print triggering protects against unintentional or unwanted printing. If print triggering is already protected by a password, this has to be entered. The factory-set password is 2468.

Proceed as in menu access (see page 45).

- ▶ Press [NEXT] until "BLOCK IMPRINT 0/1/2/3" appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To increase the number value, press [INC].
- ▶ To decrease the number value, press [DEC].
 - 0 = No print blocking
 - 1 = Print blocking after 60 seconds
 - 2 = Print blocking after 30 seconds
 - 3 = Print blocking after 15 seconds
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.
 - or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.
The main menu appears.

3.10. Password [SETUP]

Blocks access to the Setup-Module with a password and protects it against misuse.

The factory-set password is 2468.

Proceed as in menu access (see page 45).

- ▶ Press [NEXT] until "PASSW SETUP" appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To activate the password input, press [ON].
Password input is active.
- ▶ To modify the password, press [RETURN] once
(see "Password Set-up", page 70).
– or –
- ▶ In order to deactivate password input, enter the defined password.
- ▶ To confirm the password, press [RETURN] once.
Password input can now be deactivated.
- ▶ To deactivate password input, press [OFF].
- ▶ To move directly to the next menu item,
press [RETURN] once.
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu,
press [RETURN] three times.
The main menu appears.

3.11. Password [CLOCK]

Blocks access to the clock setting module with a password and protects it against misuse.

The factory-set password is 2468.

Proceed as in menu access (see page 45).

- ▶ Press [NEXT] until "PASSW CLOCK" appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To activate the password input, press [ON].
Password input is active.
- ▶ To modify the password, press [RETURN] once
(see "Password Set-up", page 70).
– or –
- ▶ In order to deactivate password input, enter the defined password.
- ▶ To confirm the password, press [RETURN] once.
Password input can now be deactivated.

- ▶ To deactivate password input, press [OFF].
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.
The main menu appears.

3.12. Password [NO/TXT]

Blocks access to the NO/TXT menu with a password and protects it against misuse.
The factory-set password is 2468.

Proceed as in menu access (see page 45).

- ▶ Press [NEXT] until "PASSW NO/TXT" appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To activate the password input, press [ON].
Password input is active.
- ▶ To modify the password, press [RETURN] once
(see "Password Set-up", page 70).
– or –
- ▶ In order to deactivate password input, enter the defined password.
- ▶ To confirm the password, press [RETURN] once.
Password input can now be deactivated.
- ▶ To deactivate password input, press [OFF].
- ▶ To move directly to the next menu item, press [RETURN] once.
– or –
- ▶ To save changes and to return to the main menu, press [RETURN] three times.
The main menu appears.

3.13. Password [PRINT]

Blocks access to stamping with a password and protects it against misuse.

The factory-set password is 2468.

Proceed as in menu access (see page 45).

- ▶ Press [NEXT] until "PASSW PRINT" appears.
- ▶ Press [VARY].
- ▶ To activate the password input, press [ON].
Password input is active.
- ▶ To modify the password, press [RETURN] once
(see "Password Set-up", page 70).
– or –
- ▶ In order to deactivate password input, enter the defined password.
- ▶ To confirm the password, press [RETURN] once.
Password input can now be deactivated.
- ▶ To deactivate password input, press [OFF].
- ▶ To save changes and to return to the main menu,
press [RETURN] three times.
The main menu appears.

3.14. Password Set-up

Proceed as in menu access (see page 45).

- ▶ Setting one of the passwords to [ON].
- ▶ Press [RETURN].
- ▶ To **increase** the **number value**, press [INC].
- ▶ To **decrease** the **number value**, press [DEC].
- ▶ To move one character to the right and to change it with [INC/DEC], press [RIGHT].
- ▶ To save changes and to return to the main menu,
press [RETURN] three times.
The main menu appears.

4. Software Application 790 PCset easy

Customer-specific imprints P : 26 to P : 29, can be generated and transferred with the 790 PCset easy.



The online help of the 790 PCset easy software contains further information. To open the online help, select the menu entry Help in the menu “Help” or push “F1”.

4.1. Preparing *jetStamp 792* for 790 PCset easy


Prepare *jetStamp 792* for 790 PCset easy ⇒ fig. **A** + **E**



For the device to be correctly recognised by the computer, the PCset graphic software must be installed first.

- ▶ Connect Mini-USB socket ⑨ to the PC via the USB cable.
- ▶ Push [MODE] until the menu bar [SETUP] appears.
- ▶ Push [SETUP].
“SETUP - MODULE SETTINGS” appears.
- ▶ Push [NEXT].
“SETUP - MODULE UPDATE” appears.
- ▶ Push [CALL].
“SM - UPDATE FIRMWARE ALL” appears.
- ▶ Push [NEXT] twice.
“SM - UPDATE STAMP PICTURE” appears.
- ▶ Push [START].
“SM - UPDATE STAMP PICTURE ACTIVE” appears.

4.2. Starting the Software

- ▶ Double-click the **790 PCset easy** symbol  .
The 790 PCset easy software is started.

GB

4.3. Check connection

To check whether the PC is correctly connected to the *jetStamp 792*, click “Info” in the menu “Help”.

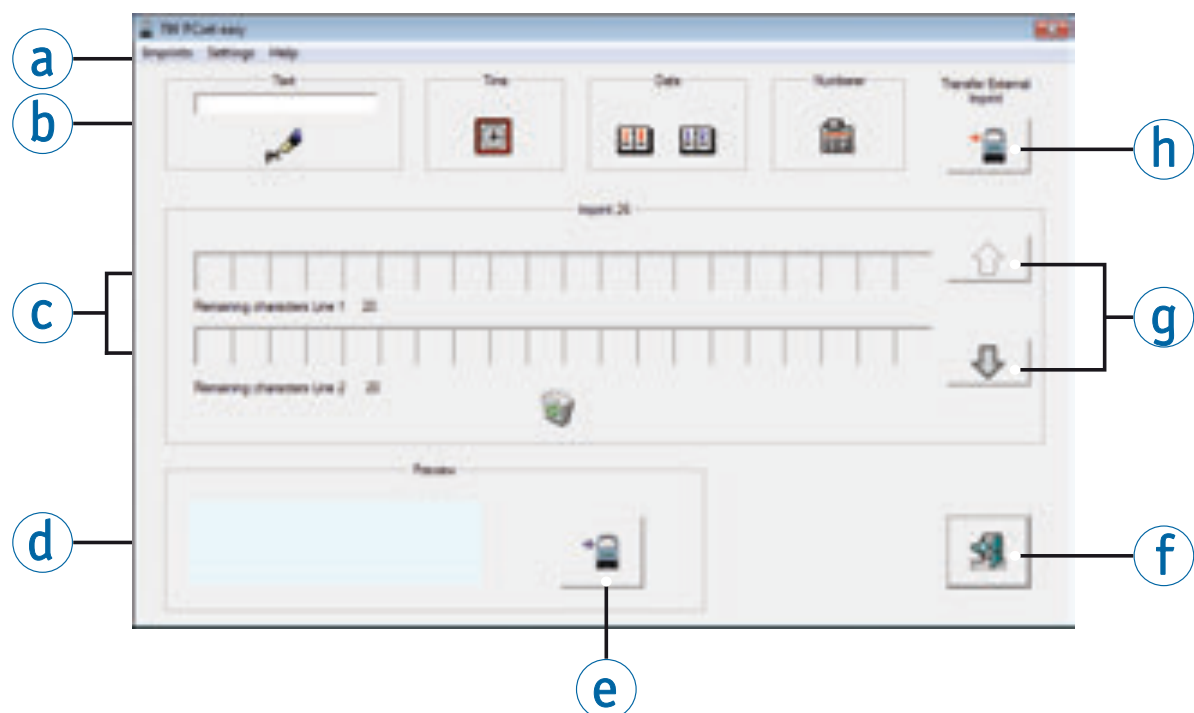
If the window “Info about 790 PCset easy” appears, the PC is connected to the *jetStamp 792* correctly.

If the window “Port settings” appears, observe notes in chapter “790 PCset easy Troubleshooting” in the online help (see “Online Help”, page 71).

4.4. Operating Interface


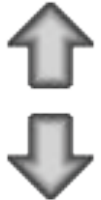


The operating interface is structured in four areas:

- a** Menu bar
- b** Symbol bar
- c** 2 lines for design of the imprints
- d** Preview




- a** Menu bar
- b** Symbol bar
- c** Imprints
- d** Preview
- e** Transfer
- f** Exit
- g** Arrows
- h** Transfer of external imprints




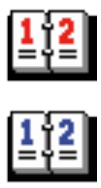

4.4.1. Menu Commands

Symbol	Command	Description
	Transfer of external imprints	Transfer external imprints in the format .pcr from a data carrier to the <i>jetStamp 792</i> .
	Select imprints P : 26 to P : 29	Use the arrows switch between display of the imprints P : 26 to P : 29 for configuration.
	Transfer	Transfer imprints P : 26 to P : 29 to the <i>jetStamp 792</i> .
	Exit	Terminate programme.

4.4.2. Objects

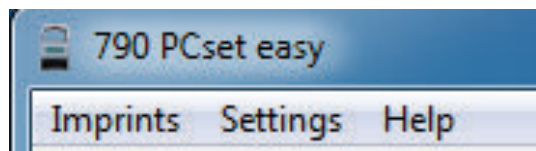
Imprints are assembled from objects of the four object groups described below. Objects can be positioned by Drag & Drop.

 The properties of each object group can be configured. Menus for format settings are called by right-clicking the respective object. Further information is contained in the online help (see “Online Help”, page 71).

Symbol bar 	Command	Description
	Text	The text in the text input field is inserted into the lines of the imprints by Drag & Drop a text object.
	Time	A time object can be positioned either in the first or second line.
	Date	Only one date object per line is admissible. The calendar dates of the different date objects can be set deviating from each other.
	Numberer	A numberer object can be positioned either in the first or second line. The numberer serves consecutive numbering. For detailed information, see “Numberer”, page 57.

4.4.3. Menu Bar

In addition to the functions in the symbol bar [b](#), you will find a menu bar [a](#) of the 790 PCset easy application.



In the menu bar, you can find both the generally common, self-explanatory standard commands and 790 PCset easy-specific menu commands.

Menu command	Description (cf. menu bar a)
Open	Load imprints saved with 790 PCset easy for processing.
Save as	Save imprints.
Transfer	Transfer currently displayed imprints to the <i>jetStamp 792</i> .
Exit	Terminate programme.
Port settings	Settings for connection of the PC to the <i>jetStamp 792</i> .
Help	Calling online help.
Info	Information on the connected <i>jetStamp 792</i> .

4.5. Example Workflow: Generate imprint



Importing own imprints always overwrite all 4 imprints saved in the device (P : 26 to P : 29).

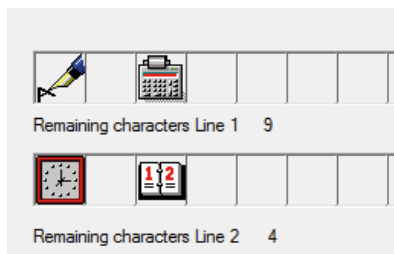
4.5.1. Starting PCset easy

- ▶ Double-click the **790 PCset easy** symbol .
The 790 PCset easy software is started.

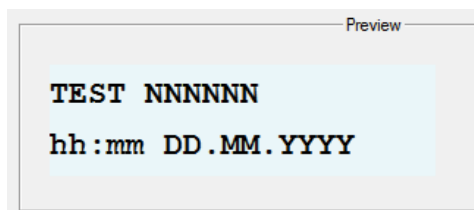
4.5.2. Configure imprints

- ▶ Use the arrows **g** to select the desired imprints (P : 26 to P : 29).
- ▶ Click into the text input field in the symbol bar **b**.
- ▶ Enter desired text.
- ▶ Click the symbol for the **text** and keep the mouse button pushed. Drag to the first position in the upper line of the imprints **c** and release the mouse button.
- ▶ Drag the symbol for the **numberer** into the upper line in the same manner.
- ▶ Drag the symbols for the **time** and **date** into the bottom line.

The lines of the example imprint **c** now should look as in the following figure:




This leads to the following constellation in the preview **d**:



4.5.3. Preparing jetStamp 792 for 790 PCset easy

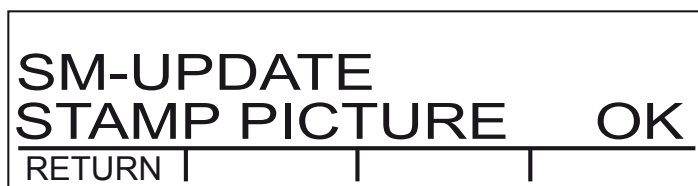
- ▶ See „Preparing jetStamp 792 for 790 PCset easy“, page 71.

4.5.4. Transfer imprints to the *jetStamp 792*

- ▶ Click the **transfer** symbol .
The transfer window appears



After successful transfer, the following message appears in the display of the *jetStamp 792* after a few seconds.



The imprints P : 26 to P : 29 were saved in the *jetStamp 792* and may be printed.

- ▶ To return to the main menu,
push [RETURN] thrice more.
Main menu appears.

4.5.5. Printing

WARNING

Danger of blinding at contact of the ink with the eyes.

- ▶ Do not point the *jetStamp 792*'s nozzles ¹⁶ towards the face of persons!

Printing ⇒ **Fig. A + E**

- ▶ Set desired imprint (see page 63).
- ▶ Put the device on the area to be printed on.
- ▶ Push trigger button ¹.
The selected imprint is printed.

5. Maintenance

5.1. Replace Cartridge



When using special ink (MP), observe the notes in the operating instructions.

CAUTION

Health risks if ink is swallowed.

- ▶ Don't swallow!
- ▶ Keep cartridge out of the reach of children!

Replace Cartridge ⇒ Fig. **C** + **E**

- ▶ take *jetStamp* 792 from base station ④.
- ▶ Press [MODE] until [INKJET] appears in the display menu bar.
- ▶ Press [INKJET].
The print carriage moves into a central position.
- ▶ Push the locking rail ⑦ as far back as it will go.
- ▶ Take the old cartridge ⑥ out of the print carriage.
- ▶ Take the new cartridge ⑥ from its packaging and remove the protective film ⑱ from nozzles ⑮ or clip.
- ▶ When using standard ink hold the small felt pad ⑰ that is provided, against the cartridge nozzles ⑮ until some ink appears on the felt.
- ▶ Insert cartridge ⑦ at handle bar ⑩ in print carriage.
- ▶ Pull the locking bar ⑦ forward again until it locks into place.
- ▶ Press [INKJET].
The print carriage moves to the stamping position.

GB

5.2. Clean Cartridge Contacts

Clean Cartridge Contacts ⇒ Fig. **A** + **C** + **E**

In rare cases, contamination at the cartridge contacts ⑱ may cause defective print results.

- ▶ Remove cartridge ⑥.
- ▶ Clean cartridge contacts ⑱ at the cartridge ⑥ and the printing carriage with a soft cloth that may have been slightly moistened with ethanol (spirit).

5.3. Clean Nozzles

If there is stripe formation or if any problems occur with the print quality, there may be dried ink in the nozzles ⑩.

To warrant high print quality, the nozzles should be cleaned at regular intervals.



For notes on temperatures and humidity, see “Technical Data” page 82 and in the accompanying documents of the cartridges.



To avoid drying of the ink at the nozzles ⑩ 16, adjust the cleaning interval to the climatic conditions of the environment (see “Selecting cleaning interval”, page 65).

5.3.1. Automatic Nozzle Cleaning



Danger of blinding at contact of the ink with the eyes.

- ▶ Do not point the jetStamp 792's nozzles ⑩ towards the face of persons!

Trigger automatic cleaning mechanism ⇒ Fig. A



A small amount of ink is ejected to clean the nozzles ⑩.

- ▶ Put jetStamp 792 in base station ④.
- ▶ Push [MODE] until the menu bar [CLEAN] appears.
- ▶ To start cleaning, push [CLEAN].

5.3.2. Manual Nozzle Cleaning

Manual Nozzle Cleaning ⇒ Fig. E

If automatic nozzle cleaning does not bring the desired result, we recommend the following measure:

- ▶ To loosen the dried ink, gently wipe a soft cloth possibly moistened slightly with Ethanol (spirit) against the nozzles ⑩ for approx. three seconds.
- ▶ Dab off dissolved ink and wipe dry the nozzles ⑩.

5.4. Selecting Cleaning Interval

- ▶ See “Cleaning Interval”, page 65.

5.5. Cleaning print carriage

Ink and dried ink residues on the print carriage can be removed using a soft cloth, soaked in methylated spirit.

5.6. Clean Housing

CAUTION

Danger of electric shock when liquids enter the inside of the device.

- ▶ Pull the mains adapter from the socket.
- ▶ Inform specialist dealer or REINER service.

NOTICE

Aggressive cleaning agents may damage the housing surface.

- ▶ Do not use abrasives and plastic-dissolving detergents for cleaning.
- ▶ Clean the housing surface of the device with a soft cloth if required. Slightly moisten the cloth in water with mild detergent at stronger contamination.

6. Troubleshooting

6.1. Operating and fault messages

Display	Fault cause	Fault correction
Dark display/ Lines in the display	Display fault	▶ Press the Reset button
IMPRINT BLOCKED	Print triggering is blocked	▶ Press [QUIT]
ERROR 04	Memory error	▶ [QUIT] drücken
ERROR 09	- Sensor or motor faulty - Print carriage blocked	▶ Press [QUIT]
Battery icon at the upper right of the display	Power supply interrupted	▶ Establish power supply (see “Connect <i>jetStamp 792</i> ”, page 51).

6.2. Reset button

Carrying out a device reset causes various settings to be lost, e.g. date and time or the battery capacity display.

7. Technical data

7.1. Rating plate

Please take note of the information shown on the rating plate before connecting the device.

The rating plate is located on the bottom of the *jetStamp 792*.

Explanation:

Mod. = Modell (Model)

S/N = Artikelnummer (Serial Number)

GEPR. = Testing date



= *jetStamp 792* complies with the requirements of EU Directive 2004/18/EC in respect of "Electromagnetic Compatibility".



= *jetStamp 792* is manufactured in compliance with Security Standard IEC EN 60950-1.

Disposal



Directive 2002/96/EC WEEE:

Old devices must not be disposed of in the common household waste but in a specified acceptance point for recycling of electrical and electronic devices.

7.2. Technical data

Technical data	
Stamping time	approx. 0.7 seconds
Stamping cycle	> 2 seconds
Print capacity per cartridge	approx. 300,000 characters
Dimensions, stamp only	(W x H x D in mm) 96 x 77 x 170
Dimensions, charging station	(W x H x D in mm) 115 x 141 x 35
Total height	195 mm
Weight, stamp	approx. 446 g (with cartridge)
Weight, charging station	approx. 370 g
Ambient temperature for operation	
With standard cartridges	+ 10 °C to + 40 °C
With MP cartridges	+ 10 °C to + 40 °C
Ambience temperature f. storage	
With standard cartridges	+ 10 °C to + 40 °C
With MP cartridges	+ 10 °C to + 25 °C
Ambience temperature f. transport	
With standard cartridges	- 5 °C to + 55 °C (up to 24 hours)
Height above sea level	0 to 3000 metres:
With MP cartridges	- 20 °C to + 25 °C (up to 12 hours)
Humidity for operation	
With standard cartridges	10 % to + 80 % relative humidity
With MP cartridges	8 % to + 80 % relative humidity
Humidity f. storage	
With standard cartridges	10 % to + 90 % relative humidity
With MP cartridges	30 % to + 70 % relative humidity
Power supply	through supplied power supply unit
Mains voltage	230 V ~ 50 Hz / 0,4 A AC
Noise level	< 60 dB (A) (Workplace related emission value in accordance with ISO 7779)
Protection type	IP20

7.3. Transport and disposal

Transport

You should retain the *jetStamp 792* packaging as it can be used to protect the product if it needs to be transported.

Disposal



Directive 2002/96/EC WEEE:

Old devices must not be disposed of in the common household waste but in a specified acceptance point for recycling of electrical and electronic devices.

8. Accessories

Inkjet cartridges

- Order-N°: 801 307 - 000
- Order-N°: 801 307 - 050

Inkjet cartridges MP

- Order-N°: 791 060 - 000
- Order-N°: 791 060 - 001

9. Contact

Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Baumannstr. 16

78120 Furtwangen/Germany

Phone: +49 7723 657-0

Fax: +49 7723 657-200

E-Mail: reiner@reiner.de

www.reiner.de

© 2014 Ernst Reiner GmbH & Co. KG

All rights reserved. Translation, reprint and other reproduction of these operating instructions, even in parts and no matter the form, shall require our express written consent. We reserve the right to make content changes to these operating instructions without notice. These operating instructions were drawn up with care; however, we cannot assume any liability for any defects and errors or resulting consequential damage.

10. Index

A

Accessories83

B

Block/unblock print triggering67

C

Clean Housing79

Cleaning interval.....65

Cleaning print carriage.....79

Clean Nozzles78

 Automatic Nozzle Cleaning.....78

 Manual Nozzle Cleaning.....78

Contact84

D

Display.....45

Disposal81, 83

DOUBLE PRINT65

E

Example Workflow75

F

Fault messages80

Favourites Set-up61

I

Insert cartridge51

M

Menu access45

N

Numberer57

 Constant number60

 Incremental/Decremental57

 Leading zero setting57

 Limit values60

 Repetition59

 Skip value.....58

 Start value.....59

P

Password68

 Password [CLOCK]68

 Password [NO/TXT]69

 Password [PRINT]70

 Password Set-up70

 Password [SETUP]68

Pretext.....55

Printing.....55

R

Rating plate81

Replace Cartridge.....77

Reset button80

S

Safety49

Selecting imprint52

Selecting language.....66

Setting the date.....64

Set-up.....51

Software Application 790 PCset easy71

 Operating Interface.....72

 System Requirements.....56

Stored imprints.....52

T

Technical data82

Time

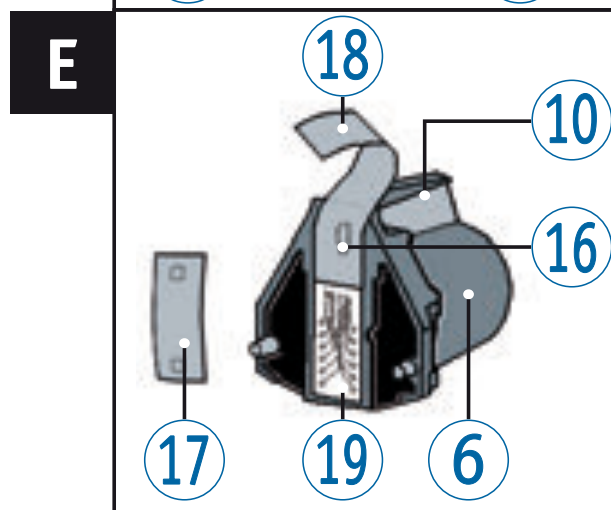
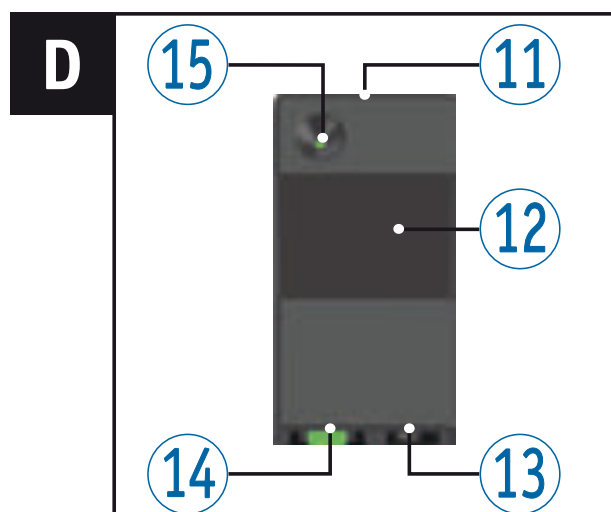
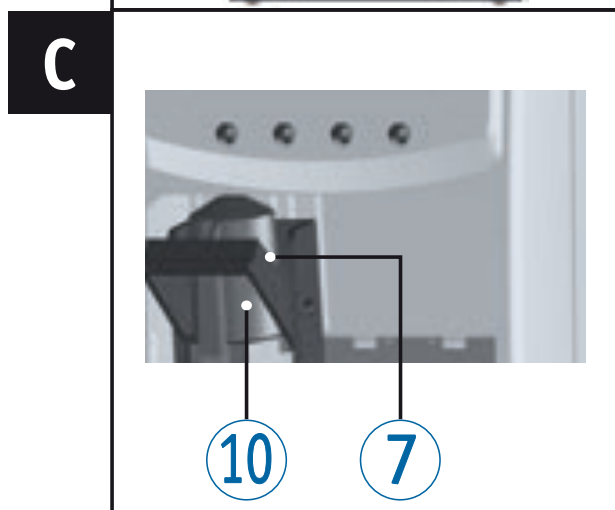
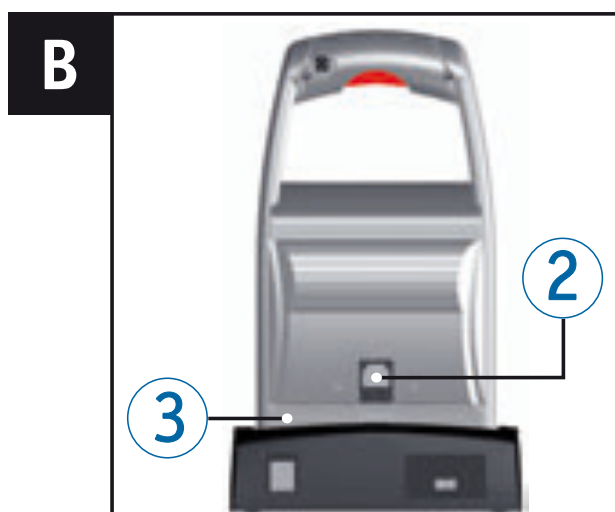
 Hour split66

 Setting the time.....64

 Summertime67

Transport.....83

Troubleshooting.....80



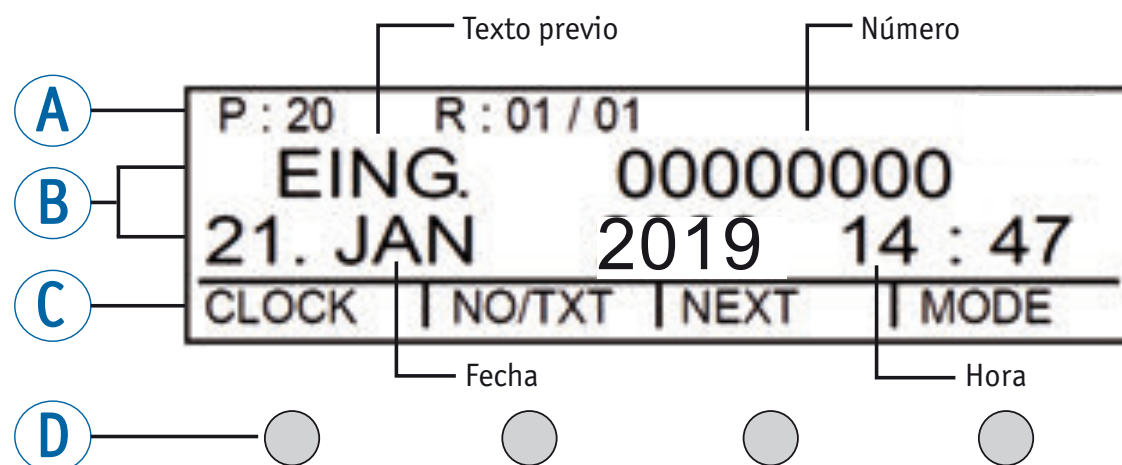
Elementos de manejo

- | | |
|----------------------------|---|
| ① Botón del obturador | ⑪ Conector USB Mini |
| ② Conector (parte trasera) | ⑫ Adaptador |
| ③ Conector (parte trasera) | ⑬ Conector de la fuente de alimentación |
| ④ Estación base | ⑭ Conector del sello eléctrico |
| ⑤ Talón de retención | ⑮ LED verde |
| ⑥ Cartucho de impresión | ⑯ Boquillas |
| ⑦ Estribo de cierre | ⑰ Plaquita de filtro |
| ⑧ Campo de teclas | ⑱ Lámina protectora |
| ⑨ Display | ⑲ Contactos del cartucho de impresión |
| ⑩ Asa | |

Display y Configuración per medico de botones

Display y Configuración per medico de botones

- A** Número del tipo de sello configurado (P : 01 ... P : 29)
Conmutación de repetición (p. ej., R : 01/01) del numerador
- B** Tipo de sello configurado
Línea superior: Texto y número
Línea inferior: Fecha y hora
- C** Barra de menú de la pantalla con los puntos del menú y los comandos
- D** Cuatro teclas
Cada tecla siempre se ha asignado a un punto del menú o a un comando que se muestra en la barra de menú de la pantalla.



Acceso al menú

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [SETUP] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [SETUP].
Aparece "SETUP - MODULE SETTINGS".
- ▶ Pulsar [CALL].
Aparece "SM - SETTINGS".

E

Tabla de contenidos

jetStamp 792/792 MP

Elementos de manejo	86
Display y Configuración per medico de botones	87
Acceso al menú	87
Indicaciones importantes	91
Por su propia seguridad	
Descripción de los símbolos	91
Indicaciones de seguridad	92
Manejo seguro de los cartuchos de impresión.....	92
1. Preparación y puesta en marcha	
1.1. Puesta en marcha.....	93
1.2. Ajustar la hora y la fecha	93
1.3. Insertar el cartucho de impresión.....	93
1.4. Elegir idioma.....	94
1.5. Tipo de sellos almacenado	94
1.6. Elegir tipo de sello	94
1.7. Vista de la marcada almacenada.....	95
1.8. Elegir texto previo.....	97
1.9. Imprimir texto.....	97
1.10. Instalar el software 790 PCset easy.....	98
1.10.1. Requisitos del sistema	98
1.10.2. Instalar software	98
2. Uso de <i>jetStamp 792/792MP</i> – Operación normal	
2.1. Numerador	99
2.1.1. Ajuste de los ceros a la izquierda.....	99
2.1.2. Ascendente/descendente	99
2.1.3. Ancho de paso	100
2.1.4. Repetición	101
2.1.5. Valor inicial	101
2.1.6. Valores límite (numerador)	102
2.1.7. Imprimir números constantes.....	102
2.2. Ajustar favoritos.....	103

2.3. Tipos de sello personalizado.....	104
3. Módulo de configuración – Acceso detallado	
3.1. Acceso al menú.....	105
3.2. Elegir tipo de sello	105
3.3. Ajustar fecha y hora.....	106
3.4. DOUBLE PRINT	107
3.5. Elegir intervalo de limpieza.....	107
3.6. Elegir idioma.....	108
3.7. División de horas	108
3.8. Horario de verano	109
3.9. Bloquear/desbloquear inicio de impresión	109
3.10. Contraseña [SETUP].....	110
3.11. Contraseña [CLOCK].....	110
3.12. Contraseña [NO/TXT]	111
3.13. Contraseña [PRINT]	112
3.14. Ajustar contraseña	112
4. Aplicación de software 790 PCset easy	
4.1. Preparar el <i>jetStamp</i> 792 para 790 PCset easy.....	113
4.2. Iniciar el software	113
4.3. Comprobar la conexión	113
4.4. Interfaz de usuario.....	114
4.4.1. Comandos de menú	115
4.4.2. Objetos.....	115
4.4.3. Barra de menús	116
4.5. Ejemplo de flujo de trabajo: Crear texto a imprimir	117
4.5.1. Iniciar 790 PCset easy	117
4.5.2. Configurar el texto a imprimir.....	117
4.5.3. Preparar el <i>jetStamp</i> 792 para 790 PCset easy.....	117
4.5.4. Transferir el texto a imprimir al <i>jetStamp</i> 792.....	118
4.5.5. Imprimir el texto	118

5. Mantenimiento

5.1. Cambiar el cartucho de impresión.....	119
5.2. Limpiar los contactos del cartucho de impresión	119
5.3. Limpiar las boquillas	120
5.3.1. Limpieza automática de las boquillas.....	120
5.3.2. Limpieza manual de las boquillas.....	120
5.4. Definir el “intervalo de limpieza”	120
5.5. Limpieza el carro de impresión.....	121
5.6. Limpiar carcasa.....	121

6. Detectar y resolver fallos

6.1. Indicaciones de operación y mensajes de error.....	122
6.2. Tecla reset.....	122

7. Datos técnicos

7.1. Características de la placa	123
7.2. Datos técnicos.....	124
7.3. Transporte y eliminación	125

8. Accesorios

9. Contacto	126
--------------------------	------------

10. Índice	127
-------------------------	------------

Indicaciones importantes

Antes de poner en marcha el *jetStamp 792/792MP* es absolutamente necesario leer con cuidado el manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Con ello evitazá daños en el aparato y los ziergos de seguridad que se pueden dar como consecuencia de un mal uso.

Por su propia seguridad

Descripción de los símbolos

PELIGRO

Advertencia de peligros que en caso de incumplimiento de las medidas resultarán **directamente en la muerte o en lesiones de gravedad.**

ADVERTENCIA

Advertencia de peligros que en caso de incumplimiento de las medidas pueden resultar en **la muerte o en lesiones de gravedad.**

ATENCIÓN

Advertencia de peligros que en caso de incumplimiento de las medidas pueden resultar en **lesiones.**

AVISO

Advertencia de peligros que en caso de incumplimiento de las medidas pueden resultar en **daños materiales.**

- Aquí Ud. tiene que realizar una acción.



Indicaciones y consejos para que la operación del *jetStamp 792/792MP* resulte más fácil.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Peligro de incendio debido a un suministro de alimentación eléctrica inadecuado.

- ▶ Compruebe que la tensión de red local coincide con la tensión en el suministro de energía.

ATENCIÓN

Peligro de tropiezo y daños en el dispositivo si los cables del dispositivo se encuentran dispersos por la habitación.

- ▶ ¡Colocar los cables del dispositivo de manera que no supongan una fuente de peligro!

AVISO

Daños en el dispositivo en caso de transporte inadecuado.

- ▶ ¡Utilizar sólo el embalaje que proporciona protección contra choques y golpes al dispositivo!

AVISO

Daño en el dispositivo debido a la condensación.

- ▶ Antes de empezar, ¡esperar hasta que el aparato haya alcanzado la temperatura ambiente y esté totalmente seco!



Las reparaciones deben ser realizadas por personal capacitado.

Manejo seguro de los cartuchos de impresión

ADVERTENCIA

Riesgo de ceguera en caso de contacto de la tinta con los ojos.

- ▶ No tocar la cara con la boquilla del *jetStamp 792*

ATENCIÓN

La ingestión de tinta puede dañar la salud.

- ▶ ¡No ingiera tinta!
- ▶ ¡Mantener el cartucho de impresión ¹³ alejados del alcance de los niños!

1. Preparación y puesta en marcha

1.1. Puesta en marcha



Conectar sólo el dispositivo al ordenador, una vez instalado el software 790 PCset easy (véase “Instalar el software 790 PCset easy”, página 98).

- ▶ Conectar el *jetStamp* 792 al conector de sello eléctrico ⑭ del adaptador ⑫.
- ▶ Conectar la fuente de alimentación al conector del suministro de energía ⑬ del adaptador ⑫.
- ▶ Insertar la fuente de alimentación en la toma de corriente.
En la pantalla ⑨ aparece “INPUT - TIME 1”.

1.2. Ajustar la hora y la fecha

- ▶ Véase “Ajustar hora y fecha”, página 106.

1.3. Insertar el cartucho de impresión



Antes de utilizar la tinta especial (MP), lea atentamente las instrucciones de uso del cartucho de impresión.

ATENCIÓN

La ingestión de tinta puede dañar la salud.

- ▶ ¡No ingiera tinta!
- ▶ ¡Mantener el cartucho de impresión ⑬ alejados del alcance de los niños!

Insertar el cartucho de impresión ⇒ Fig. **A + C + E**

- ▶ Sacar el *jetStamp* 792 de la estación base ④.
- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [INKJET] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [INKJET].
El carro de impresión se desplaza al centro de su recorrido del equipo.
- ▶ Apretar el estribo de enclavamiento ⑦ en la posición más trasera.
- ▶ Sacar el nuevo cartucho de impresión ⑥ del envase y retirar la lámina protectora ⑱ de la boquilla ⑮ o clip.
- ▶ Al usar tinta estándar sujetar la plaquita del filtro ⑰ (también se encuentra en el envase) en la boquilla ⑮ del cartucho de impresión ⑥ hasta que salga tinta.
- ▶ Colocar los cartucho de impresión ⑥ por el asa ⑩ en el carro de impresión.
- ▶ Volver a desplazar el estribo de cierre ⑦ hacia delante.
- ▶ Pulsar [INKJET].
El carro de impresión se desplaza a la posición de impresión.

1.4. Elegir idioma

- ▶ Véase “Elegir idioma”, página 108.

1.5. Tipo de sellos almacenado

Número P : 01 a P : 25 son textos a imprimir predefinidos (véase “Resumen de textos a imprimir almacenados”, página 95) que contienen campos de impresión individuales como por ejemplo “Texto predefinido seleccionable” (véase página 97), “Numerador” (véase página 99), “Hora” y “Fecha” (véase página 106) y que deben configurarse antes del sellado.

Se puede elegir un “Texto previo” de 12 textos estándar (véase página 97).

Los contenidos de los tipos de sellos mostrados son solo ejemplos y pueden ser modificados.

Número P : 26 a P : 29 son tipos de sellos personalizados que pueden crearse de forma individual (véase página 104).

El tipo activo de sello se muestra en el display en la parte de arriba, a la izquierda p. ej., P : 09.

1.6. Elegir tipo de sello

Para poder realizar ajustes en los tipos de sellos primero hay que elegirlos o activarlos.

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NEXT] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que P : muestre el número de su elección.

Otras posibilidades para elegir tipos de sellos:

- Favoritos (véase página 103).
- Módulo de configuración en “STAMP PICTURE” (véase página 105).

1.7. Vista de la marcada almacenada

Tipos de sello P : 01 a P : 04 = Texto previo + fecha

P : 01

P : 01	EING.	29. FEB	2020
CLOCK	NO/TXT	NEXT	MODE

P : 02

P : 02	EING.	29 . 02 . 2020	
CLOCK	NO/TXT	NEXT	MODE

P : 03

P : 03	EING.	2020-02-29	
CLOCK	NO/TXT	NEXT	MODE

P : 04

P : 04	EING.	Feb	29 . 2020
CLOCK	NO/TXT	NEXT	MODE

Tipos de sello P : 01 a P : 04 = Texto previo + fecha

P : 05

P : 05	R : 01 / 01	EING.	00000000	
		NO/TXT	NEXT	MODE

P : 06

P : 06	R : 01 / 01	EING.	0 0 0 0 0 0 0 0	
		NO/TXT	NEXT	MODE

P : 07

P : 07	R : 01 / 01	EING.	00000000	
		NO/TXT	NEXT	MODE

Tipos de sello P : 08 a P : 10 = Texto previo + Número constante

P : 08

P : 08	EING.	0000000000		
		NO/TXT	NEXT	MODE

P : 09

P : 09	EING.	0 0 0 0 0 0 0 0		
		NO/TXT	NEXT	MODE

P : 10

P : 10	EING.	000000000000		
		NO/TXT	NEXT	MODE

Tipos de sello P : 11 a P : 14 = Numerador + Texto previo + Fecha

P : 11 P : 11 R : 01 / 01
00000000
EING. 29. FEB 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 12 P : 12 R : 01 / 01
00000000
EING. 29 . 02 . 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 13 P : 13 R : 01 / 01
00000000
EING. 2020-02-29
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 14 P : 14 R : 01 / 01
00000000
EING. Feb 29 . 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Tipos de sello P : 15 a P : 19 = Texto previo + Fecha + Hora

P : 15 P : 15
EING.
29 . FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 16 P : 16
EING.
29 . 02 . 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 17 P : 17
EING.
2020-02-29 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 18 P : 18
EING.
Feb 29 . 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 19 P : 19
EING.
Feb 29. 2020 AM 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Tipos de sello P : 20 a P : 25 = Texto previo + Numerador + Fecha + Hora

P : 20 P : 20 R : 01 / 01
EING. 00000000
29 . FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 21 P : 21 R : 01 / 01
EING. 00000000
29 . 02 . 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 22 P : 22 R : 01 / 01
EING. 00000000
2020-02-29 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 23 P : 23 R : 01 / 01
EING. 00000000
Feb 29 . 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 24 P : 24 R : 01 / 01
EING. 00000000
Feb 29. 2020 AM 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 25 P : 25 R : 01 / 01
EING. 00000000
29 . FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

1.8. Elegir texto previo

Los los siguientes textos previos pueden ser ajustados para los tipos de sello P : 01 a P : 25.

ENTR.	ARCHI	VENT	REG.
SAL.	CAJA	RECIB	ANOT.
TRAT.	PGDO.	M.EXT	CONF.

____ (= Texto previo desactivado)

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NO/TXT] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [NO/TXT].
Aparece "INPUT - REPETITION".
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "INPUT - PRE TEXT".
- ▶ Para elegir textos previos pulsar [VARY].
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca el texto previo de su elección.
- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] dos veces.
Aparece el menú principal.

1.9. Imprimir texto

ADVERTENCIA

Riesgo de ceguera en caso de contacto de la tinta con los ojos.

- ▶ No tocar la cara con las boquillas ¹⁶ del jetStamp 792

Imprimir texto ⇒ **Fig. A + B**

- ▶ Ajustar el texto a imprimir deseado.
- ▶ Colocar el dispositivo sobre una superficie plana.
- ▶ Pulsar el botón del obturador ¹.
Se imprime el texto deseado.



Ayuda en caso de problema

Si en el display se muestra "IMPRINT BLOCKED" es que la tecla de inicio de impresión está bloqueada.

- ▶ Pulsar [QUIT] para liberar la botón del obturador de impresión una vez.
- ▶ Siga las indicaciones de la página 109 para desbloquear la botón del obturador de impresión de forma duradera.

1.10. Instalar el software 790 PCset easy

1.10.1. Requisitos del sistema

Dispositivos de REINER compatibles:

- jetStamp 790
- jetStamp 792

Hardware:

- PC con procesador Pentium (también compatible) o superior
- Adaptador gráfico con una resolución mínima de 800 x 600 píxeles (mín. 256 colores; óptima: TrueColor, 24 Bit, 16,78 millones de colores)
- Memoria principal mín. 32 MB
- 10 MB de espacio libre en el disco duro
- 1 puerto USB libre

Sistemas operativos compatibles

- Windows 2000, Windows XP, Windows XP 64 Bit
- Windows Vista, Windows Vista 64 Bit, Windows 7, Windows 7 64 Bit, Windows 8, Windows 8 64 Bit

1.10.2. Instalar software

Para la instalación, se necesitan permisos de administrador en el PC.

- ▶ Introducir CD de 790 PCset easy en la unidad.
- ▶ Si el programa de instalación no se inicia automáticamente, ejecute el archivo “**setup.exe**”.
- ▶ Siga las instrucciones del programa de instalación.

2. Uso de jetStamp 792/792MP – Operación normal

2.1. Numerador

El numerador sirve para la numeración consecutiva.

Texto a imprimir P : 05 a P : 07, P : 11 a P : 14 o P : 20 a P : 25 o texto a imprimir específico del cliente (véase página 104), contenido en el numerador, debe seleccionarse (véase “Seleccionar texto a imprimir”, página 105).



Un distribuidor especializado o el servicio técnico de REINER pueden introducir un segundo numerador en los textos a imprimir específicos del cliente (véase “Texto a imprimir específicos del cliente”, página 104).

2.1.1. Ajuste de los ceros a la izquierda

Los ceros a la izquierda se pueden mostrar o esconder, p. ej., 5 ó 00000005.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “PRE CHAR 0”.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para **ver** los ceros a la izquierda, pulsar [ON].
Aparece “PRE CHAR 0 ON”.
- ▶ Para **esconder** los ceros a la izquierda, pulsar [OFF].
Aparece “PRE CHAR 0 OFF”.
- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

2.1.2. Ascendente/descendente

El numerador puede ser ascendente ó descendente p. ej., 1, 2, 3 ó 3, 2, 1.

Tipo de sello P : 05 a P : 07, P : 11 a P : 14 o P : 20 a P : 25 tiene que ser seleccionado (véase “Elegir tipo de sello”, página 105).

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “MODE NUM 1”.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para **aumentar** el **valor numérico**, pulsar [INC].
- ▶ Para **reducir** el **valor numérico**, pulsar [DEC].
1 = ascendente
2 = descendente
- ▶ Para guardar la configuración y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

Si se requiere un segundo numerador de tipo personalizado de sello P : 26 a P : 29 tiene que ser

seleccionado (véase “Elegir tipo de sello”, página 105).

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “MODE NUM 2”.

El resto del procedimiento sigue el mismo patrón.

2.1.3. Ancho de paso

El ancho de paso indica en qué intervalo el numerador ha de seguir contando, p. ej., en pasos de tres.

Tipo de sello P : 05 a P : 07, P : 11 a P : 14 o P : 20 a P : 25 tiene que ser seleccionado (véase “Elegir tipo de sello”, página 105).

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “SKIP NUM 1”.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para **aumentar** el **valor numérico**, pulsar [INC].
- ▶ Para **reducir** el **valor numérico**, pulsar [DEC].



El ancho de paso se puede ajustar de 01 a 99.

- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

Para ajustar el ancho de paso en el segundo numerador el tipo personalizado de sello P : 26 a P : 29 tiene que ser seleccionado (véase “Elegir tipo de sello”, página 105).

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “SKIP NUM 2”.

El resto del procedimiento sigue el mismo patrón.

2.1.4. Repetición

Indica la cantidad de repeticiones de un tipo de sello, p. ej., si se ajusta el valor “03”, el numerador se queda parado en el mismo número durante tres impresiones; después sigue contando.

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NO/TXT] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [NO/TXT].
Aparece “INPUT - REPETITION”.
- ▶ Para elegir la **unidad** del valor, pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico, pulsar [DEC].
- ▶ Para elegir el **decimal** del valor, pulsar [LEFT].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para guardar la configuración y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] dos veces.
Aparece el menú principal.

2.1.5. Valor inicial

Ajuste del valor inicial de su elección. Si, por ejemplo, ha ajustado el valor “15” el numerador imprimirá a partir de este número.

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NO/TXT] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [NO/TXT].
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “INPUT - NUMBERER 1”.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para **aumentar** el **valor numérico**, pulsar [INC].
- ▶ Para **reducir** el **valor numérico**, pulsar [DEC].
- ▶ Para pasar hacia un dígito a la izquierda y cambiarlo con [INC/DEC] pulsar [LEFT].



A partir del segundo dígito de la derecha puede ajustar caracteres especiales que no cambian cuando se cuenta (guión, barra, espacio en blanco).

- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] dos veces.
Aparece el menú principal.

2.1.6. Valores límite (numerador)

Ajuste de los valores límite entre los cuales el numerador contará, p. ej., si estos empiezan con 10 y acaban con 20, se volverá a empezar con 10.

Ajustar valores límite

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [COUNT] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [COUNT] hasta que se ajuste el valor mínimo de su elección.
- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [N1 MIN] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Para guardar el **valor mínimo** pulsar [N1 MIN], [N1 MIN] pasa a [N1 MIN ◀].
- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [COUNT] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [COUNT] hasta que se ajuste el valor máximo de su elección.
- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [N1 MAX] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Para guardar el **valor máximo** pulsar [N1 MAX], [N1 MAX] pasa a [N1 MAX ◀].
Los valores límite ahora están ajustados.

Borrar los valores límite

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [N1 CLR] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Para borrar los valores límite ajustados pulsar [N1 CLR].

2.1.7. Imprimir números constantes

También puede imprimir siempre con el mismo número constante.

Tipo de sello P : 08 a P : 10 tiene que ser seleccionado (véase “Elegir tipo de sello”, página 105).

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NO/TXT] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [NO/TXT].
Aparece “INPUT - PRE TEXT”.
- ▶ Pulsar [NEXT].
Aparece “INPUT - NUMBERER 1”.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para **aumentar** el **valor numérico**, pulsar [INC].
- ▶ Para **reducir** el **valor numérico**, pulsar [DEC].
- ▶ Para pasar hacia un dígito a la derecha y cambiarlo con [INC/DEC] pulsar [RIGHT].



Se pueden ajustar caracteres especiales en todos los dígitos.

- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] dos veces.
Aparece el menú principal.

2.2. Ajustar favoritos

Con esta función puede reducir las 29 impresiones programadas a las que Ud. necesite, p. ej., solo cuatro impresiones visibles. Así puede cambiar con mayor rapidez entre los diferentes tipos de sellos.

Los tipos de sellos se pueden elegir de forma individual con el modo de impresión a través de [NEXT].

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [SETUP] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [SETUP].
Aparece "SETUP - MODULE SETTINGS".
- ▶ Pulsar [CALL].
Aparece "SM - SETTINGS".
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "SET STAMP PICT".
- ▶ Pulsar [CALL].
Aparece "SEL ST PICT ALL ON/OFF".

Elegir los diferentes tipos de sello

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca el tipo de sello de su elección.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para elegir un tipo de sello, pulsar [ON].
– 0 –
- ▶ Para **no** elegir un tipo de sello, pulsar [OFF].
- ▶ Repetir con todos los tipos de sello de su elección.
- ▶ Para pasar al siguiente tipo de sello, pulsar [RETURN].
Si es necesario pulse [NEXT] para pasar al siguiente tipo de sello.
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] cuatro veces.
Aparece el menú principal.

Se activan todos los tipos de sello (ajuste de fábrica)

- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Pulsar [ON].
"SEL ST PICT ALL ON", todos los tipos de sello se han seleccionado.
- ▶ Para guardar la configuración y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] cuatro veces.
Aparece el menú principal.
– 0 –
- ▶ Pulsar [OFF].
"SEL ST PICT ALL OFF", no se ha seleccionado ningún tipo de sello.

2.3. Tipos de sello personalizado

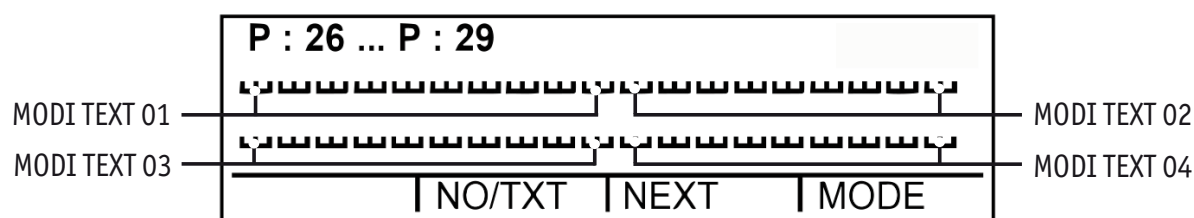
Tipos de sello personalizados, P : 26 a P : 29, se pueden crear y transmitir con el 790 PCset easy.

– 0 –

Se pueden crear textos individuales a lo largo de un máximo de dos líneas en el aparato. Cada línea cuenta con 20 caracteres.



El dispositivo viene de fábrica con los textos a imprimir 16 a 29 vacíos. Estos admiten la introducción de texto. Una vez transferidos los textos a imprimir específicos del cliente mediante PCset easy, sólo es posible volver a crear nuevos textos en el dispositivo una vez se haya transferido un texto a imprimir vacío.



- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NO/TXT] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [NO/TXT].
Aparece "INPUT - MODI TEXT 01".
- ▶ Para añadir un texto individual en "MODI TEXT 01" pulsar [VARY]
Los caracteres siguientes están disponibles:
0 ... 9 A ... Z Ç Ä Å É Æ Ö Ü £ Ø Ñ Á À ¥
Ê Ë Ò Ó Ú € Í \$ & * + , - . / : @
- ▶ Pulsar [INC].
La secuencia de caracteres empieza con "0" y termina con "@".
- ▶ Pulsar [DEC].
La secuencia de caracteres empieza con "@" y termina con "0".
- ▶ Para desplazarse en un carácter hacia la derecha y para poder modificarlo con [INC/DEC] pulsar [RIGHT].
- ▶ Para guardar "MODI TEXT 01" pulsar [RETURN].
- ▶ Pulsar [NEXT].
Aparece "INPUT - MODI TEXT 02".

El resto del procedimiento sigue el mismo patrón.

- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] dos veces.
Aparece el menú principal.

3. Módulo de configuración – Acceso detallado

3.1. Acceso al menú

El módulo de configuración cuenta con dos puntos secundarios.

El “**SETUP - MODULE UPDATE**” se puede usar en combinación con 790 PCset easy.

“**SETUP - MODULE SETTINGS**” se pueden realizar ajustes más avanzados que repercuten en el tipo de sello y en la manipulación.

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [SETUP] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [SETUP].
Aparece “**SETUP - MODULE SETTINGS**”.
- ▶ Pulsar [CALL].
Aparece “**SM - SETTINGS**”.

3.2. Elegir tipo de sello

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “**STAMP PICTURE**”.
- ▶ Para ajustar el número del tipo de sello de su elección, pulsar [VARY].
- ▶ Para **aumentar** el **valor numérico**, pulsar [INC].
- ▶ Para **reducir** el **valor numérico**, pulsar [DEC].
- ▶ Pulsar [RETURN] una vez para pasar al próximo punto del menú.
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.3. Ajustar fecha y hora

Texto a imprimir almacenado: 01 a P : 04 o P : 11 a P : 25 o el texto a imprimir específico del cliente (véase página 104), contenido en la hora o fecha, debe seleccionarse (véase “Seleccionar texto a imprimir”, página 105).

Ajustar la hora

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [CLOCK] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [CLOCK].
Aparece “INPUT - TIME 1”.
- ▶ Para ajustar los **minutos**, pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para ajustar las **horas**, pulsar [NEXT].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú,
pulsar [RETURN] una vez.
– 0 –
- ▶ Para guardar la configuración y para regresar al menú principal,
pulsar [RETURN] dos veces.
Aparece el menú principal.

Ajustar la fecha

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [CLOCK] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [CLOCK].
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “INPUT - DATE 1”.
- ▶ Para ajustar el **año** pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para ajustar el **mes** pulsar [NEXT].
- ▶ Para cambiar de mes pulsar [INC].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú,
pulsar [RETURN] una vez.
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal,
pulsar [RETURN] dos veces.
Aparece el menú principal.

3.4. DOUBLE PRINT



La función **DOUBLE PRINT** sólo está disponible si se usan cartuchos de impresión MP.

Para una impresión con colores intensos. El dispositivo imprime el texto dos veces.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT], aparece “DOUBLE PRINT”.
- ▶ Pulsar [CALL].
- ▶ Para **activar** “DOUBLE PRINT”, pulsar [ON].
- ▶ Para **desactivar** “DOUBLE PRINT”, pulsar [OFF].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.5. Elegir intervalo de limpieza

El tiempo de posible secado de la tinta en las boquillas depende de la temperatura ambiente y la humedad del aire. Si se ha configurado, el *jetStamp 792* realiza, a intervalos regulares, una auto-limpieza de las boquillas. A ese efecto, se inyecta una pequeña cantidad de tinta. En caso de temperaturas elevadas y baja humedad, el intervalo de limpieza se debe aumentar en consecuencia.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “CLEAN INTERVAL”.
- ▶ Para ajustar la intensidad de limpieza, pulsar [CALL].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico, pulsar [DEC].

0 = Ninguna limpieza
1 = Limpieza estándar
2 = Limpieza media
3 = Limpieza fuerte

- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.6. Elegir idioma

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “LANGUAGE”.
- ▶ Para ajustar el idioma, pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico, pulsar [DEC].

0 = Alemán

1 = Francés

2 = Inglés

3 = Italiano

4 = Español

5 = Portugués

6 = Neerlandés

7 = Noruego

8 = Sueco

9 = Danés

- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.7. División de horas

Con la división de horas una hora se puede mostrar en 60 o en 100 minutos.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “SPLIT HOUR 60M”.
- ▶ [Pulsar [VARY].
- ▶ 1 hora = 60 minutos.
Pulsar [ON].
– 0 –
- ▶ 1 hora = 100 minutos.
Pulsar [OFF].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.8. Horario de verano

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “SUMMERTIME”.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico, pulsar [DEC].

0 = Ningún horario de verano

1 = Horario de verano europeo a partir de 1996

2 = Horario de verano europeo antes de 1996

3 = Horario de verano América

- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.9. Bloquear/desbloquear inicio de impresión

El bloqueo del inicio de impresión protege de aquellas operaciones de impresión no deseadas. En caso de que el inicio de impresión esté bloqueado con una contraseña, tendrá que introducirla. La contraseña de fábrica es 2468.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “BLOCK IMPRINT 0/1/2/3”.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico, pulsar [DEC].

0 = Ningún bloqueo de inicio

1 = Bloqueo de inicio después de 60 segundos

2 = Bloqueo de inicio después de 30 segundos

3 = Bloqueo de inicio después de 15 segundos

- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.10. Contraseña [SETUP]

Bloquea el módulo de configuración con una contraseña y lo protege así de cualquier uso no autorizado. La contraseña de fábrica es 2468.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "PASSW SETUP".
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para activar la contraseña pulsar [ON].
La introducción de la contraseña es correcta.
- ▶ Para modificar la contraseña, pulsar [RETURN] una vez
(véase "Ajustar contraseña", página 112).
– 0 –
- ▶ Introducir la contraseña ajustada para desactivar la contraseña.
- ▶ Para confirmar la contraseña, pulsar [RETURN] una vez.
Ahora puede desactivar la clave de la contraseña.
- ▶ Para desactivar la contraseña, pulsar [OFF].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú,
pulsar [RETURN] una vez.
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal,
pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.11. Contraseña [CLOCK]

Bloquea el cambio de la hora con una contraseña y lo protege así de cualquier uso no autorizado. La contraseña de fábrica es 2468.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "PASSW CLOCK".
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para activar la contraseña, pulsar [ON].
La introducción de la contraseña es correcta.
- ▶ Pulsar [RETURN] una vez para modificar la contraseña
(véase "Ajustar contraseña", página 112).
– 0 –
- ▶ Introducir la contraseña ajustada para desactivar la contraseña.
- ▶ Para confirmar la contraseña,
pulsar [RETURN] una vez.
Ahora puede desactivar la introducción de la contraseña.

- ▶ Para desactivar la contraseña, pulsar [OFF].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.12. Contraseña [NO/TXT]

Bloquea el menú NO/TXT con una contraseña y lo protege así de cualquier uso no autorizado. La contraseña de fábrica es 2468.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “PASSW NO/TXT”.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para activar la contraseña, pulsar [ON].
La introducción de la contraseña es correcta.
- ▶ Para modificar la contraseña, pulsar [RETURN] una vez
(véase “Ajustar contraseña”, página 112).
– 0 –
- ▶ Introducir la contraseña ajustada para desactivar la contraseña.
- ▶ Para confirmar la contraseña, pulsar [RETURN] una vez.
Ahora puede desactivar la introducción de la contraseña.
- ▶ Para desactivar la contraseña, pulsar [OFF].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.13. Contraseña [PRINT]

Bloquea la impresión con una contraseña e impide así cualquier uso no autorizado.
La contraseña de fábrica es 2468.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "PASSW PRINT".
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para activar la contraseña pulsar [ON].
La introducción de la contraseña es correcta.
- ▶ Para modificar la contraseña, pulsar [RETURN] una vez
(véase "Ajustar contraseña", página 112).
– 0 –
- ▶ Para desactivar la contraseña introducir la contraseña ajustada.
- ▶ Para confirmar la contraseña, pulsar [RETURN] una vez.
Ahora puede desactivar la introducción de la contraseña.
- ▶ Para desactivar la contraseña, pulsar [OFF].
- ▶ Para guardar la configuración y regresar al menú principal,
pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.14. Ajustar contraseña

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 87).

- ▶ Poner una de las contraseñas en [ON].
- ▶ Pulsar [RETURN].
- ▶ Para **aumentar** el **valor numérico**, pulsar [INC].
- ▶ Para **reducir** el **valor numérico**, pulsar [DEC].
- ▶ Para saltar una carácter hacia la derecha y para poder modificarlo con [INC/DEC],
pulsar [RIGHT].
- ▶ Para guardar la configuración y regresar al menú principal,
pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

4. Aplicación de software 790 PCset easy

Textos a imprimir específicos del cliente, P : 26 a P : 29, son fáciles de crear y enviar mediante 790 PCset easy.



La ayuda en línea del software 790 PCset easy contiene información detallada.
Para abrir la ayuda en línea, seleccionar “Ayuda” en el menú o pulsar “F1”.

4.1. Preparar el *jetStamp 792* para 790 PCset easy


Preparar el *jetStamp 792* para el 790 PCset easy ⇒ Fig. **A** + **E**



Para que el ordenador pueda reconocer correctamente el dispositivo, es necesario instalar primero el software 790 PCset easy.

- ▶ Usar un cable USB ara conectar el conector USB Mini ⑨ al ordenador.
- ▶ Pulsar [MODE], hasta que aparezca [SETUP] en la barra de menús.
- ▶ Pulsar [SETUP].
Aparece “SETUP - MODULE SETTINGS”.
- ▶ Pulsar [NEXT].
Aparece “SETUP - MODULE UPDATE”.
- ▶ Pulsar [CALL].
Aparece “SM - UPDATE FIRMWARE ALL”.
- ▶ Pulsar [NEXT] dos veces.
Aparece “SM -- UPDATE STAMP PICTURE”.
- ▶ Pulsar [START].
Aparece “SM - UPDATE STAMP PICTURE ACTIVE”.

4.2. Iniciar el software

- ▶ Clicar dos veces en el icono del **790 PCset easy**  .
El software 790 PCset easy se inicia.

E

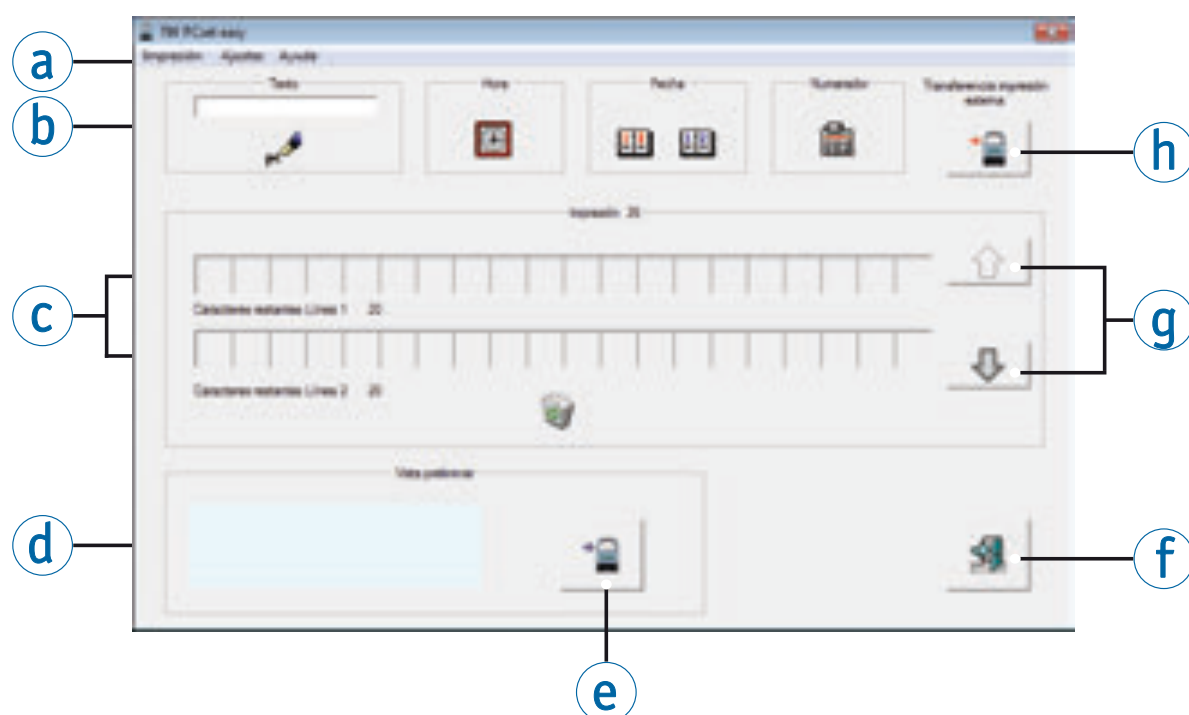
4.3. Comprobar la conexión

- ▶ Para comprobar si el ordenador está correctamente conectado al *jetStamp 792*, haga clic en en menú de “Ayuda”.
Si se abre la ventana “Información sobre 790 PCset easy”, el ordenador está debidamente conectado al *jetStamp 792*.
Si se abre la ventana “Configuraciones del puerto”, siga las indicaciones del capítulo “Subsanación de errores del 790 PCset easy” en la ayuda en línea (véase “Ayuda en línea”, página 117).

4.4. Interfaz de usuario


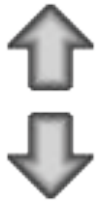
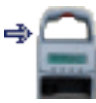

La interfaz de usuario se divide en cuatro áreas:

- a** Barra de menús
- b** Barra de símbolos
- c** 2 líneas para configurar el texto a imprimir
- d** Previsualización



- | | |
|----------------------------|--|
| a Barra de menús | f Salir |
| b Barra de símbolos | g Teclas con flecha |
| c Textos a imprimir | h Transferencia de textos a imprimir externos |
| d Previsualización | |
| e Transferencia | |

4.4.1. Comandos de menú







Símbolo	Comando	Descripción
	Transferencia de textos a imprimir externos	Trasmitir los textos a imprimir en formato .pcr al <i>jetStamp 792</i> mediante soporte de datos.
	Seleccionar textos a imprimir P : 26 a P : 29	Usar las teclas con flechas para navegar entre la configuración de las pantallas de los textos a imprimir P : 26 a P : 29.
	Transferir	Transmitir los textos a imprimir P : 26 a P : 29 al <i>jetStamp 792</i> .
	Salir	Terminar programa.

4.4.2. Objetos

Los textos a imprimir se componen de objetos de los cuatro grupos de objetos que se describen a continuación. Use la función de Drag & Drop para colocar los objetos.

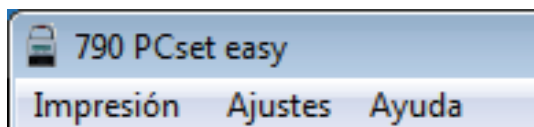


Se pueden configurar las propiedades de cada uno de los grupos de objetos. Para acceder a los menús de ajuste de formato, haga doble clic con el botón derecho del ratón en el respectivo objeto. La ayuda en línea proporciona información detallada (véase “Ayuda en línea”, página 117).

Barra de símbolos 	Comando	Descripción
	Texto	Para insertar el texto del campo de entrada de textos en las líneas del texto a imprimir, use la función de Drag & Drop.
	Hora	Puede colocar el objeto “Hora” en la primera o en la segunda línea.
 	Fecha	Sin embargo, sólo está permitido un objeto “Fecha” por línea. Los datos de calendario de los diferentes objetos de fechas pueden configurarse individualmente.
	Numerador	Puede colocar el objeto “Numerador” en la primera o en la segunda línea. El numerador se utiliza para la numeración secuencial. Para obtener información detallada, consulte la sección “Numerado”, página 99.

4.4.3. Barra de menús

Además de las funciones de la barra de símbolos [b](#), la aplicación 790 PCset easy dispone de una barra de menús [a](#).



En la barra de menús encontrará tanto comandos generales estándar autoexplicativos, así como comandos de menús específicos del 790 PCset easy.

Comando de menú	Descripción (véase la barra de menús a)
Abrir	Cargar los textos a imprimir almacenados mediante el 790 PCset easy para editarlos.
Guardar como	Guardar textos a imprimir.
Transferir	Transferir el texto a imprimir visualizado al <i>jetStamp 792</i> .
Terminar	Terminar programa.
Configuraciones del puerto	Configuraciones de conexión del ordenador al <i>jetStamp 792</i> .
Ayuda	Acceder a la ayuda en línea.
Info	Información sobre el <i>jetStamp 792</i> conectado.

4.5. Ejemplo de flujo de trabajo: Crear texto a imprimir



Al cargar textos a imprimir propios, se sobrescriben los 4 textos guardados en el dispositivo (P : 26 a P : 29).

4.5.1. Iniciar 790 PCset easy

- ▶ Clicar dos veces en el símbolo del **790 PCset easy** .
El software 790 PCset easy se inicia.

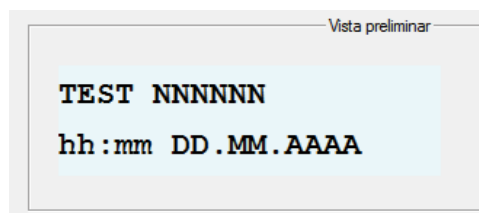
4.5.2. Configurar el texto a imprimir

- ▶ Usar las teclas con flechas **g** para seleccionar el texto a imprimir (P : 26 a P : 29) deseado.
- ▶ Haga clic en el campo de entrada de textos en la barra de símbolos **b**.
- ▶ Introducir el texto deseado.
- ▶ Haga clic en el icono de **texto** y mantenga el botón del ratón pulsado. Arrástrelo hacia la primera posición en la línea superior del texto a imprimir **c** y suelte el botón del ratón.
- ▶ Siga el mismo procedimiento para arrastrar el **numerador** hacia la línea superior.
- ▶ Arrastre los iconos de **hora** y **fecha** hacia la línea inferior.

Las líneas del ejemplo de texto a imprimir **c** deben tener el aspecto ilustrado en la siguiente imagen:




La estructura visualizada en la previsualización es la **siguiente** **d**:

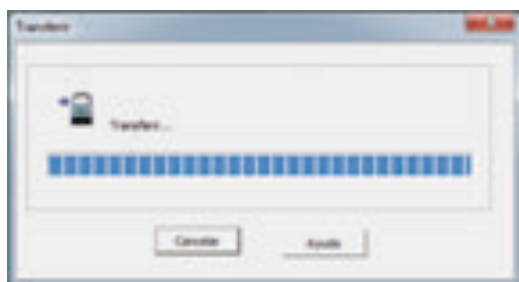


4.5.3. Preparar el jetStamp 792 para 790 PCset easy

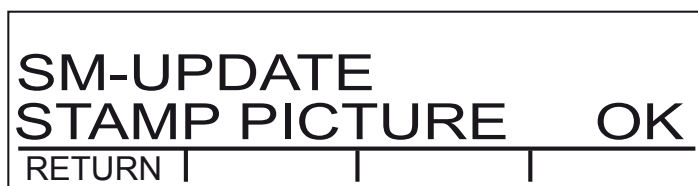
- ▶ Véase “Preparar el jetStamp 792 para 790 PCset easy”, página 113.

4.5.4. Transferir el texto a imprimir al jetStamp 792

- Haga clic en el icono de **transferencia** .
Se abre la ventana de transferencia.



Unos segundos tras la realización la transferencia con éxito, aparece en siguiente mensaje en la pantalla del des jetStamp 792.



Los textos a imprimir P : 26 a P : 29 fueron guardados en el jetStamp 792 y se pueden imprimir.

- Para volver al menú principal, pulse [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal

4.5.5. Imprimir el texto

ADVERTENCIA

Riesgo de ceguera en caso de contacto de la tinta con los ojos.

- No tocar la cara con las boquillas ¹⁶ del jetStamp 792.

Imprimir texto ⇒ Fig. **A + E**

- Ajustar el texto a imprimir deseado (véase página 105).
- Colocar el dispositivo sobre la superficie en que se va a imprimir.
- Pulsar el botón del obturador ¹.
Se imprime el texto deseado.

5. Mantenimiento

5.1. Cambiar el cartucho de impresión

Cambiar el cartucho de impresión ⇒ Fig. **C + E**

- ▶ Sacar el *jetStamp* 792 de la estación base ④.
- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [INKJET] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [INKJET].
El carro de impresión se desplaza al centro de su recorrido del equipo.
- ▶ Apretar el estribo de enclavamiento ⑦ en la posición más trasera.
- ▶ Sacar el cartucho de impresión ⑥ del carro de impresión.
- ▶ Sacar el nuevo cartucho de impresión ⑥ del envase y retirar la lámina protectora ⑱ de la boquilla ⑯ o clip.
- ▶ Al usar tinta estándar sujetar la plaquita del filtro ⑰ (también se encuentra en el envase) en la boquilla ⑯ del cartucho de impresión ⑥ hasta que salga tinta.
- ▶ Colocar los cartucho de impresión ⑥ por el asa ⑩ en el carro de impresión.
- ▶ Volver a desplazar el estribo de cierre ⑦ hacia delante.
- ▶ Pulsar [INKJET].
El carro de impresión se desplaza a la posición de impresión.

5.2. Limpiar los contactos del cartucho de impresión

Limpiar los contactos del cartucho de impresión ⇒ Fig. **A + C + E**

En casos poco frecuentes, la suciedad en los contactos del cartuchos de impresión ⑱ puede originar resultados de impresión defectuosos.

- ▶ Retirar el cartucho de impresión ⑥.
- ▶ Limpiar los contactos ⑱ del cartucho de impresión ⑥ y limpiar el carro de tinta con una paño suave, si es necesario levemente humedecido con etanol (alcohol).

5.3. Limpiar las boquillas

Si aparecen rayas o hay problemas de calidad de impresión, esto puede deberse a tinta seca en las boquillas ⑩.

Las boquillas deben limpiarse regularmente para garantizar una alta calidad de impresión.



Para información sobre la temperatura y la humedad, consulte la página “Datos técnicos” 124 y los documentos que acompañan a los cartuchos de impresión.



Para evitar el secado de la tinta de las boquillas ⑩, adapte el intervalo de limpieza a las condiciones climáticas del entorno (véase “Definir el intervalo de limpieza”, página 107).

5.3.1. Limpieza automática de las boquillas

ADVERTENCIA

Riesgo de ceguera en caso de contacto de la tinta con los ojos.

- No tocar la cara con las boquillas ⑩ del jetStamp 792.

Iniciar el mecanismo de limpieza automático ⇒ Fig. A



Para limpiar las boquillas ⑩ se inyecta una pequeña cantidad de tinta.

- Colocar el jetStamp 792 en la estación base ④.
- Pulsar [MODE], hasta que en la barra de menú aparezca [CLEAN].
- Para iniciar la limpieza, pulsar [CLEAN].

5.3.2. Limpieza manual de las boquillas

Limpieza manual de las boquillas ⇒ Fig. E

Si con la limpieza automática de las boquillas no se obtienen los resultados deseados, recomendamos que tome las siguientes medidas:

- Para soltar la tinta seca, presionar un paño suave, si es necesario levemente humedecido con etanol (alcohol), durante aproximadamente tres segundos contra las boquillas ⑩.
- Recoja la tinta suelta y seque las boquillas ⑩.

5.4. Definir el “intervalo de limpieza”

- Véase “Intervalo de limpieza”, página 107.

5.5. Limpieza el carro de impresión

La tinta y los restos secos de tinta en el carro de impresión se limpian con un con paño suave mojado en alcohol.

5.6. Limpiar carcasa

ATENCIÓN

Peligro de descarga eléctrica si el agua se introduce en el interior del dispositivo.

- ▶ Quitar la fuente de alimentación de la toma de pared
- ▶ Notificar al distribuidor o al Servicio REINER.

AVISO

Los agentes de limpieza agresivos pueden dañar la superficie de la carcasa.

- ▶ A la hora de limpiar, no usar polvos para fregar ni agentes de limpieza que disuelvan el plástico.
- ▶ Limpiar la superficie de la carcasa del dispositivo con un paño suave cuando sea necesario. Si está muy sucio, humedezca ligeramente el paño con agua y use un detergente suave.

6. Detectar y resolver fallos

6.1. Indicaciones de operación y mensajes de error

Display	Causa del error	Resolución del error
Display negro/ Rayas en el display	Fallo del display	► Pulsar la tecla de reset
IMPRINT BLOCKED	Inicio de impresión bloqueado	► Pulsar [QUIT]
ERROR 04	Error de almacenamiento	► Pulsar [QUIT]
ERROR 09	- El sensor o el motor están averiados - El carro de impresión está bloqueado	► Pulsar [QUIT]
Icono de la batería arriba a la derecha en la pantalla	Suministro de energía interrumpido	► Restablecer el suministro de energía (véase “Conectar el jetStamp 792”, página 93).

6.2. Tecla reset

Si se resetea el aparato se perderán las diferentes configuraciones, p. ej., la fecha y la hora.

7. Datos técnicos

7.1. Características de la placa

Observar la placa de características antes de conectar el aparato.

La placa de identificación se encuentra en la parte inferior de del *jetStamp 792*.

Observar lo siguiente:

Mod. = Modelo (Model)

S/N = Número de artículo (Serial Number)

GEPR. = Fecha de comprobación



= *jetStamp 792* cumple los requisitos de las directivas CE 2004/108/CE sobre la "Compatibilidad electromagnética".



= *jetStamp 792* se fabrica según las normas de seguridad IEC/EN 60950-1.

Eliminación



Directiva 2002/96/CE

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos:

Los aparatos viejos no deben tirarse en la basura doméstica. Deben entregarse en un punto de recogida designado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

7.2. Datos técnicos

Datos técnicos	
Tiempo de impresión	aprox. 0,7 Segundos
Secuencia de impresión	> 2 segundos
Capacidad de impresión por cartucho de tinta	aprox. 300.000 caracteres
Dimensiones de la unidad	(Ancho x Alto x Profundo) 96 x 77 x 170 mm
Dimensiones de la estación de carga	(Ancho x Alto x Profundo) 115 x 141 x 35 mm
Altura total	195 mm
Peso del aparato de mano	aprox. 446 g (con cartucho)
Peso de la estación de carga	aprox. 370 g
Temperatura ambiente para el funcionamiento	
Con cartuchos de impresión estándar	+ 10 °C a + 40 °C
Con cartuchos de impresión MP	+ 10 °C a + 40 °C
Humedad ambiente para el almacenamiento	
Con cartuchos de impresión estándar	+ 10 °C a + 40 °C
Con cartuchos de impresión MP	+ 10 °C a + 25 °C
Temperatura ambiente para el transporte	
Con cartuchos de impresión estándar	- 5 °C a + 55 °C (hasta 24 horas)
Altura sobre NN	0 a 3000 metros
Con cartuchos de impresión MP	- 20 °C a + 25 °C (hasta 12 horas)
Humedad del aire para el funcionamiento	
Con cartuchos de impresión estándar	10% a 80% humedad relativa del aire
Con cartuchos de impresión MP	8 % a 80% humedad relativa del aire
Humedad del aire para el almacenamiento	
Con cartuchos de impresión estándar	10% a 90 % humedad relativa del aire
Con cartuchos de impresión MP	30 % a 70 % humedad relativa del aire
Suministro de corriente	a través del bloque de alimentación suministrado
Tensión de red	100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz / 0,4 A AC
Nivel de ruido	< 60 dB (A) (Valor de emisión respecto al puesto de trabajo según ISO 7779)
Clase de protección	IP20

7.3. Transporte y eliminación

Transporte

Conserve el embalaje del *jetStamp 792* cuidadosamente, ya que este lo protege durante el transporte.

Eliminación



Directiva 2002/96/CE

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos:

Los aparatos viejos no deben tirarse en la basura doméstica. Deben entregarse en un punto de recogida designado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

8. Accesorios

Cartuchos de impresión

- Referencia N°: 801 307 - 000
- Referencia N°: 801 307 - 050

Cartuchos de impresión MP

- Referencia N°: 791 060 - 000
- Referencia N°: 791 060 - 001

9. Contacto

Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Baumannstr. 16

78120 Furtwangen/Germany

Phone: +49 7723 657-0

Fax: +49 7723 657-200

E-Mail: reiner@reiner.de

www.reiner.de

© 2014 Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Todos los derechos reservados. Para la traducción, reimpresión o reproducción de este manual, ya sea por partes o de cualquier forma, deberán contar con nuestro permiso expreso por escrito. Los cambios en el contenido de este manual están sujetos a cambios sin previo aviso. Este manual ha sido cuidadosamente preparado, no podemos aceptar ninguna responsabilidad de algún error u omisión o por cualquier daño, y asumir la responsabilidad por cualquier daño adicional resultante.

10. Índice

A

Acceso al menú	87
Accesorios	125
Ajustar favoritos	103
Ajustar la fecha	106
Aplicación de software 790 PCset easy	113
Interfaz de usuario.....	114
Requisitos del sistema.....	98

B

Bloquear/desbloquear inicio de impresión	109
--	-----

C

Cambiar el cartucho de impresión	119
Características de la placa.....	123
Contacto.....	126
Contraseña	110
Ajustar contraseña	112
Contraseña [CLOCK].....	110
Contraseña [NO/TXT]	111
Contraseña [PRINT]	112
Contraseña [SETUP].....	110

D

Datos técnicos	124
Detectar y resolver fallos	122
Display.....	87
DOUBLE PRINT	107

E

Elegir idioma	108
Elegir tipo de sello.....	94
Eliminación.....	123, 125

H

Hora	
Ajustar la hora.....	106
División de horas	108
Horario de verano	109

I

Imprimir texto	97
Insertar el cartucho de impresión	93

Intervalo de limpieza	107
-----------------------------	-----

L

Limpiar carcasa	121
Limpiar los inyectores	120
Limpieza automática de los inyectores.....	120
Limpieza manual de los inyectores....	120
Limpieza el carro de impresión	121

M

Mensajes de error	122
-------------------------	-----

N

Numerador.....	99
Ajuste de los ceros a la izquierda	99
Ancho de paso	100
Ascendente/descendente	99
Números constantes	102
Repetición	101
Valores límite	102
Valor inicial	101

P

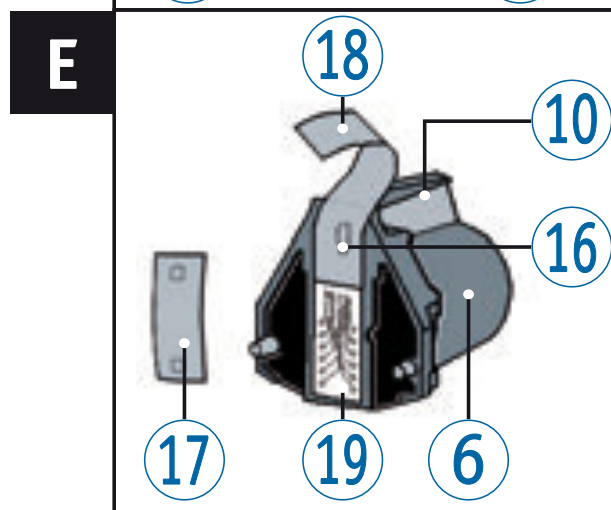
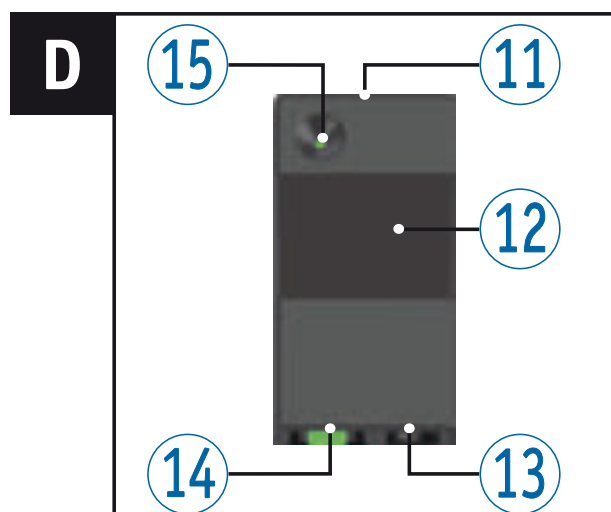
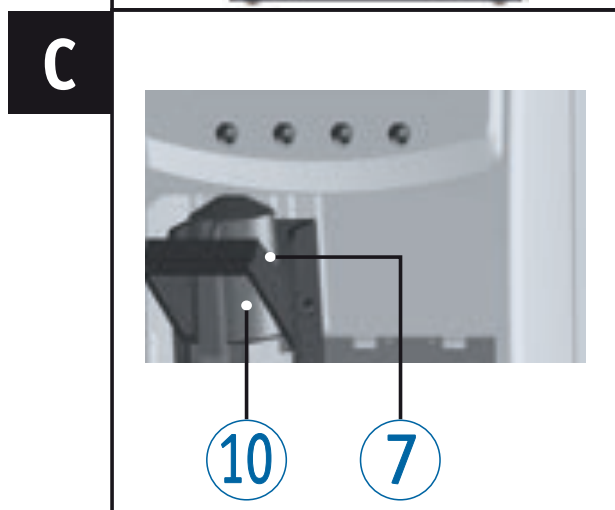
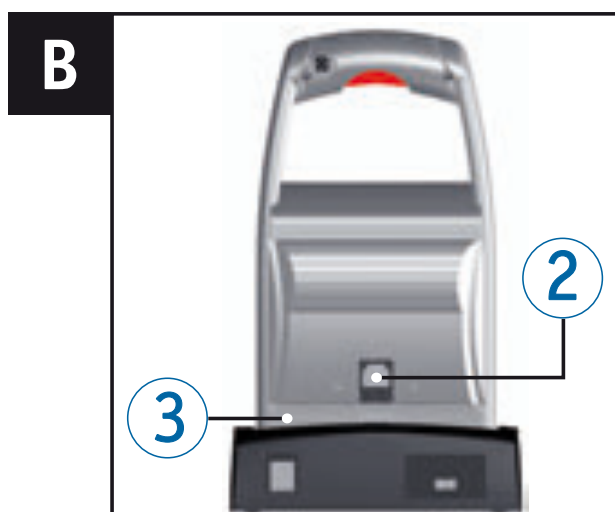
Puesta en marcha	93
------------------------	----

S

Seguridad.....	91
----------------	----

T

Tecla reset	122
Texto previo	97
Tipo de sellos almacenado.....	94
Transporte	125



Éléments de commande

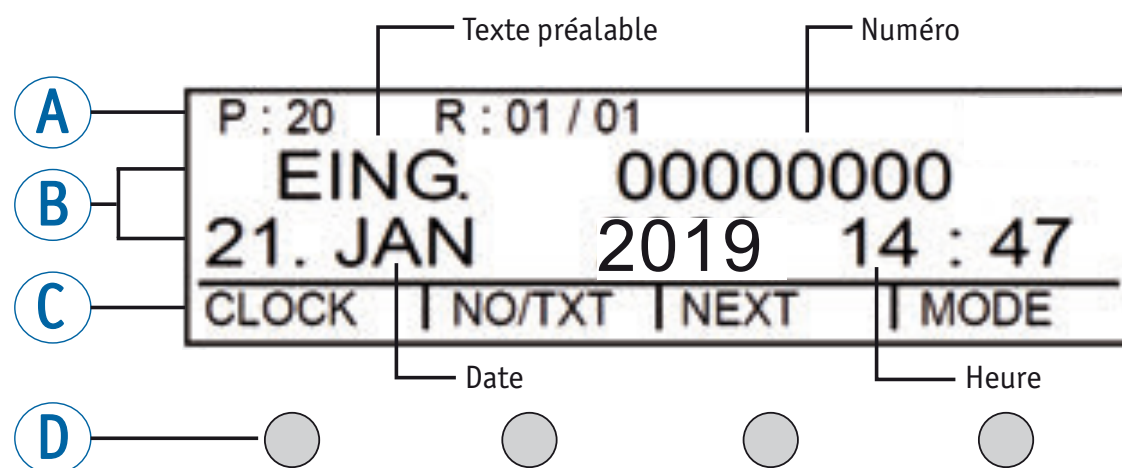
- ① Touche de déclenchement
- ② Embase de connecteur (au dos)
- ③ Touche Reset (au dos)
- ④ Station de base
- ⑤ Tenon de verrouillage
- ⑥ Cartouche d'encre
- ⑦ Etrier de verrouillage
- ⑧ Touches de réglage
- ⑨ Ecran
- ⑩ Tenon de la cartouche d'encre

- ⑪ Prise Mini-USB
- ⑫ Adaptateur
- ⑬ Branchement de l'alimentation électrique
- ⑭ Branchement de l'appareil
- ⑮ LED verte
- ⑯ Buses
- ⑰ Pastille de feutre
- ⑱ Film protecteur
- ⑲ Contacts de la cartouche d'encre

Ecran et fonction des touches

L'écran est divisé dans les zones suivantes:

- A** Numéro de la configuration du tampon réglé (P : 01 ... P : 29)
Commande de répétition (par ex. R : 01/01) du numéroteur
- B** Configuration de tampon réglée
Ligne supérieure : Texte préalable et numéro
Ligne inférieure : Date et heure
- C** Barre de menu sur l'écran avec points de menus et ordres
- D** Quatre touches
Chaque touche est toujours attribuée au point de menu ou à l'ordre qui est affiché au-dessus d'elle dans la barre de menu sur l'écran.



Accès au menu

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [SETUP] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [SETUP].
« SETUP - MODULE SETTINGS » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [CALL].
« SM - SETTINGS » apparaît.

Sommaire

jetStamp 792/792 MP

Éléments de commande	128
Ecran et fonction des touches	129
Accès au menu.....	129

Consignes importantes	133
------------------------------------	------------

Pour votre sécurité

Description des symboles.....	133
Consignes de sécurité	134
Maniement sûr des cartouches d'encre	134

1. Préparation et mise en service

1.1. Mise en service	135
1.2. Réglage de l'heure et de la date	135
1.3. Mise en place de la cartouche d'encre	135
1.4. Sélectionner la langue	136
1.5. Configurations des empreintes mémorisées	136
1.6. Sélectionner la configuration de l'empreinte	136
1.7. Vue d'ensemble des configurations d'empreintes mémorisées	137
1.8. Sélectionner le texte préalable	139
1.9. Impression de l'empreinte	139
1.10. Installation du logiciel 790 PCset easy	140
1.10.1. Configuration requise	140
1.10.2. Installation du logiciels	140

2. Utiliser *jetStamp 792/792MP* – en service normal

2.1. Numéroteur	141
2.1.1. Réglage des zéros de tête	141
2.1.2. Croissant / décroissant.....	141
2.1.3. Largeur de pas.....	142
2.1.4. Répétition	143
2.1.5. Valeur de démarrage.....	143
2.1.6. Valeurs limites (numéroteur).....	144
2.1.7. Tamponner les numéros constants	144
2.2. Régler les favoris	145

2.3. Configurations des empreintes spécifiques au client.....	146
---	-----

3. Module-Setup – accès détaillé

3.1. Accès au menu.....	147
3.2. Sélectionner la configuration de l’empreinte	147
3.3. Régler la date et l’heure	148
3.4. DOUBLE PRINT	149
3.5. Sélectionner les intervalles de nettoyage	149
3.6. Sélectionner la langue	150
3.7. Division des heures.....	150
3.8. Heure d’été.....	151
3.9. Bloquer le déclenchement d’impression/débloquer	151
3.10. Mot de passe [SETUP].....	152
3.11. Mot de passe [CLOCK]	152
3.12. Mot de passe [NO/TXT]	153
3.13. Mot de passe [PRINT]	154
3.14. Régler le mot de passe	154

4. Application logicielle 790 PCset easy

4.1. Préparation du jetStamp 792 pour 790 PCset easy	155
4.2. Démarrage du progiciel	155
4.3. Vérification de la liaison	155
4.4. Interface de commande.....	156
4.4.1. Commandes du menu	157
4.4.2. Objets.....	157
4.4.3. Barre des menus	158
4.5. Exemple de flux de travail Générer une empreinte.....	159
4.5.1. Démarrage du 790 PCset easy	159
4.5.2. Configuration des empreintes	159
4.5.3. Préparation du jetStamp 792 pour 790 PCset easy	159
4.5.4. Transférer les empreintes actuellement vers le jetStamp 792	160
4.5.5. Impression de l’empreinte	160

5. Maintenance

5.1. Remplacement de la cartouche d'encre.....	161
5.2. Nettoyez les contacts de la cartouche d'encre.....	161
5.3. Nettoyage des buses.....	162
5.3.1. Nettoyage automatique des buses	162
5.3.2. Nettoyage manuel des buses	162
5.4. Sélection de l'intervalle de nettoyage	162
5.5. Nettoyer le chariot d'impression	163
5.6. Nettoyage du boîtier.....	163

6. Reconnaître les pannes et les éliminer

6.1. Notices d'emploi et messages d'erreur.....	164
6.2. Touche Reset.....	164

7. Caractéristiques techniques

7.1. Plaque signalétique.....	165
7.2. Caractéristiques techniques	166
7.3. Transport et mise au rebut	167

8. Accessoires

9. Contact.....	168
------------------------	------------

10. Index	169
------------------------	------------

Consignes importantes

Avant la mise en service du *jetStamp 792/792MP*, il faut absolument lire soigneusement les instructions de service et surtout les consignes de sécurité. Ceci vous permettra d'être sûr de vous lors de la manipulation du tampon électrique pour votre propre sécurité et pour prévenir les dommages de l'appareil en évitant également les risques liés à la sécurité.

Pour votre sécurité

Description des symboles

DANGER

Avertissements des dangers qui, en cas de non-respect des mesures entraînent **directement la mort ou des blessures graves.**

AVERTISSEMENT

Avertissements des dangers qui, en cas de non-respect des mesures entraînent **la mort ou des blessures graves.**

ATTENTION

Avertissements des dangers qui, en cas de non-respect des mesures entraînent **des blessures.**

AVIS

Avertissements des dangers qui, en cas de non-respect des mesures entraînent **des dommages matériels.**

- Là, on vous demande d'agir.



Notices et astuces pour vous faciliter encore plus la manipulation de votre *jetStamp 792/792MP*.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie en cas de mauvaise tension réseau.

- ▶ Vérifier, si la tension du réseau local correspond à la valeur indiquée sur le câble d'alimentation.

ATTENTION

Risque de trébuchement et de dommages pour l'appareil si le câble traîne.

- ▶ Poser le câble de l'appareil de manière à ce qu'il ne représente pas de source de danger !

AVIS

Détérioration de l'appareil lors d'un transport non approprié.

- ▶ Utiliser exclusivement des emballages protégeant l'appareil des chocs et coups!

AVIS

Détérioration de l'appareil par la condensation.

- ▶ Laisser l'appareil atteindre la température ambiante et être complètement sec avant de le mettre en service !



Faire effectuer les réparations exclusivement par un personnel spécialisé.

Maniement sûr des cartouches d'encre

AVERTISSEMENT

Risque de cécité lors d'un contact de l'encre avec les yeux.

- ▶ Ne dirigez pas les buses du *jetStamp 792* vers le visage de personnes!

ATTENTION

L'ingestion d'encre représente un risque grave pour la santé.

- ▶ Ne pas ingérer!
- ▶ Conserver les cartouches d'encre hors de portée des enfants!

1. Préparation et mise en service

1.1. Mise en service



Ne branchez l'appareil sur un PC que si le logiciel 790 PCset easy a été installé (voir « Installation du logiciel 790 PCset easy », page 140).

- ▶ Branchez le *jetStamp* 792 sur le branchement du timbre électronique ¹⁴ de l'adaptateur ¹².
- ▶ Branchez l'alimentation électrique sur le branchement de l'alimentation de tension ¹³ de l'adaptateur ¹².
- ▶ Insérez l'alimentation dans la prise électrique.
« INPUT - TIME 1 » apparaît à l'écran ⁹.

1.2. Réglage de l'heure et de la date

- ▶ Voir « Réglage de l'heure et de la date », page 148 .

1.3. Mise en place de la cartouche d'encre



En cas d'utilisation d'encre spéciale (MP), observer les remarques dans le mode d'emploi de la cartouche d'impression.

⚠ ATTENTION

L'ingestion d'encre représente un risque grave pour la santé.

- ▶ Ne pas ingérer!
- ▶ Conserver les cartouches d'encre hors de portée des enfants!

Mise en place de la cartouche d'encre ⇒ Fig. A + C + E

- ▶ Retirer le *jetStamp* 792 du Station de base ⁴ .
- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [INKJET] apparaisse à la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [INKJET].
Le chariot d'impression va au centre de l'appareil.
- ▶ Appuyer sur l'étrier de verrouillage ⁷ pour le placer à la position la plus arrière.
- ▶ Retirer la cartouche d'encre ⁶ neuve de l'emballage pour décoller le film de protection ¹⁸ des buses ¹⁶ ou du clip.
- ▶ En cas d'utilisation d'encre standard tenir la Pastille de feutre ¹⁷ (se trouve également dans l'emballage) sur la buse ¹⁶ de la cartouche d'encre ⁶ jusqu'à ce que l'encre s'échappe.
- ▶ Poser la cartouche d'encre ⁶ sur le rebord-poignée ¹⁰ dans le chariot d'impression.
- ▶ Remettre l'étrier de verrouillage ⁷ vers l'avant.
- ▶ Appuyer sur [INKJET].
Le chariot d'impression va à la position de tamponnage.

1.4. Sélectionner la langue

- ▶ Voir « Sélection de la langue », page 150.

1.5. Configurations des empreintes mémorisées

Numéro P : Les numéros 01 à P : 25 sont des empreintes pré-réglées (voir « Aperçu des empreintes enregistrées », page 137) qui contiennent divers champs d'impression comme « Texte préliminaire » (voir page 139), « Numéroteur » (voir page 141), « Heure » et « Date » (voir page 148) et qui doivent être paramétrés avant de pointer.

Il est possible de sélectionner un «texte préalable» parmi 12 textes standards (voir page 139).

La teneur des configurations des empreintes représentées ne sont que des exemples qui peuvent être modifiés.

Numéro P : 26 à P : 29 sont des configurations des empreintes spécifiques aux clients qui peuvent être établies individuellement (voir page 146).

La configuration d'empreinte active est affichée en haut, à gauche de l'écran, par ex. P : 09.

1.6. Sélectionner la configuration de l'empreinte

Pour pouvoir régler les configurations des empreintes, il faut qu'elles soient sélectionnées au préalable, voire activées.

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [NEXT] apparaisse à la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que P : affiche le numéro souhaité.

Autres possibilités de sélectionner des configurations des empreintes:

- Favoris (voir page 145).
- Module-Setup à « STAMP PICTURE » (voir page 147).

1.7. Vue d'ensemble des configurations d'empreintes mémorisées

Configurations des empreintes P : 01 à P : 04 = Texte préalable + date

P : 01

P : 01	EING. 29. FEB 2020
CLOCK	NO/TXT NEXT MODE

P : 02

P : 02	EING. 29 . 02 . 2020
CLOCK	NO/TXT NEXT MODE

P : 03

P : 03	EING. 2020-02-29
CLOCK	NO/TXT NEXT MODE

P : 04

P : 04	EING. Feb 29 . 2020
CLOCK	NO/TXT NEXT MODE

Configuration des empreintes P : 05 à P : 07 = Texte préalable + date

P : 05

P : 05	R : 01 / 01	EING. 00000000
	NO/TXT NEXT MODE	

P : 06

P : 06	R : 01 / 01	EING. 0 0 0 0 0 0 0 0
	NO/TXT NEXT MODE	

P : 07

P : 07	R : 01 / 01	EING. 00000000
	NO/TXT NEXT MODE	

Configuration des empreintes P : 08 à P : 10 = Texte préalable + numéro constant

P : 08

P : 08	EING. 0000000000
	NO/TXT NEXT MODE

P : 09

P : 09	EING. 0 0 0 0 0 0 0 0
	NO/TXT NEXT MODE

P : 10

P : 10	EING. 000000000000
	NO/TXT NEXT MODE

Configuration des empreintes P : 11 à P : 14 = Numéroteur + texte préalable + date

P : 11 P : 11 R : 01 / 01
00000000
EING. 29. FEB 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 12 P : 12 R : 01 / 01
00000000
EING. 29 . 02 . 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 13 P : 13 R : 01 / 01
00000000
EING. 2020-02-29
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 14 P : 14 R : 01 / 01
00000000
EING. Feb 29 . 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Configuration des empreintes P : 15 à P : 19 = Texte préalable + date + heure

P : 15 P : 15
EING.
29 . FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 16 P : 16
EING.
29 . 02 . 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 17 P : 17
EING.
2020-02-29 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 18 P : 18
EING.
Feb 29 . 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 19 P : 19
EING.
Feb 29. 2020 AM 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Configuration des empreintes P : 20 à P : 25 = Texte préalable + numérateur + date + heure

P : 20 P : 20 R : 01 / 01
EING. 00000000
29 . FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 21 P : 21 R : 01 / 01
EING. 00000000
29 . 02 . 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 22 P : 22 R : 01 / 01
EING. 00000000
2020-02-29 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 23 P : 23 R : 01 / 01
EING. 00000000
Feb 29 . 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 24 P : 24 R : 01 / 01
EING. 00000000
Feb 29. 2020 AM 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 25 P : 25 R : 01 / 01
EING. 00000000
29 . FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

1.8. Sélectionner le texte préalable

Les textes préalables suivants peuvent être réglés pour les configurations des empreintes
P : 01 à P : 25.

RECU	AVOIR	RAPPL	CONFD
PAYE	URGT.	ANNUL	ORIG
COPIE	DUPLI	FCTE.	COMPT

— — — — — (= texte préalable déconnecté)

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [NO/TXT] apparaisse à la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [NO/TXT].
« INPUT - REPETITION » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « INPUT - PRE TEXT » apparaisse.
- ▶ Pour sélectionner des textes préalables, appuyer sur [VARY].
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que le texte préalable souhaité apparaisse.
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

1.9. Impression de l'empreinte

AVERTISSEMENT

Risque de cécité lors d'un contact de l'encre avec les yeux.

- ▶ Ne dirigez pas les buses ¹⁶ du jetStamp 792 vers le visage de personnes!

Impression de l'empreinte ⇒ Fig. **A + B**

- ▶ Paramétrage de l'empreinte souhaitée.
- ▶ Posez l'appareil sur une surface à imprimer.
- ▶ Appuyez sur la touche de déclenchement ¹.
L'empreinte souhaitée est imprimée.



Aide en cas de problème.

Si « IMPRINT BLOCKED » s'affiche sur l'écran, le déclencheur d'impression est bloqué.

- ▶ Appuyer sur [QUIT] pour débloquent momentanément le déclencheur d'impression.
- ▶ Pour débloquent durablement le déclencheur d'impression, procéder comme décrit à la page 151.

1.10. Installation du logiciel 790 PCset easy

1.10.1. Configuration requise

Appareil REINER compatibles:

- jetStamp 790
- jetStamp 792

Matériel:

- PC avec un processeur Pentium (ou compatible) ou supérieur.
- Carte graphique avec une résolution de 800 × 600 Pixels
(au moins 256 couleurs ; optimal : TrueColor, 24 Bit, 16,78 Millions de couleurs)
- Mémoire vive au moins 32 MB
- Espace disponible sur le disque dur 10 MB.
- 1 prise USB disponible

Systèmes d'exploitation compatibles

- Windows 2000, Windows XP, Windows XP 64 Bit
- Windows Vista, Windows Vista 64 Bit, Windows 7, Windows 7 64 Bit, Windows 8, Windows 8 64 Bit

1.10.2. Installation du logiciels

Les droits d'administrateur informatique sont nécessaires pour procéder à l'installation.

- ▶ Insérez le CD 790 PCset easy dans le lecteur.
- ▶ Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, lancez le programme « **setup.exe** ».
- ▶ Suivez les instructions du programme d'installation.

2. Utiliser jetStamp 792/792MP – en service normal

2.1. Numéroteur

Le numéroteur sert à numéroter en continu.

Empreinte P : 05 à P : 07 P : 11 à P : 14 ou P : 20 à P : 25 ou empreinte spécifique au client (voir page 146) dans laquelle est compris un numéroteur doit être sélectionnée (voir « Choix de l’empreinte », page 147).



Un second numéroteur peut être intégré par un revendeur spécialisé ou le support de REINER dans des empreintes spécifiques au client (voir « Empreintes spécifiques au client », page 146).

2.1.1. Réglage des zéros de tête

Les zéros de tête peuvent être supprimés ou affichés, par ex. 5 ou 00000005.

Prière de procéder comme indiqué dans l’accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu’à ce que «PRE CHAR 0» apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **afficher** les zéros de tête, appuyer sur [ON].
« PRE CHAR 0 ON » apparaît.
- ▶ Pour **supprimer** les zéros de tête, appuyer sur [OFF].
« PRE CHAR 0 OFF » apparaît.
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

2.1.2. Croissant / décroissant

Le numéroteur peut compter vers l’avant, voire à rebours, par ex. 1, 2, 3 ou 3, 2, 1.

Configuration d’empreinte P : 05 à P : 07, P : 11 à P : 14 ou P : 20 à P : 25 doit être sélectionné (voir « Sélectionner configuration d’empreinte », page 147).

Prière de procéder comme indiqué dans l’accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu’à ce que « MODE NUM 1 » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
1 = ascendant
2 = décroissant (à rebours)
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

Si on a besoin d'un deuxième numéroteur, il faudra sélectionner la configuration d'empreinte P, spécifique au client P : 26 à P : 29 doit être sélectionné (voir « Sélectionner configuration d'empreinte », page 147).

Prière de procéder comme indiqué dans l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que «MODE NUM 2» apparaisse.

Continuer à procéder selon le modèle identique.

2.1.3. Largeur de pas

La largeur de pas indique à quels intervalles le numéroteur continue à compter, par ex. par intervalle de 3.

Configuration d'empreinte P : 05 à P : 07, P : 11 à P : 14 ou P : 20 à P : 25 doit être sélectionné (voir « Sélectionner configuration d'empreinte », page 147).

Prière de procéder comme indiqué dans l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « SKIP NUM 1 » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].



Pas réglable de 01 à 99.

- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

Pour régler le pas sur le 2e numéroteur, la configuration d'empreinte P, spécifique au client P : 26 à P : 29 doit être sélectionnée (voir « Sélection de l'empreinte », page 147).

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « SKIP NUM 2 » apparaisse.

Continuer à procéder selon un modèle identique.

2.1.4. Répétition

Si le nombre de répétitions d'une configuration d'empreinte est indiqué, on réglera alors, par ex. la valeur « 03 », le Numérateur imprimera 3 fois le même nombre jusqu'à ce qu'il continue à compter.

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [NO/TXT] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [NO/TXT].
« INPUT - REPETITION » apparaît.
- ▶ Pour sélectionner **un chiffre des unités** de la valeur, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour abaisser la valeur numérique, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour sélectionner **un chiffre des dizaines** de la valeur, appuyer sur [LEFT].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour abaisser la valeur numérique, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

2.1.5. Valeur de démarrage

Réglage de la valeur de démarrage souhaitée. Si, par ex. la valeur « 15 » est réglée, le numérateur tamponnera à partir de cette valeur.

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [NO/TXT] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [NO/TXT].
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « INPUT - NUMBERER 1 » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour aller vers la gauche avec un chiffre et le modifier par [INC/DEC], appuyer sur [LEFT].



A partir du 2e chiffre de la droite, il est possible de régler des caractères spéciaux qui ne se modifieront pas lors du comptage (trait d'union, barre oblique, espace).

- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

2.1.6. Valeurs limites (numéroteur)

Réglage des valeurs limites entre lesquelles le numéroteur compte, par ex. commence à 10, se termine à 20 et redémarre à 10.

Poser les valeurs limites

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que la barre de menu sur l'écran [COUNT] apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [COUNT] jusqu'à ce que la valeur minimum désirée soit réglée.
- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [N1 MIN] apparaisse.
- ▶ Pour sauvegarder la **valeur minimum**, appuyer sur [N1 MIN], [N1 MIN] passe à [N1 MIN ◀].
- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [COUNT] apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [COUNT] jusqu'à ce que la valeur maximum désirée soit réglée.
- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [N1 MAX] apparaisse.
- ▶ Pour sauvegarder la **valeur maximum**, appuyer sur [N1 MAX], [N1 MAX] passe à [N1 MAX ◀].
Les valeurs limites sont alors réglées.

Effacer les valeurs limites

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que la barre de menu sur l'écran [N1 CLR] apparaisse.
- ▶ Pour effacer des valeurs maxima posées, appuyer sur [N1 CLR].

2.1.7. Tamponner les numéros constants

Vous pouvez aussi tamponner avec le numéro restant toujours le même.
Configuration d'empreinte P : 08 à P : 10 doit être sélectionnée (voir « Sélectionner configuration d'empreinte », page 147).

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que la barre de menu sur l'écran [NO/TXT] apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [NO/TXT].
« INPUT - PRE TEXT » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [NEXT].
« INPUT - NUMBERER 1 » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour aller d'un chiffre vers la droite, et le modifier par [INC/DEC], Appuyer sur [RIGHT].



Des caractères spéciaux peuvent être réglés sur tous les chiffres.

- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

2.2. Régler les favoris

Cette fonction vous permet de réduire les 29 empreintes programmées à celles dont vous avez besoin, par ex. seulement quatre empreintes visibles. Cela vous permettra de passer plus rapidement d'une configuration à l'autre.

C'est possible de sélectionner les configurations d'empreinte individuellement au mode tamponner par [NEXT].

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [SETUP] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [SETUP].
« SETUP - MODULE SETTINGS » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [CALL].
« SM-SETTINGS » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « SET STAMP PICT » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [CALL].
« SEL ST PICT ALL ON/OFF » apparaît.

Sélectionner les configurations des empreintes individuelles

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que la configuration d'empreinte souhaitée apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour sélectionner la configuration d'empreinte, appuyer sur [ON].
– ou –
- ▶ Pour **ne pas** sélectionner la configuration d'empreinte, appuyer sur [OFF].
- ▶ Répéter avec toutes les configurations des empreintes souhaitées.
- ▶ Pour passer à la configuration d'empreinte suivante, appuyer une fois sur [RETURN].
Eventuellement aller à l'empreinte suivante par [NEXT].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer quatre fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

Réactiver tous les empreintes (réglage en usine)

- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Appuyer sur [ON].
« SEL ST PICT ALL ON », c.-à-d. toutes les configurations des empreintes sont sélectionnées.
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer quatre fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.
– ou –
- ▶ Appuyer sur [OFF].
« SEL ST PICT ALL OFF », c.-à-d. aucune configuration d'empreinte n'est sélectionnée.

2.3. Configurations des empreintes spécifiques au client

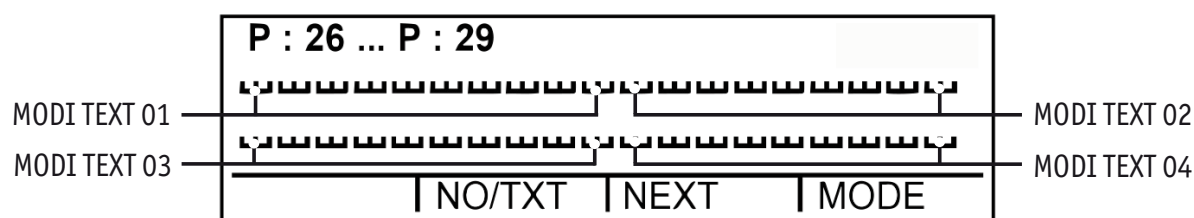
Les Configurations des empreintes spécifiques au client, P : 26 à P : 29, peuvent être établis et transmises par le 790 PCset easy.

– ou –

Il est possible d'établir au maximum deux lignes de texte individuel sur l'appareil.
20 caractères sont disponibles par ligne.



Les empreintes 26 à 29 ne sont pas utilisées dans les paramétrages d'usine et peuvent être pourvues de textes sur l'appareil. Ce n'est qu'après la transmission des empreintes spécifiques au client avec PCset easy, que des textes individuels peuvent être créés sur l'appareil, après avoir transmis une empreinte vierge.



- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [NO/TXT] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [NO/TXT].
« INPUT - MODI TEXT 01 » apparaît.
- ▶ Pour ajouter un texte individuel dans « MODI TEXT 01 », appuyer sur [VARY].
Les caractères suivants sont disponibles :
0 ... 9 A ... Z Ç Ä Å É Æ Ö Ü £ Ø Ñ Á À ¥
Ê Ë Ó Ú € Í \$ & * + , - . / : @
- ▶ Appuyer sur [INC].
La suite des caractères commence à « 0 » et se termine à « @ ».
- ▶ Appuyer sur [DEC].
La suite des caractères commence à « @ » et se termine à « 0 ».
- ▶ Pour aller d'un caractère d'entrée vers la droite, et le modifier par [INC/DEC], appuyer sur [RIGHT].
- ▶ Pour mémoriser « MODI TEXT 01 », appuyer sur [RETURN].
- ▶ Appuyer sur [NEXT].
« INPUT - MODI TEXT 02 » apparaît.

Continuer à procéder de la même façon.

- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3. Module-Setup – accès détaillé

3.1. Accès au menu

Le Module-Setup a deux sous-menus.

« **SETUP - MODULE UPDATE** » ne peut être utilisé qu'avec le 790 PCset easy.

« **SETUP - MODULE SETTINGS** » d'autres nombreux réglages qui ont une influence sur la configuration d'empreinte et la manipulation peuvent être réalisés.

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que la barre de menu sur l'écran [SETUP] apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [SETUP].
« **SETUP - MODULE SETTINGS** » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [CALL].
« **SM - SETTINGS** » apparaît.

3.2. Sélectionner la configuration de l'empreinte

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « **STAMP PICTURE** » apparaisse.
- ▶ Pour régler le numéro souhaité de la configuration d'empreinte, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.3. Régler la date et l'heure

Empreinte enregistrée P : 01 à P : 04 ou P : 11 à P : 25 ou empreinte spécifique au client (voir page 146) dans laquelle sont comprises la date et l'heure doit être sélectionnée (voir « Choix de l'empreinte », page 147).

Réglage de l'heure

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [CLOCK] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [CLOCK].
« INPUT - TIME 1 » apparaît.
- ▶ Pour régler les **minutes**, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour régler les **heures**, appuyer sur [NEXT].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

Réglage de la date

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [CLOCK] apparaisse à la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [CLOCK].
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que «INPUT - DATE 1» apparaisse.
- ▶ Pour régler **l'année**, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter le chiffre de l'année, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour régler le **mois**, appuyer sur [NEXT].
- ▶ Pour changer le mois, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.4. DOUBLE PRINT



DOUBLE PRINT est uniquement disponible en cas d'utilisation de cartouches d'encre MP.

Pour une impression de couleur intense. L'appareil imprime l'empreinte deux fois.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à l'apparition de « DOUBLE PRINT ».
- ▶ Appuyer sur [CALL].
- ▶ Pour **activer** « DOUBLE PRINT », appuyer sur [ON].
- ▶ Pour **désactiver** « DOUBLE PRINT », appuyer sur [OFF].
- ▶ Appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et retourner vers le menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.5. Sélectionner les intervalles de nettoyage

La durée avant le dessèchement possible de l'encre sur les buses dépend de la température ambiante et de l'humidité de l'air. Avec une configuration correspondante le jetStamp 792 effectue à intervalles réguliers un auto-nettoyage des buses. Une petite quantité d'encre est alors éjectée. L'intervalle de nettoyage doit être augmenté avec des températures ambiantes plus élevées et une humidité atmosphérique plus faible.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que «CLEAN INTERVAL» apparaisse.
- ▶ Pour régler l'intensité du nettoyage, appuyer sur [CALL].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour abaisser la valeur numérique, appuyer sur [DEC].
 - 0 = pas de nettoyage
 - 1 = nettoyage standard
 - 2 = nettoyage moyen
 - 3 = nettoyage intensif
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.6. Sélectionner la langue

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « LANGUAGE » apparaisse.
- ▶ Pour régler la langue, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour abaisser la valeur numérique, appuyer sur [DEC].

0 = allemand

5 = portugais

1 = français

6 = flamand

2 = anglais

7 = norvégien

3 = italien

8 = suédois

4 = espagnol

9 = danois

- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.7. Division des heures

La division des heures permet de représenter une heure en 60 ou 100 minutes.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « SPLIT HOUR 60 M » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ 1 heure = 60 minutes.
Appuyer sur [ON].
– ou –
- ▶ 1 heure = 100 minutes.
Appuyer sur [OFF].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.8. Heure d'été

Prière de procéder comme décrit sur l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « SUMMERTIME » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour abaisser la valeur numérique, appuyer sur [DEC].

0 = pas d'heure d'été

1 = heure d'été européenne à partir de 1996

2 = heure d'été européenne avant 1996

3 = heure d'été américaine

- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.9. Bloquer le déclenchement d'impression/débloquer

Bloquer le déclenchement de l'impression protège contre une impression non voulue.

Si le déclenchement de l'impression est déjà protégé par un mot de passe, il faudra entrer celui-ci. Le mot de passe en usine est : 2468.

Prière de procéder comme décrit sur l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « BLOCK IMPRINT 0/1/2/3 » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour abaisser la valeur numérique, appuyer sur [DEC].

0 = pas de blocage d'impression

1 = blocage d'impression après 60 secondes

2 = blocage d'impression après 30 secondes

3 = blocage d'impression après 15 secondes

- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.10. Mot de passe [SETUP]

Bloque le Module-Setup par un mot de passe et le protège contre toute utilisation abusive.
Le mot de passe en usine est : 2468.

Prière de procéder comme décrit sur l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « PASSW SETUP » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour activer le mot de passe, appuyer sur [ON].
L'entrée du mot de passe est active.
- ▶ Pour modifier le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
(voir « Réglage du mot de passe », page 154).
– ou –
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, entrer le mot de passe réglé.
- ▶ Pour confirmer le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
L'entrée du mot de passe peut alors être désactivée.
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, appuyer sur [OFF].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant,
appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal,
appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.11. Mot de passe [CLOCK]

Bloque le réglage de l'heure par un mot de passe et le protège contre toute utilisation abusive. Le mot de passe en usine est : 2468.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « PASSW CLOCK » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour activer le mot de passe, appuyer sur [ON].
L'entrée du mot de passe est active.
- ▶ Pour modifier le mot de passe,
appuyer une fois sur [RETURN].
(voir « Réglage du mot de passe », page 154).
– ou –
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, entrer le mot passe réglé.
- ▶ Pour confirmer le mot de passe,
appuyer une fois sur [RETURN].
L'entrée du mot de passe peut alors être désactivée.

- ▶ Pour désactiver le mot de passe, appuyer sur [OFF].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.12. Mot de passe [NO/TXT]

Bloque le menu NO/TXT par un mot de passe et le protège contre toute utilisation abusive.
Le mot de passe en usine est : 2468.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « PASSW NO/TXT » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour activer le mot de passe, appuyer sur [ON].
L'entrée du mot de passe est active.
- ▶ Pour modifier le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
(voir « Réglage du mot de passe », page 154).
– ou –
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, entrer le mot de passe réglé.
- ▶ Pour confirmer le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
L'entrée du mot de passe peut alors être désactivée.
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, appuyer sur [OFF].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.13. Mot de passe [PRINT]

Bloque le tamponnage par un mot de passe et le protège contre toute utilisation abusive.
Le mot de passe en usine est : 2468.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « PASSW PRINT » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour activer le mot de passe, appuyer sur [ON].
L'entrée du mot de passe est active.
- ▶ Pour modifier le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
(voir « Réglage du mot de passe », page 154).
– ou –
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, entrer le mot de passe réglé.
- ▶ Pour confirmer le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
L'entrée du mot de passe peut alors être désactivée.
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, appuyer sur [OFF].
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal,
appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.14. Régler le mot de passe

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Poser un des mots de passe sur [ON].
- ▶ Appuyer sur [RETURN].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour sauter d'un caractère vers la droite et le modifier par [INC/DEC],
appuyer sur [RIGHT].
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal,
appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

4. Application logicielle 790 PCset easy

Les empreintes spécifiques au client, P : 26 à P : 29, peuvent être créées et transmises par le 790 PCset easy.



L'aide en ligne du 790 PCset easy contient de plus amples renseignements. Pour ouvrir l'aide en ligne, sélectionner « Aide » dans le menu Aide ou appuyez sur « F1 ».

4.1. Préparation du jetStamp 792 pour 790 PCset easy


Préparation du jetStamp 792 pour 790 PCset easy ⇒ Fig. **A** + **E**



Afin que l'appareil puisse être reconnu correctement par le PC, le logiciel 790 PCset easy doit être installé.

- ▶ Reliez le prise Mini USB ⑨ par le canal USB avec le PC.
- ▶ Appuyez sur [MODE], jusqu'à ce que [SETUP] apparaisse dans la barre des menus.
- ▶ Appuyez sur [SETUP].
« SETUP - MODULE SETTINGS » apparaît.
- ▶ Appuyez sur [NEXT].
« SETUP - MODULE UPDATE » apparaît.
- ▶ Appuyez sur [CALL].
« SM - UPDATE FIRMWARE ALL » apparaît.
- ▶ Appuyez deux fois sur [NEXT].
« SM -- UPDATE STAMP PICTURE » apparaît.
- ▶ Appuyez sur [START].
« SM -- UPDATE STAMP PICTURE ACTIVE » apparaît.

4.2. Démarrage du progiciel

- ▶ Faites un double clic sur l'icône du **790 PCset easy**  .
Le logiciel du 790 PCset easy démarre.

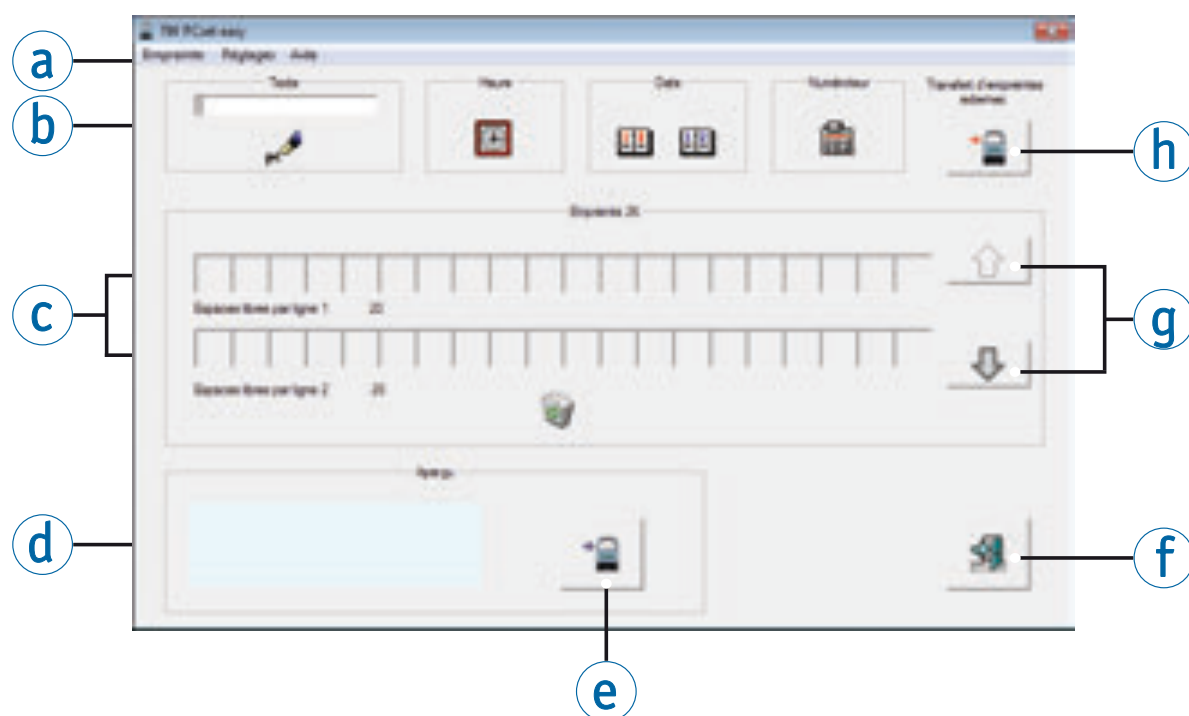
4.3. Vérification de la liaison

- ▶ Pour vérifier si le PC est correctement relié au jetStamp 792, cliquez sur « Info » dans le menu « Aide ».
Si la fenêtre « Info sur le 790 PCset easy » apparaît, le PC est correctement relié au jetStamp 792.
Si la fenêtre « Réglages des ports » apparaît, tenez compte des indications du chapitre « Élimination des erreurs du 790 PCset easy » de l'aide en ligne (voir « Aide en ligne », page 155).

4.4. Interface de commande


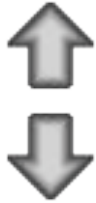
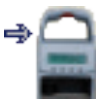

L'interface de commande est subdivisée en quatre zones:

- a** Barre de menus
- b** Barre des symboles
- c** Deux lignes permettant de définir les empreintes
- d** L'aperçu



- | | |
|-----------------------------|--|
| a Barre des menus | e Transfert |
| b Barre des symboles | f Sortie |
| c Empreintes | g Flèches directionnelles |
| d Aperçu | h Transfert d'empreintes externes |

4.4.1. Commandes du menu







Symbole	Ordre	Description
	Transfert d'empreintes externes	Transmission d'empreintes externes vers le <i>jetStamp 792</i> en format .pcr d'un support de données.
	Sélection des empreintes P : 26 à P : 29	Commutez vers la configuration à l'aide des flèches directionnelles entre les affichages des empreintes P : 26 à P : 29.
	Transfert	Transmission des empreintes P : 26 à P : 29 vers le <i>jetStamp 792</i> .
	Sortie	Terminer le programme.

4.4.2. Objets

Les empreintes sont composées d'objets des quatre groupes d'objets décrits ci-dessous. Les objets peuvent être placés par un Drag & Drop.

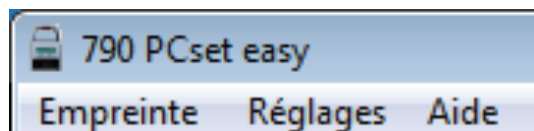


Les caractéristiques de chaque groupe d'objets peuvent être configurées. Un clic droit sur l'objet correspondant permet d'ouvrir le menu de paramétrage du format. Vous trouverez de plus amples informations dans l'aide en ligne (voir « Aide en ligne », page 155).

Barre des symboles 	Ordre	Description
	Texte	Le texte dans le champ de saisie du texte est inséré dans la ligne de l'empreinte de l'objet texte par un Drag & Drop.
	Heure	Un objet « horloge » peut être placé au choix dans la première ou la seconde ligne.
 	Date	Un objet « date » est autorisé par ligne. Les données du calendrier des différents objets « date » peuvent être paramétrés différemment.
	Numéroteur	Un objet « Numéroteur » peut être placé au choix dans la première ou la seconde ligne. Le numéroteur sert à une numérotation continue. Informations détaillées, voir « Numéroteur », page 141.

4.4.3. Barre des menus

En plus de la barre des fonctionnalités dans la barre des symboles [b](#), l'application 790 PCset easy dispose d'une barre des menus [a](#).



Vous trouverez comme c'est usuel dans la barre des menus des commandes explicites standard ainsi que des commandes de menu spécifiques au 790 PCset easy.

Commande de menu	Description (voir aussi la barre des menus a)
Ouvrir	Charger des empreintes enregistrées avec le 790 PCset easy pour les éditer.
Enregistrer sous	Enregistrer les empreintes.
Transmettre	Transférer les empreintes actuellement affichées vers le <i>jetStamp 792</i> .
Terminer	Terminer le programme.
Réglage du port	Réglages pour le branchement du PC sur le <i>jetStamp 792</i> .
Aide	Appel de l'aide en ligne.
Info	Informations sur le <i>jetStamp 792</i> branché.

4.5. Exemple de flux de travail Générer une empreinte



En important les propres empreintes, toutes les 4 empreintes enregistrées dans l'appareil (P : 26 à P : 29) sont remplacées.

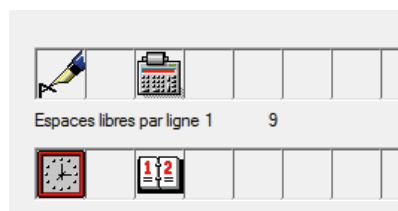
4.5.1. Démarrage du 790 PCset easy

- Faites un double clic sur l'icône du **790 PCset easy** .
Le logiciel du 790 PCset easy démarre.

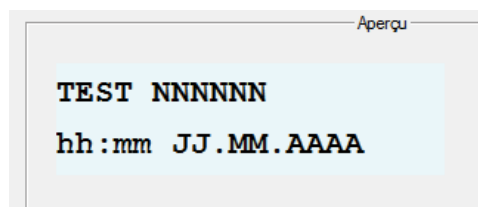
4.5.2. Configuration des empreintes

- Sélectionnez avec les flèches directionnelles **g** l'empreinte souhaitée (P : 26 à P : 29).
- Cliquez dans le champ de saisie de texte dans la barre des symboles **b**.
- Saisie du texte souhaité.
- Cliquez sur le symbole de **texte** et maintenez la touche de la souris enfoncée. Tirez-le sur la première position de la ligne supérieure de l'empreinte **c** et lâcher la touche de la souris.
- Tirez le symbole du **numéroteur** de la même manière dans la ligne supérieure.
- Tirez les symboles de la **montre** et de la **date** dans la ligne inférieure.

La ligne de l'exemple de l'empreinte **c** devrait ressembler à la figure suivante :




Ce qui donne dans l'**aperçu** **d** la constellation suivante :



4.5.3. Préparation du jetStamp 792 pour 790 PCset easy

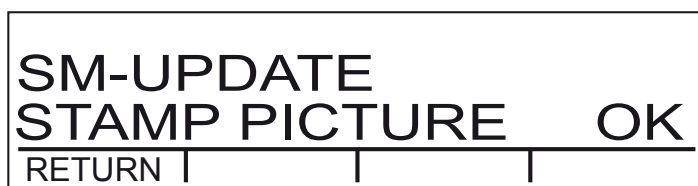
- Voir « Préparation du jetStamp 792 pour 790 PCset easy », page 155.

4.5.4. Transférer les empreintes actuellement vers le jetStamp 792

- ▶ Cliquez sur le symbole du **transfert** .
La fenêtre de transfert apparaît.



Après la transmission réussie le message suivant apparaît après quelques secondes à l'écran d'affichage du jetStamp 792



Les empreintes P : 26 à P : 29 ont été enregistrées dans la jetStamp 792 et peuvent être imprimées.

- ▶ Pour revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETOUR].
Le menu principal apparaît.

4.5.5. Impression de l'empreinte

AVERTISSEMENT

Risque de cécité lors d'un contact de l'encre avec les yeux.

- ▶ Ne dirigez pas les buses ¹⁶ du jetStamp 792 vers le visage de personnes !

Impression de l'empreinte ⇒ Fig. **A + E**

- ▶ Réglage de l'empreinte souhaitée (voir page 147).
- ▶ Posez l'appareil sur une surface à imprimer.
- ▶ Appuyez sur la touche de déclenchement ¹.
L'empreinte souhaitée est imprimée.

5. Maintenance

5.1. Remplacement de la cartouche d'encre



En cas d'utilisation d'encre spéciale (MP), observer les remarques dans le mode d'emploi de la cartouche d'impression.

⚠ATTENTION

L'ingestion d'encre représente un risque grave pour la santé.

- ▶ Ne pas ingérer!
- ▶ Conserver les cartouches d'encre ⑬ hors de portée des enfants!

Remplacement de la cartouche d'encre ⇒ Fig. C + E

- ▶ Retirer le jetStamp 792 de la station de base ④.
- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [INKJET] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [INKJET].
Le chariot d'impression va au centre de l'appareil.
- ▶ Appuyer sur l'étrier de verrouillage ⑦ pour le placer à la position la plus arrière.
- ▶ Retirer la cartouche d'encre usée ⑥ du chariot d'impression.
- ▶ Retirer la cartouche d'encre ⑥ neuve de l'emballage pour décoller le film de protection ⑱ des buses ⑯ ou du clip.
- ▶ En cas d'utilisation d'encre standard tenir la Pastille de feutre ⑰ (se trouve également dans l'emballage) sur la buse ⑯ de la cartouche d'encre ⑥ jusqu'à ce que l'encre s'échappe.
- ▶ Insérez la cartouche d'encre ⑦ sur la baguette de prise ⑩ du chariot d'impression.
- ▶ Remettre l'étrier de verrouillage ⑦ vers l'avant.
- ▶ Appuyer sur [INKJET].
Le chariot d'impression va à la position de tamponnage.

5.2. Nettoyez les contacts de la cartouche d'encre

Nettoyez les contacts de la cartouche d'encre ⇒ Fig. A + C + E

Il peut arriver dans des cas rares que des impuretés sur les contacts de la cartouche d'encre ⑱ génèrent des mauvaises impressions.

- ▶ Retirez la cartouche d'encre ⑥.
- ▶ Nettoyez les contacts de la cartouche d'encre ⑱ sur la cartouche ⑥ et sur le chariot d'impression avec un chiffon doux éventuellement légèrement imbibé d'éthanol (spiritus).

5.3. Nettoyage des buses

En cas de formation de stries ou de problèmes avec la qualité de l'impression, il pourrait s'agir d'une encre desséchée sur la buse ⑯.

Pour assurer une haute qualité d'impression, les buses devraient être nettoyées régulièrement.



Voir les «Données techniques» page 166 et les documents accompagnant les cartouches d'encre pour avoir des indications au sujet des températures et de l'humidité atmosphérique.



Pour éviter un assèchement de l'encre sur la buse ⑯, adaptez l'intervalle de nettoyage aux conditions climatiques de l'environnement (voir « Sélection de l'intervalle de nettoyage », page 149).

5.3.1. Nettoyage automatique des buses



Risque de cécité lors d'un contact de l'encre avec les yeux.

- ▶ Ne dirigez pas les buses ⑯ du jetStamp 792 vers le visage de personnes!

Déclencher le mécanisme automatique de nettoyage ⇒ Fig. A



Une petite quantité d'encre est éjectée pour nettoyer la buse ⑯.

- ▶ Posez le jetStamp 792 sur la station de base ④.
- ▶ Appuyez sur [MODE] jusqu'à ce que [CLEAN] apparaisse dans la barre des menus.
- ▶ Appuyez sur [CLEAN] pour démarrer le nettoyage.

5.3.2. Nettoyage manuel des buses

Nettoyage manuel des buses ⇒ Fig. E

Si le nettoyage automatique des buses n'a pas apporté le résultat escompté, nous vous conseillons la procédure suivante:

- ▶ Appuyer, pour détacher l'encre desséchée, pendant environ 3 secondes, un chiffon doux, éventuellement imbibé d'éthanol (alcool), contre les buses ⑯.
- ▶ Essuyer l'encre détachée et les buses ⑯.

5.4. Sélection de l'intervalle de nettoyage

- ▶ Voir « Intervalle de nettoyage », page 149.

5.5. Nettoyer le chariot d'impression

L'encre et les résidus séchés sur le chariot d'impression seront éliminés avec un torchon imprégné d'alcool.

5.6. Nettoyage du boîtier

⚠ATTENTION

Attention aux décharges électriques si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil.

- ▶ Débranchez l'appareil.
- ▶ Informez le revendeur ou le SAV REINER.

AVIS

Les produits de nettoyage trop agressifs peuvent endommager la surface du boîtier.

- ▶ N'utiliser pour le nettoyage ni poudre à récurer, ni de nettoyant dissolvant le plastique.
- ▶ Nettoyer au besoin la surface du boîtier de l'appareil avec un chiffon doux.
- ▶ En cas de salissures plus importantes imbiblez légèrement le chiffon dans de l'eau avec du détergent doux.

6. Reconnaître les pannes et les éliminer

6.1. Notices d'emploi et messages d'erreur

Affichage	Cause du défaut	Elimination des défauts
Ecran noir/ Tirets sur l'écran	Panne d'écran	► Appuyer sur la touche Reset
IMPRINT BLOCKED	Déclenchement d'impression bloqué	► Appuyer sur [QUIT]
ERROR 04	Défaillance de la mémoire	► Appuyer sur [QUIT]
ERROR 09	- Capteur ou Moteur defectueux - Chariot d'impression bloqué	► Appuyer sur [QUIT]
Symbole de la batterie en haut à droite de l'écran	Alimentation électrique interrompue	► Rétablir l'alimentation électrique (voir «Branchement du <i>jetStamp 792</i> », page 135).

6.2. Touche Reset

Un reset des appareils fait perdre divers réglages, comme par ex. la date et l'heure.

7. Caractéristiques techniques

7.1. Plaque signalétique

Avant de raccorder l'appareil, suivre les indications de la plaque signalétique.

Le plaque signalétique se trouve sur la face inférieure du *jetStamp 792*.

Explication des symboles dessus :

Mod. = Modèle (Model)

S/N = Numéro de série de l'appareil (Serial Number)

GEPR. = Date de contrôle



= *jetStamp 792* est conforme aux exigences des directives de la CE 2004/108/CE concernant la « compatibilité électromagnétique ».



= Le *jetStamp 792* est fabriqué selon les standards de sécurité IEC/EN 60950-1.

Mise au rebut



Selon les Directives 2002/96/CE DEEE :

Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures ménagères, mais les confier à un point de collecte prévu à cet effet en vue du recyclage d'appareils électriques et électroniques.

7.2. Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	
Durée de tamponnage	0,7 secondes env.
Suite des opérations de tamponnage	> 2 secondes
Capacité d'impression par cartouche d'encre	300 000 caractères env.
Dimensions de l'appareil sur pied	(l x h x p en mm) 96 x 77 x 170
Dimensions du poste de charge	(l x h x p en mm) 115 x 141 x 35
Hauteur totale	195 mm
Poids appareil manuel	env. 446 g (avec cartouche)
Poids station de base	env. 370 g
Température ambiante pour le service	
Avec des cartouches d'encre standard	de 10 °C à 40 °C
Avec des cartouches d'encre MP	de 10 °C à 40 °C
Température ambiante pour le stockage	
Avec des cartouches d'encre standard	de 10 °C à 40 °C
Avec des cartouches d'encre MP	de 10 °C à 25 °C
Température ambiante pour le transport	
Avec des cartouches d'encre standard	-5 °C à 55 °C (24 heures maximum)
Hauteur au-dessus du niveau de la mer	de 0 à 3000 mètres
Avec des cartouches d'encre MP	-20 °C à + 25 °C (12 heures maximum)
Humidité atmosphérique d'exploitation	
Avec des cartouches d'encre standard	humidité relative de l'air de 10 % à 80 %
Avec des cartouches d'encre MP	humidité relative de l'air de 8 % à 80 %
Humidité atmosphérique de stockage	
Avec des cartouches d'encre standard	humidité relative de l'air de 10 % à 90 %
Avec des cartouches d'encre MP	humidité relative de l'air de 30 % à 70 %
Alimentation électrique	par le bloc d'alimentation, livré en même temps
Tension du réseau	230 V ~ 50 Hz / 0,4 A AC
Niveau sonore	< 60 dB (A) (Valeur d'émissions au poste de travail selon ISO 7779)
Type de protection	IP20

7.3. Transport et mise au rebut

Transport

Prière de conserver soigneusement l’emballage du *jetStamp 792* car il sert à protéger lors du transport.

Mise au rebut



Selon les Directives 2002/96/CE DEEE :

Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures ménagères, mais les confier à un point de collecte prévu à cet effet en vue du recyclage d’appareils électriques et électroniques.

8. Accessoires

Cartouche d’encre inkjet

- Article n° : 801 307 - 000
- Article n° : 801 307 - 050

Cartouche d’encre MP inkjet

- Article n° : 791 060 - 000
- Article n° : 791 060 - 001

9. Contact

Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Baumannstr. 16

78120 Furtwangen/Germany

Phone: +49 7723 657-0

Fax: +49 7723 657-200

E-Mail: reiner@reiner.de

www.reiner.de

© 2014 Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Tous droits réservés. La traduction, la reproduction ou toute copie partielle ou complète du présent document sous quelque forme que ce soit requiert expressément notre accord écrit. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications de contenu sans préavis. Le présent document a été rédigé avec le plus grand soin, nous ne pouvons toutefois être tenus pour responsables de éventuelles erreurs ou lacunes qu'il pourrait contenir ni des dommages qui pourraient en résulter.

10. Index

A

Accès au menu	129
Accessoires	167
Application logicielle 790 PCset easy.....	155
Configuration requise	140
Interface de commande.....	156

B

Bloquer le déclenchement d'impression/débloquer	151
--	-----

C

Caractéristiques techniques	166
Configurations des empreintes mémorisées.....	136
Contact	168

D

DOUBLE PRINT	149
--------------------	-----

E

Ecran	129
-------------	-----

H

Heure	
Division des heures.....	150
Heure d'été.....	151
Réglage de l'heure	148

I

Impression de l'empreinte.....	139
Intervalles de nettoyage.....	149

M

Messages d'erreur.....	164
Mise au rebut.....	165, 167
Mise en place de la cartouche d'encre....	135
Mise en service	135
Mot de passe	152
Mot de passe [CLOCK].....	152
Mot de passe [NO/TXT]	153
Mot de passe [PRINT]	154
Mot de passe [SETUP].....	152
Réglage le mot de passe	154

N

Nettoyage des buses	162
Nettoyage automatique des buses	162
Nettoyage manuel des buses	162
Nettoyage du boîtier	163
Nettoyer le chariot d'impression.....	163
Numéroteur.....	141
Croissant / décroissant.....	141
Largeur de pas.....	142
Numéros constants.....	144
Réglage des zéros de tête	141
Répétition	143
Valeur de démarrage.....	143
Valeurs limites.....	144

P

Plaque signalétique	165
---------------------------	-----

R

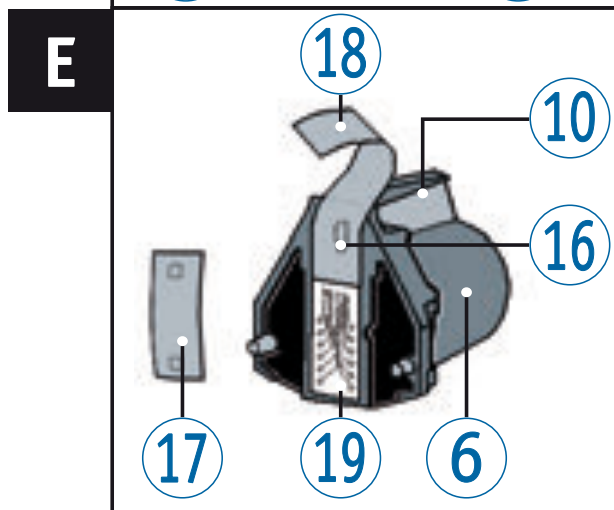
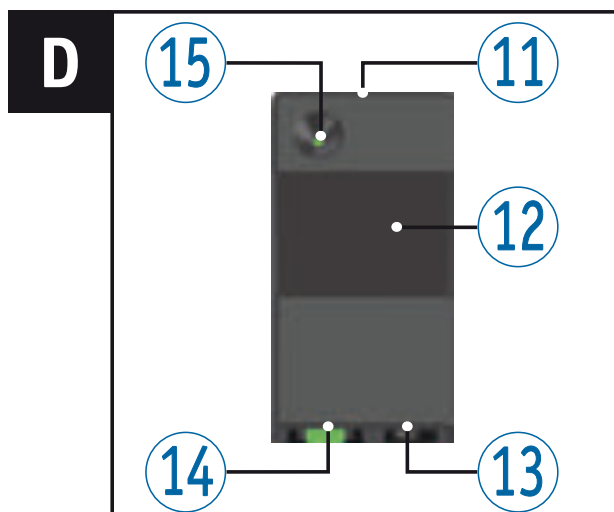
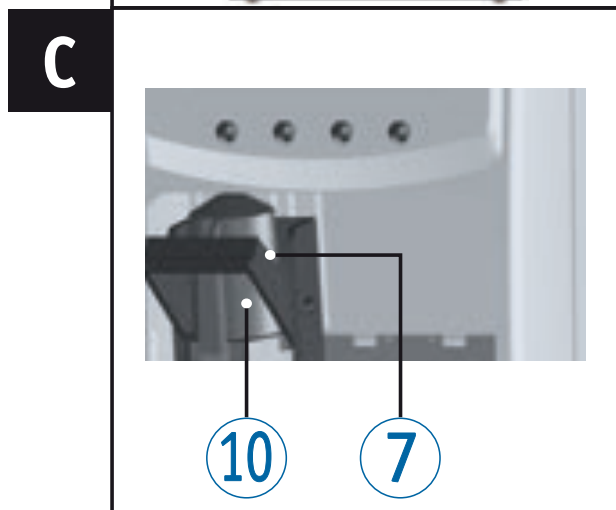
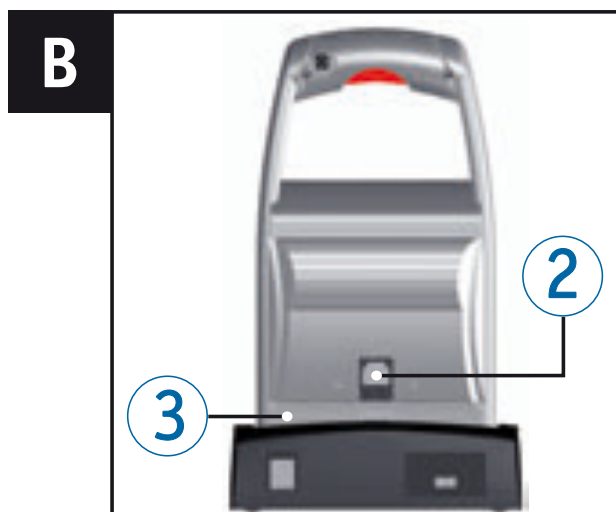
Reconnaître les pannes et les éliminer	164
Réglage de la date.....	148
Régler les favorites.....	145
Remplacement de la cartouche d'encre...	161

S

Sécurité	133
Sélectionner la configuration de l'empreinte	136
Sélectionner la langue	150

T

Texte préalable	139
Touche Reset	164
Transport.....	167



Elementos de manuseamento

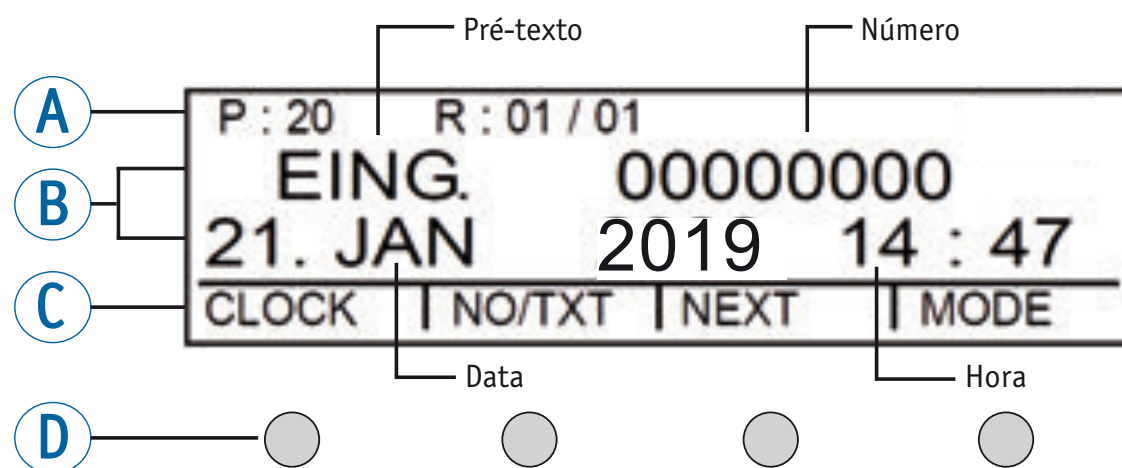
- ① Disparador de impressão
- ② Ligação (parte traseira)
- ③ Tecla reiniciar (parte traseira)
- ④ Estação de base
- ⑤ Patilha de fixação
- ⑥ Cartucho de impressão
- ⑦ Alça de retenção
- ⑧ Painel de teclas
- ⑨ Visor
- ⑩ Puxador

- ⑪ Ligação Mini USB
- ⑫ Adaptador
- ⑬ Ligação da fonte de alimentação
- ⑭ Ligação carimbo electrónico
- ⑮ LED verde
- ⑯ Bico
- ⑰ Filtro
- ⑱ Película protetora
- ⑲ Contactos do cartucho de impressão

Visor e função das teclas

O visor encontra-se dividido nas seguintes zonas:

- A** Número da matriz de impressão configurada (P : 01 ... P : 29)
Factor de repetição (por ex. R : 01/01) do numerador
- B** Matriz de impressão configurada
Linha superior: Pré-texto e número
Linha inferior: Data e hora
- C** Barra de menu do ecrã com pontos do menu e comandos
- D** Quatro teclas tácteis
Cada tecla está sempre relacionada com um ponto do menu ou comando que é visualizado por cima dela, na barra de menu do ecrã.



Introdução ao menu

- ▶ Pressione [MODE] até aparecer [SETUP] na barra de menu do ecrã.
- ▶ Pressione [SETUP].
Aparece "SETUP - MODULE SETTINGS".
- ▶ Pressione [CALL].
Aparece "SM - SETTINGS".

Índice

jetStamp 792/792 MP

Elementos de manuseamento	170
Visor e função das teclas.....	171
Introdução ao menu	171

Avisos importantes	175
---------------------------------	------------

Para a sua segurança

Descrição dos símbolos	175
Indicações de segurança.....	176
Manuseamento seguro dos cartuchos de impressão	176

1. Preparação e colocação em funcionamento

1.1. Colocação em funcionamento	177
1.2. Configurar a hora e a data.....	177
1.3. Colocar o cartucho de impressão	177
1.4. Seleccionar idioma	178
1.5. Matriz de impressão guardada na memória.....	178
1.6. Seleccionar a matriz de impressão	178
1.7. Apresentação das matrizes de impressão guardadas na memória	179
1.8. Seleccionar o pré-texto	181
1.9. Imprimir as impressões	181
1.10. Instalar o software de 790 PCset easy.....	182
1.10.1. Requisitos do sistema	182
1.10.2. Instalação do software.....	182

2. Como utilizar a jetStamp 792/792MP – em serviço normal

2.1. Numerador	183
2.1.1. Configuração dos zeros à esquerda	183
2.1.2. Aumentar/Diminuir	183
2.1.3. Amplitude do passo	184
2.1.4. Repetição	185
2.1.5. Valor inicial	185
2.1.6. Valores limite (numerador)	186
2.1.7. Imprimir com número fixo.....	186
2.2. Configuração dos favoritos	187

2.3. Matriz de impressão específica do cliente.....	188
3. Módulo de instalação – introdução detalhada	
3.1. Introdução ao menu	189
3.2. Seleccionar matriz de impressão	189
3.3. Configurar data e hora	190
3.4. DOUBLE PRINT (Só para o modelo <i>jetStamp MP</i>)	191
3.5. Seleccionar o intervalo de limpeza	191
3.6. Seleccionar idioma	192
3.7. Divisão da hora.....	192
3.8. Horário de verão.....	193
3.9. Bloquear/desbloquear o disparador de impressão	193
3.10. Password [SETUP]	194
3.11. Password [CLOCK]	194
3.12. Password [NO/TXT].....	195
3.13. Password [PRINT].....	196
3.14. Configurar password	196
4. Aplicação de software 790 PCset easy	
4.1. Preparar o <i>jetStamp 792</i> para o 790 PCset easy	197
4.2. Iniciar o software	197
4.3. Verificar a ligação	197
4.4. Interface do utilizador	198
4.4.1. Comando de menu.....	199
4.4.2. Objectos.....	199
4.4.3. Barra de menus	200
4.5. Fluxo de trabalho: Criar Impressões	201
4.5.1. Iniciar o 790 PCset easy.....	201
4.5.2. Configurar a impressão.....	201
4.5.3. Preparar o <i>jetStamp 792</i> para o 790 PCset easy	201
4.5.4. Transferir as impressões para o <i>jetStamp 792</i>	202
4.5.5. Imprimir as impressões	202

5. Manutenção

5.1. Substituir o cartucho de impressão	203
5.2. Limpar os contactos do cartucho de impressão	203
5.3. Limpar os injectores	204
5.3.1. Limpeza automática dos injectores	204
5.3.2. Limpeza manual dos injectores	204
5.4. Seleccionar o intervalo de limpeza	204
5.5. Limpar o quadro de impressão	205
5.6. Limpar a Estrutura.....	205

6. Reconhecimento e eliminação de avarias

6.1. Instruções de utilização e mensagens de erro	206
6.2. Tecla de Reiniciar	206

7. Dados técnicos

7.1. Placa de características.....	207
7.2. Dados técnicos	208
7.3. Transporte e eliminação adequada	209

8. Acessórios

9. Contacto	210
--------------------------	------------

10. Índice	211
-------------------------	------------

Avisos importantes

Antes da colocação em funcionamento da *jetStamp 792/792MP* é impreterível a leitura atenta do manual de instruções e, muito especialmente, dos avisos de segurança. Com isso, para a sua própria segurança e para não danificar o aparelho, evitará dúvidas quanto ao manuseamento do datador e numerador eléctrico e aos riscos a ele associados.

Para a sua segurança

Descrição dos símbolos

PERIGO

Advertência para os perigos, que em caso de inobservância provocam **morte imediata ou lesões graves**.

ATENÇÃO

Advertência para os perigos que em caso de inobservância poderão provocar **morte ou lesões graves**.

CUIDADO

Advertência para os perigos que em caso de inobservância poderão provocar **lesões graves**.

AVISO

Advertência para os perigos que em caso de inobservância poderão provocar **danos materiais**.

- Aqui requiere-se a execução de uma acção.



Conselhos e sugestões para que o manuseamento da sua *jetStamp 792/792MP* se torne ainda mais fácil.

Indicações de segurança

ATENÇÃO

Perigo de incêndio devido a tensão de rede incorrecta

- ▶ Verifique se a tensão de rede local é adequada para a tensão de rede do dispositivo.

CUIDADO

Perigo de tropeços e de danificar o dispositivo se houver cabos do dispositivo espalhados pelo chão.

- ▶ Coloque os cabos de maneira a que estes não representem um perigo.

AVISO

Dispositivo danificado devido a transporte incorrecto.

- ▶ Usar exclusivamente embalagens que protejam o dispositivo contra choques e golpes!

AVISO

Danos no dispositivo devido à condensação.

- ▶ Antes de ligar o dispositivo, esperar até que atinja a temperatura ambiente e esteja completamente seco!



As reparações só devem ser realizadas por pessoal qualificado.

Manuseamento seguro dos cartuchos de impressão

ATENÇÃO

Perigo de cegueira se a tinta entra em contacto com os olhos.

- ▶ Evitar o contacto dos injectores do *jetStamp 792* com o rosto!

CUIDADO

Risco para a saúde em caso de ingestão de tinta.

- ▶ Não ingerir!
- ▶ Mantenha os cartucho de impressão fora do alcance das crianças!

1. Preparação e colocação em funcionamento

1.1. Colocação em funcionamento



Só se deve de conectar o aparelho ao computador depois de se ter instalado o software 790 PCset easy (ver “Instalar o software 790 PCset easy”, página 182).

- ▶ Conectar o jetStamp 792 ao conector para carimbo electrónico ⑭ do adaptador ⑫.
- ▶ Conectar a ficha ao conector da fonte de alimentação ⑬ do adaptador ⑫.
- ▶ Introduzir a ficha na tomada.
No ecrã ⑨ aparece “INPUT - TIME 1”.

1.2. Configurar a hora e a data

- ▶ Ver “Configurar a hora e a data”, página 190.

1.3. Colocar o cartucho de impressão



Antes de utilizar a tinta especial (MP), leia atentamente as instruções de uso do cartucho de impressão.

CUIDADO

Risco para a saúde em caso de ingestão de tinta.

- ▶ Não ingerir!
- ▶ Mantenha os cartucho de impressão fora do alcance das crianças!

Colocar o cartucho de impressão ⇒ Fig. A + C + E

- ▶ Retire a jetStamp 792 da estação de base ④.
- ▶ Pressione [MODE] até [INKJET] aparecer na barra de menu do ecrã.
- ▶ Pressione [INKJET].
O quadro de impressão desloca-se para o cento do aparelho.
- ▶ Empurre a alça de retenção ⑦ para a posição mais atrás possível.
- ▶ Retire o novo cartucho de impressão ⑥ da embalagem e remova a película protetora ⑱ que cobre o bico ⑩ ou do clip.
- ▶ Ao usar tinta padrão encoste o feltro ⑰ (que também se encontra na embalagem) ao bico ⑩ do cartucho de impressão ⑥, até esta começar a pingar.
- ▶ Coloque o cartucho de impressão ⑥ pelo puxador ⑩ no quadro de impressão.
- ▶ Puxe a alça de retenção ⑦ novamente para a frente.
- ▶ Pressione [INKJET].
O quadro desloca-se para a posição de impressão.

1.4. Seleccionar idioma

- ▶ Ver “Seleccionar idioma”, página 192.

1.5. Matriz de impressão guardada na memória

Número P : 01 a P : 25 são impressões pré-configuradas (ver “Resumo de impressões guardadas”, página 179), que contêm campos de impressão, como por exemplo “Pré-texto” (ver página 181), “Numerador” (ver página 183), “Hora” e “Data” (ver página 190) e que devem de ser configurados antes da aplicação do carimbo.

Um “Pré-texto” pode ser seleccionado a partir de 12 textos padrão (ver página 181). Os conteúdos das matrizes representadas são apenas exemplos e podem ser alterados.

Número P : 26 até P : 29 são matrizes específicas do cliente, as quais podem ser criadas de forma individual (ver página 188).

A matriz de impressão activa é visualizada na parte superior do lado esquerdo do visor, por ex., P : 09.

1.6. Seleccionar a matriz de impressão

Para realizar configurações nas matrizes de impressão é necessário que estas tenham sido previamente seleccionadas ou activadas.

- ▶ Pressione [MODE] até aparecer [NEXT] na barra de menu do ecrã.
- ▶ Pressione [NEXT] até P : visualizar o número desejado.

Outras possibilidades para seleccionar as matrizes de impressão:

- Favoritos (ver página 187).
- Módulo de instalação em “STAMP PICTURE” (ver página 189).

1.7. Apresentação das matrizes de impressão guardadas na memória

Matrizes de impressão P : 01 até P : 04 = Pré-texto + Data

P : 01

P : 01	EING.	29. FEB	2020
CLOCK	NO/TXT	NEXT	MODE

P : 02

P : 02	EING.	29 . 02 . 2020	
CLOCK	NO/TXT	NEXT	MODE

P : 03

P : 03	EING.	2020-02-29	
CLOCK	NO/TXT	NEXT	MODE

P : 04

P : 04	EING.	Feb	29 . 2020
CLOCK	NO/TXT	NEXT	MODE

Matrizes de impressão P : 05 até P : 07 = Pré-texto + Numerador

P : 05

P : 05	R : 01 / 01	EING.	00000000	
		NO/TXT	NEXT	MODE

P : 06

P : 06	R : 01 / 01	EING.	0 0 0 0 0 0 0 0	
		NO/TXT	NEXT	MODE

P : 07

P : 07	R : 01 / 01	EING.	00000000	
		NO/TXT	NEXT	MODE

Matrizes de impressão P : 08 até P : 10 = Pré-texto + Número fixo

P : 08

P : 08	EING.	0000000000		
		NO/TXT	NEXT	MODE

P : 09

P : 09	EING.	0 0 0 0 0 0 0 0		
		NO/TXT	NEXT	MODE

P : 10

P : 10	EING.	000000000000		
		NO/TXT	NEXT	MODE

Matrizes de impressão P : 11 até P : 14 = Numerador + Pré-texto + Data

P : 11 P : 11 R : 01 / 01
00000000
EING. 29. FEB 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 12 P : 12 R : 01 / 01
00000000
EING. 29 . 02 . 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 13 P : 13 R : 01 / 01
00000000
EING. 2020-02-29
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 14 P : 14 R : 01 / 01
00000000
EING. Feb 29 . 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Matrizes de impressão P : 15 até P : 19 = Pré-texto + Data + Hora

P : 15 P : 15
EING.
29 . FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 16 P : 16
EING.
29 . 02 . 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 17 P : 17
EING.
2020-02-29 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 18 P : 18
EING.
Feb 29 . 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 19 P : 19
EING.
Feb 29. 2020 AM 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Matrizes de impressão P : 20 até P : 25 = Pré-texto + Numerador + Data + Hora

P : 20 P : 20 R : 01 / 01
EING. 00000000
29 . FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 21 P : 21 R : 01 / 01
EING. 00000000
29 . 02 . 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 22 P : 22 R : 01 / 01
EING. 00000000
2020-02-29 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 23 P : 23 R : 01 / 01
EING. 00000000
Feb 29 . 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 24 P : 24 R : 01 / 01
EING. 00000000
Feb 29. 2020 AM 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 25 P : 25 R : 01 / 01
EING. 00000000
29 . FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

1.8. Seleccionar o pré-texto

Os seguintes pré-textos podem ser configurados para as matrizes de impressão
P : 01 até P : 25.

ENTR.	ARQVO	BALC.	RGST.
SAÍDA	CAIXA	RECIB	LANÇ.
ELABO	PAGO	CAMBS	CONFI

— — — — — (= pré-texto desactivado)

- ▶ Pressione [MODE] até aparecer [NO/TXT] na barra de menu do ecrã.
- ▶ Pressione [NO/TXT].
Aparece “INPUT - REPETITION”.
- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “INPUT - PRE TEXT”.
- ▶ Para seleccionar um pré-texto, pressione [VARY].
- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer o pré-texto desejado.
- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal, pressione duas vezes [RETURN].
O menu principal aparece.


1.9. Imprimir as impressões

ATENÇÃO

Perigo de cegueira se a tinta entra em contacto com os olhos.

- ▶ Evitar o contacto dos injectores  do jetStamp 792 com o rosto!

Imprimir as impressões ⇒ Fig. **A + **B****

- ▶ Configurar a impressão pretendida.
 - ▶ Colocar o aparelho sobre uma superfície a imprimir.
 - ▶ Premir o botão .
- A impressão pretendida é executada.



Ajuda, caso surjam problemas

Se aparecer no visor “IMPRINT BLOCKED”, o disparador de impressão está bloqueado.

- ▶ Para desbloquear uma vez o disparador de impressão, pressione [QUIT].
- ▶ Para desbloqueamento permanente do disparador de impressão, proceder como descrito na página 193.

1.10. Instalar o software de 790 PCset easy

1.10.1. Requisitos do sistema

Dispositivos REINER suportados:

- jetStamp 790
- jetStamp 792

Hardware:

- PC com processador Pentium (também compatível) ou superior
- Adaptador gráfico com uma resolução mín. de 800 x 600 pixels (mín. 256 cores; óptima: TrueColor, 24 Bit, 16,78 milhões de cores)
- Memória de trabalho mín. 32 MB
- 10 MB de espaço livre na memória do disco rígido
- 1 interface USB livre

Sistema operativos suportados

- Windows 2000, Windows XP, Windows XP 64 Bit
- Windows Vista, Windows Vista 64 Bit, Windows 7, Windows 7 64 Bit, Windows 8, Windows 8 64 Bit

1.10.2. Instalação do software

Para a instalação, são necessárias autorizações de administrador no PC.

- ▶ Introduzir o CD do PCset graphic na drive.
- ▶ Se o programa de instalação não arrancar imediatamente, iniciar o ficheiro “**setup.exe**”.
- ▶ Seguir as instruções do programa de instalação.

2. Como utilizar a jetStamp 792/792MP – em serviço normal

2.1. Numerador

A função do numerador é a numeração contínua.

Impressão P : 05 a P : 07, P : 11 a P : 14 ou P : 20 a P : 25 ou impressão específica do cliente (ver página 188) que contém um numerador deve ser seleccionado (ver “Seleccionar impressão”, página 189).



Um distribuidor especializado ou o serviço técnico da REINER pode incluir um segundo numerador nas impressões específicas do cliente (ver “Impressões específicas do cliente”, página 188).

2.1.1. Configuração dos zeros à esquerda

Os zeros à esquerda podem ser ocultos ou visualizados, por ex. 5 ou 00000005.

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “PRE CHAR 0”.
- ▶ Pressione [VARY].
- ▶ Para **visualizar** os zeros à esquerda, pressione [ON].
Aparece “PRE CHAR 0 ON”.
- ▶ Para **ocultar** os zeros à esquerda, pressione [OFF].
Aparece “PRE CHAR 0 OFF”.
- ▶ Para guardar a configuração e regressar ao menu principal, pressione três vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

2.1.2. Aumentar/Diminuir

O numerador pode realizar contagens crescentes e decrescentes, por ex. 1, 2, 3 ou 3, 2, 1.

Matriz de impressão P : 05 até P : 07, P : 11 até P : 14 ou P : 20 até P : 25 tem de estar seleccionado (ver “Seleccionar matriz de impressão”, página 189).

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “MODE NUM 1”.
- ▶ Pressione [VARY].
- ▶ Para **aumentar** o **valor numérico**, pressione [INC].
- ▶ Para **diminuir** o **valor numérico**, pressione [DEC].
1 = crescente
2 = decrescente
- ▶ Para guardar a configuração e regressar ao menu principal, pressione três vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

Se for necessário um segundo numerador, a matriz de impressão específica do cliente P : 26 até P : 29 tem de estar seleccionada (ver “Seleccionar matriz de impressão”, página 189).

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “MODE NUM 2”.

Procedimento seguinte, de acordo com o mesmo padrão.

2.1.3. Amplitude do passo

A amplitude do passo indica o intervalo de contagem realizado pelo numerador, por ex., de 3 em 3.

Matriz de impressão P : 05 até P : 07, P : 11 até P : 14 ou P : 20 até P : 25 tem de estar seleccionado (ver “Seleccionar matriz de impressão”, página 189).

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “SKIP NUM 1”.
- ▶ Pressione [VARY].
- ▶ Para **aumentar** o **valor numérico**, pressione [INC].
- ▶ Para **diminuir** o **valor numérico**, pressione [DEC].



Amplitudes de passo configuráveis de 01 até 99.

- ▶ Para guardar a configuração e regressar ao menu principal, pressione três vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

Para configurar a amplitude de passo do 2º numerador, a matriz de impressão específica do cliente P : 26 até P : 29 tem de estar seleccionada (ver “Seleccionar matriz de impressão”, página 189).

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “SKIP NUM 2”.

Procedimento seguinte, de acordo com o mesmo padrão.

2.1.4. Repetição

Indica o número de vezes que uma impressão é repetida. Se por ex. o valor “03” é configurado, o numerador imprime o mesmo número, 3 vezes, antes de continuar a contagem.

- ▶ Pressione [MODE] até [NO/TXT] aparecer na barra de menu do ecrã.
- ▶ Pressione [NO/TXT].
Aparece “INPUT - REPETITION”.
- ▶ Para seleccionar a casa das **unidades** do valor, pressione [VARY].
- ▶ Para aumentar o valor numérico, pressione [INC].
- ▶ Para diminuir o valor numérico, pressione [DEC].
- ▶ Para seleccionar a casa das **dezenas** do valor, pressione [LEFT].
- ▶ Para aumentar o valor numérico, pressione [INC].
- ▶ Para diminuir o valor numérico, pressione [DEC].
- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal, pressione duas vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

2.1.5. Valor inicial

Configurações do valor inicial desejado. Quando, por ex., o valor “15” se encontrar configurado, o numerador efectua a impressão a partir desse número.

- ▶ Pressione [MODE] até [NO/TEXT] aparecer na barra de menu do ecrã.
- ▶ Pressione [NO/TEXT].
- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “INPUT - NUMBERER 1”.
- ▶ Pressione [VARY].
- ▶ Para **aumentar o valor numérico**, pressione [INC].
- ▶ Para **diminuir o valor numérico**, pressione [DEC].
- ▶ Para passar um valor numérico para a esquerda e para o alterar com [INC/DEC], pressione [LEFT].



A partir da 2ª posição, a contar do lado direito, podem ser configurados caracteres especiais, que não são alterados durante a contagem (hífen, barra, espaço).

- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal, pressione duas vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

2.1.6. Valores limite (numerador)

Configuração dos valores limite com os intervalos de contagem do numerador, por ex., se este começa por 10, termina em 20 e recomeça novamente em 10.

Definir os valores limite

- ▶ Pressione [MODE] até [COUNT] aparecer na barra de menu do ecrã.
 - ▶ Pressione [COUNT] até o valor mínimo desejado estar configurado.
 - ▶ Pressione [MODE] até aparecer [N1 MIN].
 - ▶ Para memorizar o **valor mínimo** pressione [N1 MIN], [N1 MIN] muda para [N1 MIN ◀].
 - ▶ Pressione [MODE] até aparecer [COUNT].
 - ▶ Pressione [COUNT] até o valor máximo desejado estar configurado.
 - ▶ Pressione [MODE] até aparecer [N1 MAX].
 - ▶ Para memorizar o **valor máximo** pressione [N1 MAX], [N1 MAX] muda para [N1 MAX ▶].
- Os valores limites encontram-se agora configurados.

Apagar os valores limite

- ▶ Pressione [MODE] até [N1 CLR] aparecer na barra de menu do ecrã.
- ▶ Para apagar valores limite definidos, pressione [N1 CLR].

2.1.7. Imprimir com número fixo

Também é possível fazer uma impressão, sempre com o mesmo número fixo.

A matriz de impressão P :8 até P :10 tem que estar seleccionada (ver “Seleccionar matriz de impressão”, página 189).

- ▶ Pressione [MODE] até [NO/TXT] aparecer na barra de menu do ecrã.
- ▶ Pressione [NO/TXT].
Aparece “INPUT - PRE TEXT”.
- ▶ Pressione [NEXT].
Aparece “INPUT - NUMBERER 1”.
- ▶ Pressione [VARY].
- ▶ Para **augmentar** o **valor numérico**, pressione [INC].
- ▶ Para **diminuir** o **valor numérico**, pressione [DEC].
- ▶ Para passar para um valor numérico à direita e para o alterar com [INC/DEC], pressione [RIGHT].



Em todas as posições numéricas podem ser configurados caracteres especiais.

- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal, pressione duas vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

2.2. Configuração dos favoritos

Com esta função, pode reduzir as 29 impressões programadas ao número que necessitar, por ex., só quatro impressões visíveis. Deste modo pode passar mais rapidamente de uma matriz de impressão para outra.

As matrizes de impressão podem ser seleccionadas individualmente no “modo de impressão”, pressionando [NEXT].

- ▶ Pressione [MODE] até [SETUP] aparecer na barra de menu do ecrã.
- ▶ Pressione [SETUP].
Aparece “SETUP - MODULE SETTINGS”.
- ▶ Pressione [CALL].
Aparece “SM - SETTINGS”.
- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “SET STAMP PICT”.
- ▶ Pressione [CALL].
Aparece “SEL ST PICT ALL ON/OFF”.

Seleccionar matrizes de impressão individuais

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer a matriz de impressão desejada.
- ▶ Pressione [VARY].
- ▶ Para seleccionar a matriz de impressão pressione [ON].
– ou –
- ▶ Para **não** seleccionar a matriz de impressão, pressione [OFF].
- ▶ Repita este procedimento com todas as matrizes de impressão que desejar.
- ▶ Para passar para a matriz de impressão seguinte, pressione uma vez [RETURN].
Pode usar [NEXT] para aceder à matriz de impressão seguinte.
– ou –
- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal, pressione quatro vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

Activar novamente todas as matrizes de impressão (configuração de fábrica)

- ▶ Pressione [VARY].
- ▶ Pressione [ON].
“SEL ST PICT ALL ON”, ou seja, estão seleccionadas todas as matrizes de impressão.
- ▶ Para guardar a configuração e regressar ao menu principal, pressione quatro vezes [RETURN].
O menu principal aparece.
– ou –
- ▶ Pressione [OFF].
“SEL ST PICT ALL OFF”, ou seja, não está seleccionada nenhuma matriz de impressão.

2.3. Matriz de impressão específica do cliente

Matrizes de impressão específicas do cliente, P : 26 até P : 29, podem ser criadas e transmitidas com o 790 PCset easy.

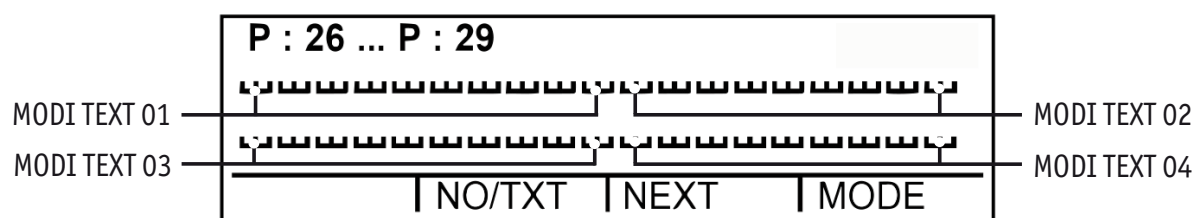
– ou –

Podem ser criados textos individuais até duas linhas no máximo.

Por cada linha estão disponíveis 20 caracteres, respectivamente.



Nas configurações de fábrica, as impressões 26 a 29 estão vazias e pode introduzir-se texto nas mesmas, no aparelho. Após a transferência de impressões específicas do cliente através do PCset easy só é possível voltar a criar textos individuais no aparelho depois de se transferir uma impressão vazia.



- ▶ Pressione [MODE] até aparecer [NO/TXT] na barra de menu do ecrã.
- ▶ Pressione [NO/TXT].
Aparece "INPUT - MODI TEXT 01".
- ▶ Para introduzir um texto personalizado no "MODI TEXT 01", pressione [VARY].
Estão disponíveis os seguintes caracteres:
0 ... 9 A ... Z Ç Ä Å É Æ Ö Ü £ Ø Ñ Á À ¥
Ê Ë Ó Ú € Í \$ & * + , - . / : @
- ▶ Pressione [INC].
Sequência de caracteres começa com "0" e termina com "@".
- ▶ Pressione [DEC].
Sequência de caracteres começa com "@" e termina com "0".
- ▶ Para saltar um caractere de entrada para a direita e para o alterar através de [INC/DEC], pressione [RIGHT].
- ▶ Para guardar na memória o "MODI TEXT 01", pressione [RETURN].
- ▶ Pressione [NEXT].
Aparece "INPUT - MODI TEXT 02".

Procedimento seguinte, de acordo com o mesmo padrão.

- ▶ Para guardar a configuração e regressar ao menu principal, pressione duas vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

3. Módulo de instalação – introdução detalhada

3.1. Introdução ao menu

O módulo de instalação dispõe de dois itens secundários.

“**SETUP - MODULE UPDATE**” só se pode utilizar em conjunto com o 790 PCset.

“**SETUP - MODULE SETTINGS**” podem ser realizadas outras configurações mais amplas, que influenciam a matriz de impressão e o manuseamento.

- ▶ Pressione [MODE] até aparecer [SETUP] na barra de menu do ecrã.
- ▶ Pressione [SETUP].
Aparece “**SETUP - MODULE SETTINGS**”.
- ▶ Pressione [CALL].
Aparece “**SM - SETTINGS**”.

3.2. Seleccionar matriz de impressão

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “**STAMP PICTURE**”.
- ▶ Para definir o número de matrizes de impressão desejadas, pressione [VARY].
- ▶ Para **aumentar** o **valor numérico**, pressione [INC].
- ▶ Para **diminuir** o **valor numérico**, pressione [DEC].
- ▶ Para aceder directamente ao seguinte ponto do menu, prima uma vez [RETURN].
– ou –
- ▶ Para guardar a configuração e regressar ao menu principal, prima três vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

3.3. Configurar data e hora

Impressão guardada P : 01 a P : 04 ou P : 11 a P : 25 ou impressão específica do cliente (ver a página 188) que contém a hora ou a data, deve ser seleccionado (ver “Seleccionar impressão”, página 189).

Configurar a hora

- ▶ Pressione [MODE] até [CLOCK] aparecer na barra de menu do ecrã.
- ▶ Pressione [CLOCK].
Aparece “INPUT - TIME 1”.
- ▶ Para configurar os **minutos** pressione [VARY].
- ▶ Para aumentar o valor numérico, pressione [INC].
- ▶ Para configurar as **horas**, pressione [NEXT].
- ▶ Para aumentar o valor numérico, pressione [INC].
- ▶ Para aceder directamente ao ponto do menu seguinte, pressione uma vez [RETURN].
– ou –
- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal, pressione duas vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

Configurar a data

- ▶ Pressione [MODE] até [CLOCK] aparecer na barra de menu do ecrã.
- ▶ Pressione [CLOCK].
- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “INPUT - DATE 1”.
- ▶ Para configurar o **ano** pressione [VARY].
- ▶ Para aumentar o valor do ano, pressione [INC].
- ▶ Para configurar o **mês**, pressione [NEXT].
- ▶ Para mudar o mês, pressione [INC].
- ▶ Para aceder directamente ao ponto do menu seguinte, pressione uma vez [RETURN].
– ou –
- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal, pressione duas vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

3.4. DOUBLE PRINT (Só para o modelo jetStamp MP)



A função de DOUBLE PRINT só está disponível se se usam cartuchos de impressão MP.

Para impressões com cores intensas. O aparelho executa a impressão duas vezes.

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “DOUBLE PRINT”.
- ▶ Pressione [CALL].
- ▶ Para **activar** “DOUBLE PRINT”, pressione [ON].
- ▶ Para **desactivar** “DOUBLE PRINT”, pressione [OFF].
- ▶ Pressione [RETURN] uma vez.
– ou –
- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal, pressione [RETURN] três vezes.
O menu principal aparece.

3.5. Seleccionar o intervalo de limpeza

O tempo até que a tinta seque nos injectores depende da temperatura ambiente e da humidade do ar. O jetStamp 792 pode ser configurado de forma a realizar uma limpeza automática dos injectores a intervalos regulares. Para esse efeito, injecta uma pequena quantidade de tinta. Em caso de temperaturas altas e pouca humidade é necessário aumentar o intervalo.

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “CLEAN INTERVAL”.
- ▶ Para definir o nível de limpeza, pressione [CALL].
- ▶ Para aumentar o valor numérico, pressione [INC].
- ▶ Para diminuir o valor numérico, pressione [DEC].

0 = Nenhuma limpeza
1 = Limpeza normal
2 = Limpeza média
3 = Limpeza total

- ▶ Para aceder directamente ao menu seguinte, prima uma vez [RETURN].
– ou –
- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal, prima três vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

3.6. Seleccionar idioma

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “LANGUAGE”.
- ▶ Para configurar o idioma pressione [VARY].
- ▶ Para aumentar o valor numérico, pressione [INC].
- ▶ Para diminuir o valor numérico, pressione [DEC].

0 = Alemão	5 = Português
1 = Francês	6 = Flamengo
2 = Inglês	7 = Norueguês
3 = Italiano	8 = Sueco
4 = Espanhol	9 = Dinamarquês

- ▶ Para aceder directamente ao menu seguinte,
prima uma vez [RETURN].
– ou –
- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal,
prima três vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

3.7. Divisão da hora

A divisão da hora oferece a possibilidade de definir uma hora com 60 ou 100 minutos.

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “SPLIT HOUR 60M”.
- ▶ Pressione [VARY].
- ▶ 1 hora = 60 minutos.
Pressione [ON].
– ou –
- ▶ 1 hora = 100 minutos.
Pressione [OFF].
- ▶ Para aceder directamente ao menu seguinte,
prima uma vez [RETURN].
– ou –
- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal,
prima três vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

3.8. Horário de verão

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “SUMMERTIME”.
- ▶ Pressione [VARY].
- ▶ Para aumentar o valor numérico, pressione [INC].
- ▶ Para diminuir o valor numérico, pressione [DEC].
 - 0 = Nenhum horário de verão
 - 1 = Horário de verão na Europa a partir de 1996
 - 2 = Horário de verão na Europa antes de 1996
 - 3 = Horário de verão nos EUA
- ▶ Para aceder directamente ao menu seguinte, prima uma vez [RETURN].
 - ou –
- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal, prima três vezes [RETURN].
 - O menu principal aparece.

3.9. Bloquear/desbloquear o disparador de impressão

O bloqueamento do disparador impede uma impressão acidental.

Caso o disparador de impressão se encontre já protegido por uma password, é necessário que a mesma seja digitada. A password de fábrica é 2468.

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “BLOCK IMPRINT 0/1/2/3”.
- ▶ Pressione [VARY].
- ▶ Para aumentar o valor numérico, pressione [INC].
- ▶ Para diminuir o valor numérico, pressione [DEC].
 - 0 = Nenhum bloqueamento de impressão
 - 1 = Bloqueamento de impressão após 60 s
 - 2 = Bloqueamento de impressão após 30 s
 - 3 = Bloqueamento de impressão após 15 s
- ▶ Para aceder directamente ao menu seguinte, prima uma vez [RETURN].
 - ou –
- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal, pressione três vezes [RETURN].
 - O menu principal aparece.

3.10. Password [SETUP]

Bloqueia o módulo de instalação por meio de uma password e protege-o assim contra uso abusivo. A password de fábrica é 2468.

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “PASSW SETUP”.
- ▶ Pressione [VARY].
- ▶ Para activar a password pressione [ON].
Introdução da password activada.
- ▶ Para alterar a password prima uma vez [RETURN].
(ver “Configurar password”, página 196).
– ou –
- ▶ Para desactivar a password, introduza a password configurada.
- ▶ Para confirmar a password pressione uma vez [RETURN].
A introdução da password pode agora ser desactivada.
- ▶ Para desactivar a password pressione [OFF].
- ▶ Para aceder directamente ao menu seguinte,
prima uma vez [RETURN].
– ou –
- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal,
pressione três vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

3.11. Password [CLOCK]

Bloqueia a alteração da hora por meio de uma password e protege-o assim contra uso abusivo. A password de fábrica é 2468.

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “PASSW CLOCK”.
- ▶ Pressione [VARY].
- ▶ Para activar a password pressione [ON].
Introdução da password activada.
- ▶ Para alterar a password pressione uma vez [RETURN]
(ver “Configurar password”, página 196).
– ou –
- ▶ Para desactivar a password, introduza a password configurada.
- ▶ Para confirmar a password pressione uma vez [RETURN].
A introdução da password pode agora ser desactivada.

- ▶ Para desactivar a password pressione [OFF].
- ▶ Para aceder directamente ao menu seguinte, prima uma vez [RETURN].
– ou –
- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal, pressione três vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

3.12. Password [NO/TXT]

Bloqueia o menu NO/TXT por meio de uma password e protege-o assim contra uso abusivo. A password de fábrica é 2468.

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “PASSW NO/TXT”.
- ▶ Pressione [VARY].
- ▶ Para activar a password pressione [ON].
Introdução da password activada.
- ▶ Para alterar a password pressione uma vez [RETURN] (ver “Configurar password”, página 196).
– ou –
- ▶ Para desactivar a password, introduza a password configurada.
- ▶ Para confirmar a password pressione uma vez [RETURN].
A introdução da password pode agora ser desactivada.
- ▶ Para desactivar a password pressione [OFF].
- ▶ Para aceder directamente ao menu seguinte, prima uma vez [RETURN].
– ou –
- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal, pressione três vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

3.13. Password [PRINT]

Bloqueia a impressão por meio de uma password e protege-a assim contra uso abusivo. A password de fábrica é 2468.

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Pressione [NEXT] até aparecer “PASSW PRINT”.
- ▶ Pressione [VARY].
- ▶ Para activar a password pressione [ON].
Introdução da password activada.
- ▶ Para alterar a password pressione uma vez [RETURN]
(ver “Configurar password”, página 196).
– ou –
- ▶ Para desactivar a password, introduza a password configurada.
- ▶ Para confirmar a password pressione uma vez [RETURN].
A introdução da password pode agora ser desactivada.
- ▶ Para desactivar a password pressione [OFF].
- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal,
pressione três vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

3.14. Configurar password

Proceder como descrito no ponto “Introdução ao menu” (ver página 171).

- ▶ Colocar uma das password em [ON].
- ▶ Pressione [RETURN].
- ▶ Para **aumentar** o **valor numérico**, pressione [INC].
- ▶ Para **diminuir** o **valor numérico**, pressione [DEC].
- ▶ Para saltar um caractere para a direita e para o alterar através de [INC/DEC],
prima [RIGHT].
- ▶ Para guardar as configurações e regressar ao menu principal,
pressione três vezes [RETURN].
O menu principal aparece.

4. Aplicação de software 790 PCset easy

Impressão específica do cliente, P : 26 a P : 29, fácil de criar e transmitir através do 790 PCset easy.



A ajuda em linha do software 790 PCset easy contém informações detalhadas. Para abrir a ajuda em linha, seleccionar “Ajuda” no menu ou premir “F1”.

4.1. Preparar o jetStamp 792 para o 790 PCset easy


Preparar o jetStamp 792 para o 790 PCset easy ⇒ Imagem **A** + **E**



Para que o computador reconheça correctamente o aparelho, é necessário instalar primeiro o software 790 PCset easy.

- ▶ Usar um cabo USB para ligar o conector Mini USB ⑨ ao computador.
- ▶ Premir [MODE] até que apareça [SETUP] na barra de menu.
- ▶ Premir [SETUP].
Aparece “SETUP - MODULE SETTINGS”.
- ▶ Premir [NEXT].
Aparece “SETUP - MODULE UPDATE”.
- ▶ Premir [CALL].
Aparece “SM - UPDATE FIRMWARE ALL”.
- ▶ Premir duas vezes [NEXT].
Aparece “SM -- UPDATE STAMP PICTURE”.
- ▶ Premir [START].
Aparece “SM - UPDATE STAMP PICTURE ACTIVE”.

4.2. Iniciar o software

- ▶ Clicar duas vezes no símbolo do **790 PCset easy**  .
O software 790 PCset easy é iniciado.

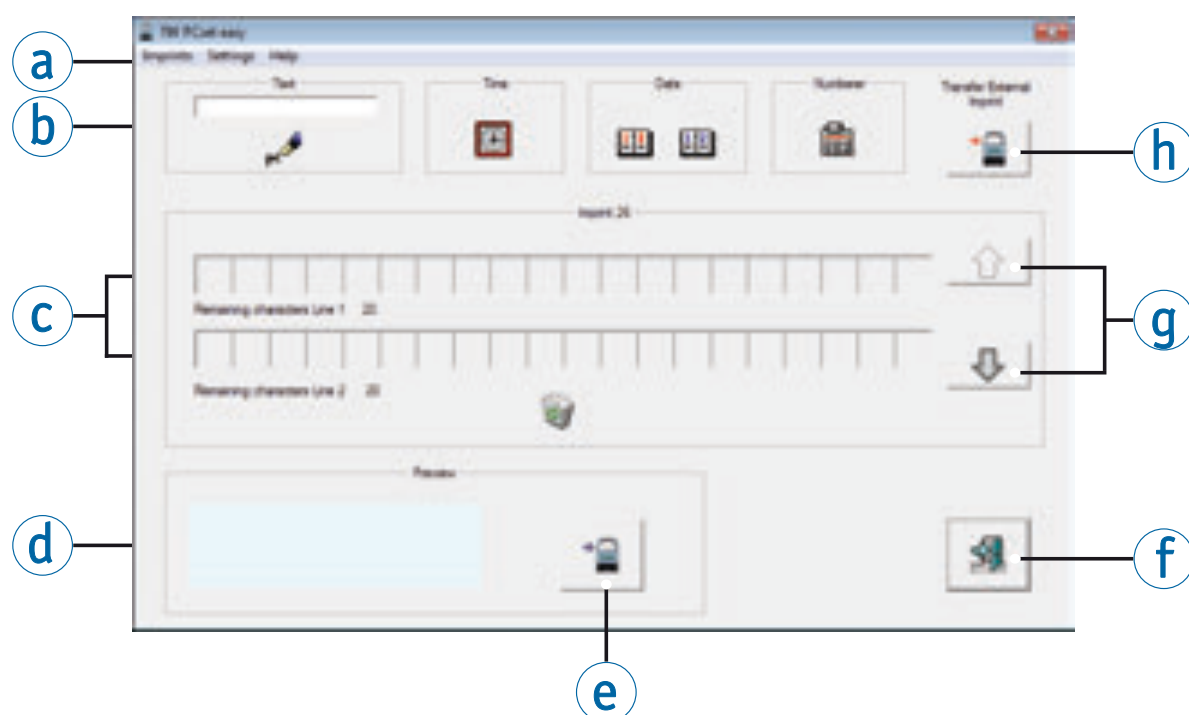
4.3. Verificar a ligação

- ▶ Para verificar se o computador está devidamente conectado ao jetStamp 792, clicar em “Info” no menu de “Ajuda”.
Quando se abre a janela “Informação sobre o PCset easy”, o computador está devidamente ligado ao jetStamp 792.
Se se abre a janela “Configurações da porta”, ver as informações do capítulo “Eliminação de erros do 790 PCset easy” na ajuda em linha (ver “Ajuda em linha”, página 197).

4.4. Interface do utilizador


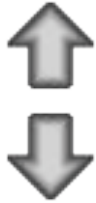
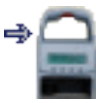

A interface do utilizador está dividida em quatro áreas:

- a** Barra de menus
- b** Barra de símbolos
- c** 2 linhas para configurar as impressões
- d** Pré-visualização




- | | |
|----------------------------|--|
| a Barra de menus | f Sair |
| b Barra de símbolos | g Teclas com setas |
| c Impressões | h Transferências de impressões externas |
| d Pré-visualização | |
| e Transferência | |






4.4.1. Comando de menu

Símbolo	Comando	Descrição
	Transferências de impressões externas	Transferir as impressões externas em formato .pcr ao <i>jetStamp 792</i> através de um suporte de dados.
	Seleccionar as impressões P : 26 a P : 29	Utilizar as com setas para navegar entre os ecrãs das impressões P : 26 a P : 29.
	Transferir	Transferir as impressões P : 26 a P : 29 para o <i>jetStamp 792</i> .
	Sair	Terminar o programa.

4.4.2. Objectos

As impressões compõem-se de objectos dos quatro grupos de objectos descritos abaixo. Utilizar a função de Drag & Drop para colocar os objectos

 É possível configurar as características de todos os grupos de objectos. Clicar com o botão direito do rato no objecto para aceder aos menus de configurações de formato. Na ajuda em linha (ver a “Ajuda em linha”, página 197) pode encontrar informações detalhadas.

Barra de símbolos 	Comando	Descrição
	Texto	Utilizar a função de Drag & Drop para colocar o objecto de texto no campo de entrada de textos nas linhas da impressão.
	Hora	A hora pode ser colocada na primeira ou na segunda linha.
	Data	Por linha só é possível colocar um objecto de data. As datas de calendário dos diferentes objectos de datas podem ser configurados individualmente.
	Numerador	O numerador pode ser colocado na primeira ou na segunda linha. O numerador é utilizado para a numeração sequencial. Para obter informações detalhadas, consulte “Numerador”, página 183.

4.4.3. Barra de menus

Para além das funções que se encontram na barra de símbolos [b](#), a aplicação do 790 PCset easy dispõe de uma barra de menus [a](#).



Na barra de menus encontram-se os comandos gerais habituais e auto-explicativos, assim como os menus dos comandos específicos do 790 PCset easy.

Comando de menu	Descrição (ver a lista de menus a)
Abrir	Carregar as impressões guardadas a editar através do 790 PCset easy.
Guardar como	Guardar impressões.
Transferir	Transferir as impressões que estão abertas para o <i>jetStamp 792</i> .
Terminar	Terminar o programa.
Configurações da porta	Configurações para configuração do computador ao <i>jetStamp 792</i> .
Ajuda	Aceder à ajuda em linha.
Info	Informações sobre o <i>jetStamp 792</i> conectado.

4.5. Fluxo de trabalho: Criar Impressões



Importar impressões próprias, substitui, sempre, as 4 impressões guardadas no aparelho (P : 26 a P : 29).

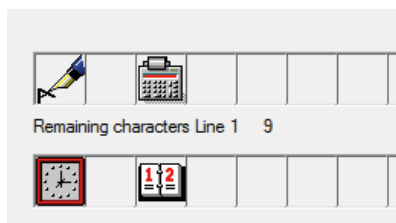
4.5.1. Iniciar o 790 PCset easy

- ▶ Clicar duas vezes no símbolo do **790 PCset easy** .
O software 790 PCset easy é iniciado.

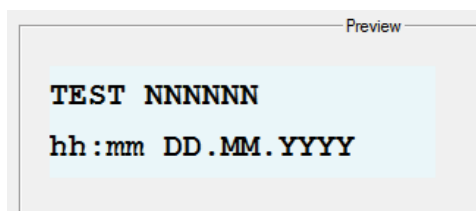
4.5.2. Configurar a impressão

- ▶ Com as teclas com setas **g**, seleccionar a impressão pretendida (P : 26 a P : 29).
- ▶ Clicar no campo de entrada de textos na barra de símbolos **b**.
- ▶ Introduzir o texto pretendido.
- ▶ Clicar no símbolo de **texto** e manter o botão do rato pressionado. Arrastar para a primeira posição na linha superior da impressão **c** e largar o botão do rato.
- ▶ Arrastar, do mesmo modo, o símbolo do **numerador** para a linha superior.
- ▶ Arrastar os símbolos da **hora** e da **data** para a linha inferior.

A configuração das linhas do exemplo de impressão **c** deve de ser a seguinte:




Desta forma, a configuração na **pré-visualização** **d** é a seguinte:



4.5.3. Preparar o jetStamp 792 para o 790 PCset easy

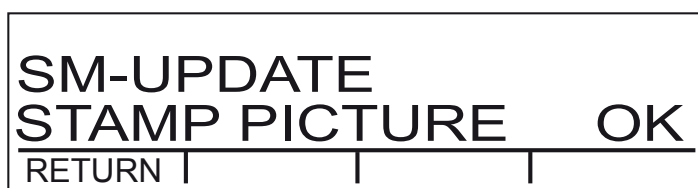
- ▶ Ver “Preparar o jetStamp 792 para o 790 PCset easy”, página 197.

4.5.4. Transferir as impressões para o jetStamp 792

- ▶ Clicar no símbolo de **transferência** .
Abre-se a janela de transferência.



Alguns segundos após a transferência bem sucedida, aparece a seguinte mensagem no ecrã do jetStamp 792.



As impressões P : 26 a P : 29 foram guardadas no jetStamp 792 e podem ser imprimidas.

- ▶ Para voltar ao menu principal,
premir [RETURN] três vezes.
Aparece o menu principal.

4.5.5. Imprimir as impressões

ATENÇÃO

Perigo de cegueira se a tinta entra em contacto com os olhos.

- ▶ Evitar o contacto dos injectores ¹⁶ do jetStamp 792 com o rosto!

Imprimir as impressões ⇒ Fig. **A** + **E**

- ▶ Configurar a impressão pretendida (ver página 189).
- ▶ Colocar o aparelho sobre uma superfície a imprimir.
- ▶ Pressionar o botão ¹.
A impressão pretendida é executada.

5. Manutenção

5.1. Substituir o cartucho de impressão



Antes de utilizar a tinta especial (MP), leia atentamente as instruções de uso do cartucho de impressão.

CUIDADO

Risco para a saúde em caso de ingestão de tinta.

- ▶ Não ingerir!
- ▶ Mantenha os cartuchos de impressão fora do alcance das crianças!

Substituir o cartucho de impressão ⇒ Fig. **C + E**

- ▶ Retirar o *jetStamp* 792 da estação de base ④.
- ▶ Pressione [MODE] até [INKJET] aparecer na barra de menu do ecrã.
- ▶ Pressione [INKJET].
O quadro de impressão desloca-se para o centro do aparelho.
- ▶ Empurre a alça de retenção ⑦ para a posição mais atrás possível.
- ▶ Remova o cartucho de impressão usado ⑥ para fora do quadro de impressão.
- ▶ Retire o novo cartucho de impressão ⑥ da embalagem e remova a película protetora ⑱ que cobre o bico ⑮ ou do clip.
- ▶ Ao usar tinta padrão encoste o feltro ⑰ (que também se encontra na embalagem) ao bico ⑮ do cartucho de impressão ⑥, até esta começar a pingar.
- ▶ Coloque o cartucho de impressão ⑥ pelo puxador ⑩ no quadro de impressão.
- ▶ Puxe a alça de retenção ⑦ novamente para a frente.
- ▶ Pressione [INKJET].
O quadro desloca-se para a posição de impressão.

5.2. Limpar os contactos do cartucho de impressão

Limpar os contactos do cartucho de impressão ⇒ Fig. **A + C + E**

Em casos raros, a sujidade nos contactos do cartucho de impressão ⑱ podem causar resultados de impressão incorrectos.

- ▶ Retirar o cartucho de impressão ⑥.
- ▶ Limpar os contactos ⑱ do cartucho de impressão ⑥ e o carreto de tinta com um pano macio, se necessário humedecido com etanol (álcool).

5.3. Limpar os injectores

Se se formam riscos ou há problemas com a qualidade da impressão, isto pode dever-se a tinta seca no injector ⑩.

Para garantir uma elevada qualidade de impressão, é necessário limpar os injectores a intervalos regulares.



Para informações sobre as temperaturas e a humidade do ar, ver “Dados técnicos”, página 208 e os documentos que acompanham o cartucho de impressão.



Para evitar que a tinta seque nos injectores ⑩, adaptar o intervalo de limpeza às condições ambientes (ver “Seleccionar intervalo de limpeza”, página 191)

5.3.1. Limpeza automática dos injectores



Perigo de cegueira se a tinta entra em contacto com os olhos.

- ▶ Evitar o contacto dos injectores ⑩ do jetStamp 792 com o rosto!

Iniciar o mecanismo de limpeza automática ⇒ Fig. A



Para limpar os injectores ⑩, injecta-se uma pequena quantidade de tinta.

- ▶ Colocar o jetStamp 792 na estação de base ④.
- ▶ Pressionar [MODE], até que apareça [CLEAN] na barra de menu.
- ▶ Para iniciar a limpeza, prima [CLEAN].

5.3.2. Limpeza manual dos injectores

Limpeza manual dos injectores ⇒ Fig. E

Se o resultado da limpeza automática não for o desejado, recomendamos que tome as seguintes medidas:

- ▶ Para soltar a tinta solta, pressione um pano macio, ligeiramente humedecido com etanol (álcool), se necessário, contra os injectores ⑩.
- ▶ Recolher a tinta solta e secar os injectores ⑩.

5.4. Seleccionar o intervalo de limpeza

- ▶ Ver “Intervalo de limpeza”, página 191.

5.5. Limpar o quadro de impressão

A tinta e os resíduos secos de tinta no quadro de impressão são removidos, utilizando um pano de limpeza embebido em álcool.

5.6. Limpar a Estrutura

CUIDADO

Perigo de choque eléctrico se a água entrar dentro do dispositivo.

- ▶ Retirar a ficha da tomada
- ▶ Informar os serviços especializados ou o apoio ao cliente REINER.

AVISO

Os produtos de limpeza agressivos podem danificar a estrutura exterior do equipamento.

- ▶ Não utilizar detergente em pó nem produtos de limpeza que dissolvam o plástico.
- ▶ Se necessário, limpe a estrutura exterior do aparelho, com um pano macio. Se estiver muito sujo, humedeça ligeiramente o pano em água e utilize um detergente suave.

6. Reconhecimento e eliminação de avarias

6.1. Instruções de utilização e mensagens de erro

Visor	Causa do erro	Solução
Visor escuro/ Riscos no visor	Avaria do visor	▶ Pressione a tecla de Reset
IMPRINT BLOCKED	Disparador de impressão bloqueado	▶ Pressione [QUIT]
ERROR 04	Erro na memória	▶ Pressione [QUIT]
ERROR 09	- Sensor ou motor avariado - Patim de impressão bloqueado	▶ Pressione [QUIT]
Símbolo da bateria em cima à direita do ecrã	Alimentação eléctrica interrompida	▶ Restabelecer a alimentação eléctrica (ver “Ligar o jetStamp 792”, página 177).

6.2. Tecla de Reiniciar

Um reiniciar do aparelho implica a perda de várias configurações, como por ex., da data e hora.

7. Dados técnicos

7.1. Placa de características

Familiarize-se com os dados na placa de características antes de ligar o aparelho.

A placa de características encontra-se na parte inferior do *jetStamp 792*.

Explicação das abreviaturas:

Mod. = Modelo (Model)

S/N = Número de série (Serial Number)

GEPR. = Data de inspecção



= *jetStamp 792* cumpre os requisitos das Directivas CE 2004/108/CE relativas à “Compatibilidade electromagnética”.



= *jetStamp 792* é fabricado em conformidade com as normas de segurança IEC/EN 60950-1.

Eliminação



Directiva 2002/96/CE REEE:

Não descartar os aparelhos velhos com o lixo doméstico doméstico. Em vez disso, entregue-os num ecoponto designado para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos.

7.2. Dados técnicos

Dados técnicos	
Tempo de impressão	aprox. 0,7 s
Sequência de impressão	> 2 s
Capacidade de impressão com um cartucho de impressão	aprox. 300.000 caracteres
Dimensões aparelho simples	(L x A x C em mm) 96 x 77 x 170
Dimensões da estação de base	(L x A x C em mm) 115 x 141 x 35
Altura total	195 mm
Peso do aparelho de mão	aprox. 446 g (com cartucho)
Peso da estação de base	aprox. 370 g
Temperatura ambiente para funcionamento	
Com cartuchos de impressão padrão	+ 10°C a + 40°C
Com cartuchos de impressão MP	+ 10°C a + 40°C
Temperatura ambiente para armazenamento	
Com cartuchos de impressão padrão	+ 10°C a + 40°C
Com cartuchos de impressão MP	+ 10°C a + 25°C
Temperatura ambiente para transporte	
Com cartuchos de impressão padrão	- 5°C a + 55°C (até 24 horas)
Altura em relação a NN	0 a 3000 metros
Com cartuchos de impressão MP	- 20°C a + 25°C (até 12 horas)
Humidade do ar para funcionamento	
Com cartuchos de impressão padrão	10% a 80% humidade do ar relativa
Com cartuchos de impressão MP	8% a 80% humidade do ar relativa
Humidade do ar para armazenamento	
Com cartuchos de impressão padrão	10% a 90% humidade do ar relativa
Com cartuchos de impressão MP	30% a 70% humidade do ar relativa
Alimentação	através da fonte de alimentação fornecida
Tensão de rede	230 V ~ 50 Hz / 0,4 A AC
Nível de ruído	< 60 dB (A) (Valor das emissões no posto de trabalho de acordo com a norma ISO 7779)
Tipo de protecção	IP20

7.3. Transporte e eliminação adequada

Transporte

Guarde a embalagem da *jetStamp 792* com o devido cuidado, pois ela serve como protecção durante o transporte.

Eliminação



Directiva 2002/96/CE REEE:

Não descartar os aparelhos velhos com o lixo doméstico doméstico. Em vez disso, entregue-os num ecoponto designado para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos.

8. Acessórios

Cartucho de impressão inkjet

- N.º encomenda: 801 307 - 000
- N.º encomenda: 801 307 - 050

Cartucho de impressão de jato de tinta MP

- N.º encomenda: 791 060 - 000
- N.º encomenda: 791 060 - 001

9. Contacto

Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Baumannstr. 16

78120 Furtwangen/Germany

Phone: +49 7723 657-0

Fax: +49 7723 657-200

E-Mail: reiner@reiner.de

www.reiner.de

© 2014 Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Reservados todos os direitos. A tradução, reimpressão ou a reprodução deste manual, ainda que parcialmente e sob qualquer forma, requer a nossa autorização expressa por escrito. Reservamo-nos o direito de realizar alterações do conteúdo deste manual sem aviso prévio. Este manual foi preparado com cuidado, no entanto não podemos aceitar a responsabilidade por quaisquer erros ou omissões ou por qualquer dano resultante.

10. Índice

A

Acessórios	209
Aplicação de software 790 PCset easy	197
Interface do utilizador	198
Requisitos do sistema	182

B

Bloquear/desbloquear o disparador de impressão	193
--	-----

C

Colocação em funcionamento.....	177
Colocar o cartucho de impressão.....	177
Configuração dos favoritos	187
Configurar a data.....	190
Contacto.....	210

D

Dados técnicos.....	208
DOUBLE PRINT	191

E

Eliminação	207, 209
------------------	----------

F

Fluxo de trabalho: Criar impressão	200
--	-----

H

Hora	
Configurar a hora	190
Divisão da hora.....	192
Horário de verão	193

I

Imprimir as impressões.....	181
Intervalo de limpeza	191
Introdução ao menu.....	171

L

Limpar a Estrutura	205
Limpar o quadro de impressão.....	205
Limpar os injectores.....	204
Limpeza automática dos injectores ...	204
Limpeza manual dos injectores	204

M

Matriz de impressão guardada na memória.....	178
Mensagens de erro.....	206

N

Numerador.....	183
Amplitude do passo	184
Aumentar/Diminuir	183
Configuração dos zeros à esquerda ...	183
Número fixo	186
Repetição	185
Valores limite	186
Valor inicial	185

P

Password	194
Configurar password	196
Password [CLOCK]	194
Password [NO/TXT]	195
Password [PRINT]	196
Password [SETUP]	194
Placa de características	207
Pré-texto	181

R

Reconhecimento e eliminação de avarias	206
--	-----

S

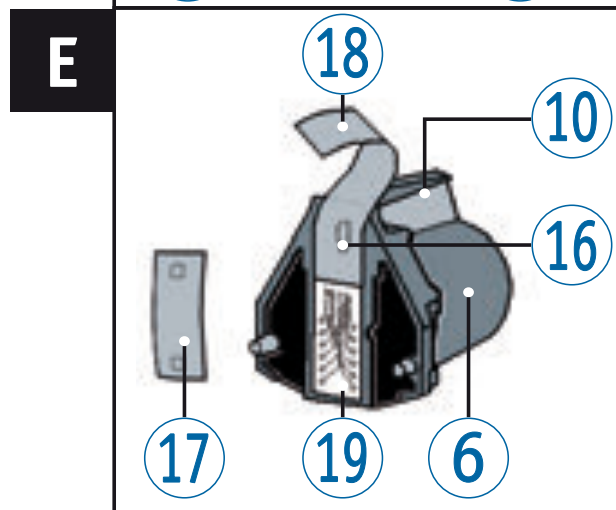
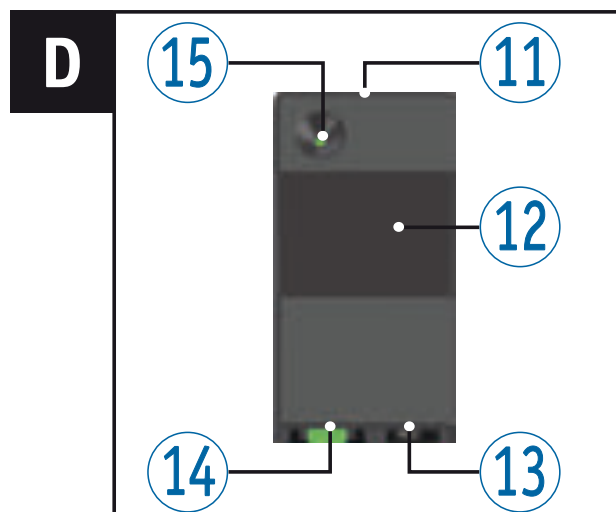
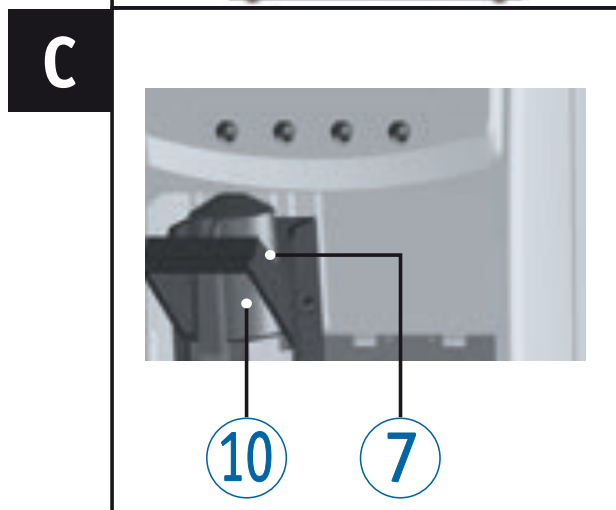
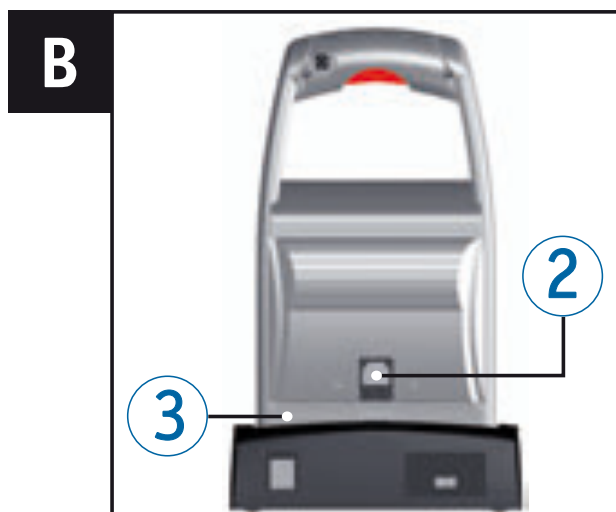
segurança	175
Seleccionar a matriz de impressão	178
Seleccionar idioma	192
Substituir o cartucho de impressão	203

T

Tecla de Reiniciar	206
Transporte	209

V

Visor.....	171
------------	-----



Comandi

- | | |
|---|--------------------------------------|
| ① Tasto di azionamento | ⑪ Porta Mini-USB |
| ② Porta per il collegamento elettrico (retro) | ⑫ Adattatore |
| ③ Pulsante reset (retro) | ⑬ Connessione per cavo alimentazione |
| ④ Base di appoggio | ⑭ Connessione del timbro elettrico |
| ⑤ Nasello di arresto | ⑮ LED verde |
| ⑥ Cartuccia di stampa | ⑯ Ugelli |
| ⑦ Leva di bloccaggio | ⑰ Piastrine di feltro |
| ⑧ Tastierino | ⑱ Pellicola protettiva |
| ⑨ Display | ⑲ Contatti della cartuccia di stampa |
| ⑩ Listello di presa | |

Display e funzione dei tasti

Il display è suddiviso nelle seguenti zone:

- A** Numero dell'impronta impostata (P : 01 ... P : 29)
Ripetizione (ad es. R : 01/01) del numeratore
- B** Impronta impostata
Riga superiore: testo introduttivo e numero
Riga inferiore: data e ora
- C** Barra dei menu del display con voci menu e comandi
- D** Quattro pulsanti
Ciascun pulsante è sempre assegnato alla voce di menu o al comando posti immediatamente sopra di esso nella barra dei menu del display.



Accesso al menu

- ▶ Premere [MODE] finchè nella barra dei menu del display compare [SETUP].
- ▶ Premere [SETUP].
Comparirà "SETUP - MODULE SETTINGS".
- ▶ Premere [CALL].
Comparirà "SM - SETTINGS".

Sommario

jetStamp 792/792 MP

Comandi.....	212
Display e funzione dei tasti	213
Accesso al menu	213

Indicazioni importanti	217
-------------------------------------	------------

Avvertenze di sicurezza

Descrizione dei simboli	217
Indicazioni di sicurezza	218
Gestione delle cartucce di stampa in sicurezza	218

1. Preparazione e messa in funzione

1.1. Messa in funzione	219
1.2. Regolazione di data e ora	219
1.3. Inserimento della cartuccia di stampa	219
1.4. Selezione della lingua.....	220
1.5. Impronte memorizzate.....	220
1.6. Selezione dell'impronta	220
1.7. Panoramica delle impronte memorizzate	221
1.8. Selezione del testo introduttivo	223
1.9. Esecuzione della stampa	223
1.10. Installazione del software 790 PCset easy	224
1.10.1. Requisiti di sistema	224
1.10.2. Installazione del software	224

2. Utilizzo di *jetStamp 792/792MP* – funzionamento normale

2.1. Numeratore	225
2.1.1. Impostazione degli zeri antecedenti al numero.....	225
2.1.2. Ordine crescente/decrescente	225
2.1.3. Incremento.....	226
2.1.4. Ripetizione.....	227
2.1.5. Valore iniziale	227
2.1.6. Valori limite (numeratore)	228
2.1.7. Stampigliatura con numero costante	228

2.2. Impostazione dei preferiti	229
2.3. Impronte specifiche del cliente	230
3. Modulo di set-up – accesso dettagliato	
3.1. Accesso al menu	231
3.2. Selezione impronta	231
3.3. Impostazione di data e ora	232
3.4. DOUBLE PRINT	233
3.5. Selezione dell'intervallo di pulizia	233
3.6. Selezione della lingua.....	234
3.7. Suddivisione ora	234
3.8. Orario estivo	235
3.9. Blocco/sblocco dell'azionamento stampa	235
3.10. Password [SETUP]	236
3.11. Password [CLOCK]	236
3.12. Password [NO/TXT]	237
3.13. Password [PRINT]	238
3.14. Impostazione password.....	238
4. Applicazione software 790 PCset easy	
4.1. Predisposizione di <i>jetStamp 792</i> per 790 PCset easy.....	239
4.2. Avvio del software	239
4.3. Verifica del collegamento	239
4.4. Interfaccia di comando	240
4.4.1. Comandi dei menu.....	241
4.4.2. Oggetti	241
4.4.3. Barra dei menu.....	242
4.5. Flusso di lavoro d'esempio: creazione del riquadro del timbro	243
4.5.1. Avviamento di 790 PCset easy	243
4.5.2. Configurazione del riquadro del timbro	243
4.5.3. Predisposizione di <i>jetStamp 792</i> per 790 PCset easy.....	243
4.5.4. Trasmissione delle impronte a <i>jetStamp 792</i>	244
4.5.5. Stampa del riquadro del timbro	244

5. Manutenzione

5.1. Sostituzione della cartuccia di stampa	245
5.2. Pulizia dei contatti della cartuccia di stampa.....	245
5.3. Pulizia degli ugelli	246
5.3.1. Pulizia automatica degli ugelli.....	246
5.3.2. Pulizia manuale degli ugelli	246
5.4. Selezione dell'intervallo di pulizia	246
5.5. Pulizia del carrello di stampa.....	247
5.6. Pulizia dell'alloggiamento	247

6. Riconoscimento ed eliminazione dei guasti

6.1. Indicazioni d'uso e messaggi d'errore.....	248
6.2. Tasto Reset	248

7. Dati tecnici

7.1. Targhetta	249
7.2. Dati tecnici	250
7.3. Trasporto e smaltimento.....	251

8. Accessori

9. Contatti	252
--------------------------	-----

10. Indice	253
-------------------------	-----

Indicazioni importanti

Prima della messa in funzione di *jetStamp 792/792MP* è necessario leggere con attenzione il manuale di istruzioni, in particolare le avvertenze di sicurezza. In questo modo si eviteranno incertezze nell'uso della stampigliatrice elettronica e rischi di sicurezza correlati, a beneficio della propria incolumità e dell'integrità del dispositivo.

Avvertenze di sicurezza

Descrizione dei simboli

PERICOLO

Segnalazione di pericoli che in caso di mancato rispetto delle misure indicate provocano **morte immediata o gravi lesioni**.

AVVERTENZA

Segnalazione di pericoli che in caso di mancato rispetto delle misure indicate provocano **morte o gravi lesioni**.

ATTENZIONE

Segnalazione di pericoli che in caso di mancato rispetto delle misure indicate provocano **lesioni**.

AVVISO

Segnalazione di pericoli che in caso di mancato rispetto delle misure indicate provocano **danni materiali**.

- Questo simbolo segnala la richiesta di un'azione.



Note e suggerimenti volti ad agevolare ulteriormente l'utilizzo di *jetStamp 792/792MP*.

Indicazioni di sicurezza

AVVERTENZA

Pericolo d'incendio a causa della tensione di rete errata.

- ▶ Controllare che la tensione di rete locale corrisponda al valore della tensione riportato sull'alimentatore.

ATTENZIONE

Pericolo di inciampo e danni all'apparecchio a causa dei cavi dell'apparecchiatura disposti liberamente negli ambienti.

- ▶ Disporre i cavi dell'apparecchiatura in modo che non costituiscano una fonte di pericolo.

AVVISO

Danni all'apparecchiatura in caso di trasporto inappropriato.

- ▶ Utilizzare esclusivamente un imballaggio che garantisca all'apparecchiatura una protezione da contraccolpi e sollecitazioni.

AVVISO

Danni all'apparecchiatura a causa dell'umidità.

- ▶ Prima dell'attivazione attendere fino al raggiungimento della temperatura ambiente dell'apparecchiatura ed accertarsi che quest'ultima sia completamente asciutta.



Le riparazioni devono essere effettuate da personale qualificato.

Gestione delle cartucce di stampa in sicurezza

AVVERTENZA

È presente il pericolo di danni alla vista in caso di contatto dell'inchiostro con gli occhi.

- ▶ Non tenere *jetStamp 792* con gli ugelli rivolti verso il viso delle persone.

ATTENZIONE

Danni alla salute causati dall'ingerimento di inchiostro.

- ▶ Non ingerire!
- ▶ Tenere la cartuccia d'inchiostro lontano dalla portata dei bambini!

1. Preparazione e messa in funzione

1.1. Messa in funzione



Collegare l'apparecchio al PC solo dopo aver installato il software 790 PCset easy (vedere "Installazione del software 790 PCset easy", pagina 224).

- ▶ Collegare *jetStamp* 792 alla connessione del timbro elettronico ⑭ dell'adattatore ⑫.
- ▶ Collegare l'alimentatore alla connessione per cavo alimentazione ⑬ dell'adattatore ⑫.
- ▶ Collegare l'alimentatore alla presa di corrente.
Sul display ⑨ viene visualizzato "INPUT - TIME 1".

1.2. Regolazione di data e ora

- ▶ Vedere "Regolazione di data e ora", pagina 232.

1.3. Inserimento della cartuccia di stampa



Utilizzando l'inchiostro speciale (MP) prestare attenzione alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso sulla cartuccia di stampa.

ATTENZIONE

Danni alla salute causati dall'ingerimento di inchiostro.

- ▶ Non ingerire!
- ▶ Tenere la cartuccia d'inchiostro lontano dalla portata dei bambini!

Inserimento della cartuccia di stampa ⇒ Fig. A + C + E

- ▶ Togliere *jetStamp* 792 dalla base di appoggio ④.
- ▶ Premere [MODE] finché nella barra dei menu del display compare [INKJET].
- ▶ Premere [INKJET].
Il carrello di stampa si sposta al centro del dispositivo.
- ▶ Premere la leva di bloccaggio ⑦ nella posizione più arretrata.
- ▶ Estrarre la nuova cartuccia di stampa ⑥ dalla confezione e rimuovere la pellicola protettiva ⑱ dagli ugelli ⑮ o la clip.
- ▶ Per l'impiego dell'inchiostro standard tenere le piastrine di feltro ⑰ fornite in dotazione sugli ugelli ⑮ della cartuccia ⑥ finché fuoriesce l'inchiostro.
- ▶ Inserire la cartuccia di stampa ⑥ dal listello di presa ⑩ nel carrello di stampa.
- ▶ Tirare la leva di bloccaggio ⑦ nuovamente in avanti.
- ▶ Premere [INKJET].
Il carrello di stampa si sposta in posizione di stampigliatura.

1.4. Selezione della lingua

- ▶ Vedere “Selezione della lingua”, pagina 234.

1.5. Impronte memorizzate

I codici da P : 01 a P : 25 rappresentano le impronte predefinite (vedere “Panoramica delle impronte memorizzate”, pagina 221) che comprendono alcuni campi di stampa come ad esempio “Prefisso” (vedere pagina 223), “Numeratore” (vedere pagina 225), “Orario” e “Data” (vedere pagina 232) e devono essere impostati prima della stampa.

Come “testo introduttivo” si può scegliere fra 12 testi standard (vedere pagina 223). Il contenuto delle impronte raffigurate è riportato solo a titolo esemplificativo ed è modificabile.

I numeri da P : 26 a P : 29 sono impronte specifiche del cliente creabili a piacimento (vedere pagina 230).

L'impronta di volta in volta attiva è visualizzata in alto a sinistra del display, ad es. P : 09.

1.6. Selezione dell'impronta

Per selezionare l'impronta desiderata.

- ▶ Premere [MODE] finchè nella barra dei menu del display compare [NEXT].
- ▶ Premere [NEXT] finchè compare P : numero desiderato.

Alternative per la selezione delle impronte:

- Preferiti (vedere pagina 229).
- Modulo di set-up, voce “STAMP PICTURE” (vedere pagina 231).

1.7. Panoramica delle impronte memorizzate

Impronte da P : 01 a P : 04 = testo introduttivo + data

P : 01

P : 01	EING.	29. FEB	2020
CLOCK	NO/TXT	NEXT	MODE

P : 02

P : 02	EING.	29 . 02 . 2020	
CLOCK	NO/TXT	NEXT	MODE

P : 03

P : 03	EING.	2020-02-29	
CLOCK	NO/TXT	NEXT	MODE

P : 04

P : 04	EING.	Feb	29 . 2020
CLOCK	NO/TXT	NEXT	MODE

Impronte da P : 05 a P : 07 = testo introduttivo + numeratore

P : 05

P : 05	R : 01 / 01	EING.	00000000	
		NO/TXT	NEXT	MODE

P : 06

P : 06	R : 01 / 01	EING.	0 0 0 0 0 0 0 0	
		NO/TXT	NEXT	MODE

P : 07

P : 07	R : 01 / 01	EING.	00000000	
		NO/TXT	NEXT	MODE

Impronte da P : 08 a P : 10 = testo introduttivo + numero costante

P : 08

P : 08	EING.	0000000000		
		NO/TXT	NEXT	MODE

P : 09

P : 09	EING.	0 0 0 0 0 0 0 0		
		NO/TXT	NEXT	MODE

P : 10

P : 10	EING.	000000000000		
		NO/TXT	NEXT	MODE

Impronte da P : 11 a P : 14 = numeratore + testo introduttivo + data

P : 11 P : 11 R : 01 / 01
00000000
EING. 29. FEB 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 12 P : 12 R : 01 / 01
00000000
EING. 29. 02. 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 13 P : 13 R : 01 / 01
00000000
EING. 2020-02-29
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 14 P : 14 R : 01 / 01
00000000
EING. Feb 29. 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Impronte da P : 15 a P : 19 = testo introduttivo + data + ora

P : 15 P : 15
EING.
29. FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 16 P : 16
EING.
29. 02. 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 17 P : 17
EING.
2020-02-29 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 18 P : 18
EING.
Feb 29. 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 19 P : 19
EING.
Feb 29. 2020 AM 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Impronte da P : 20 a P : 25 = testo introduttivo + numeratore + data + ora

P : 20 P : 20 R : 01 / 01
EING. 00000000
29. FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 21 P : 21 R : 01 / 01
EING. 00000000
29. 02. 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 22 P : 22 R : 01 / 01
EING. 00000000
2020-02-29 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 23 P : 23 R : 01 / 01
EING. 00000000
Feb 29. 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 24 P : 24 R : 01 / 01
EING. 00000000
Feb 29. 2020 AM 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 25 P : 25 R : 01 / 01
EING. 00000000
29. FEB 2020 12 : 00
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

1.8. Selezione del testo introduttivo

Per le impronte da P : 01 a P : 25 si possono impostare i seguenti testi introduttivi.

ARCH.	NUMER	PROT.	RICEV
ARR.	PAGAT	RACC.	SEGR.
PART.	CASSA	REGIS	VALUT

____ (= testo introduttivo disattivato)

- ▶ Premere [MODE] finchè nella barra dei menu del display compare [NO/TXT].
- ▶ Premere [NO/TXT].
Comparirà "INPUT - REPETITION".
- ▶ Premere [NEXT] finchè compare "INPUT - PRE TEXT".
- ▶ Per selezionare il testo introduttivo, premere [VARY].
- ▶ Premere [NEXT] finchè compare il testo introduttivo desiderato.
- ▶ Per salvare l'impostazione e ritornare al menu principale, premere due volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

1.9. Esecuzione della stampa

AVVERTENZA

È presente il pericolo di perdita della vista in caso di contatto dell'inchiostro con gli occhi.

- ▶ Non tenere *jetStamp 792* con gli ugelli ⑩ rivolti contro il viso delle persone.

Esecuzione della stampa ⇒ Fig. **A + B**

- ▶ Impostare l'impronta desiderata.
- ▶ Disporre l'apparecchio su un'area da stampare.
- ▶ Selezionare il tasto di azionamento ①.
Viene stampata l'impronta selezionata.



Suggerimento in caso di problemi

Se sul display compare "IMPRINT BLOCKED" significa che il meccanismo di azionamento della stampa è bloccato.

- ▶ Premere [QUIT] una sola volta per sbloccare il meccanismo della stampa.
- ▶ Procedere come descritto a pagina 235 per sbloccare in modo permanente il meccanismo di stampa.

1.10. Installazione del software 790 PCset easy

1.10.1. Requisiti di sistema

Apparecchi REINER supportati:

- *jetStamp 790*
- *jetStamp 792*

Hardware:

- PC con processore Pentium (anche compatibile) o superiore
- Scheda grafica con risoluzione minima di 800 x 600 pixel (256 colori min.; soluzione ottimale: TrueColor, 24 Bit, 16,78 milioni di colori)
- 32 MB di RAM
- 10 MB di spazio libero sul disco fisso
- 1 porta USB libera

Sistemi operativi supportati

- Windows 2000, Windows XP, Windows XP 64 Bit
- Windows Vista, Windows Vista 64 Bit, Windows 7, Windows 7 64 Bit, Windows 8, Windows 8 64 Bit

1.10.2. Installazione del software

Le autorizzazioni di amministratore sono richieste per l'installazione sul PC.

- ▶ Inserire il CD di PCset graphic nel lettore.
- ▶ Se il programma di installazione non si avvia in modo automatico, lanciare il file "**setup.exe**".
- ▶ Seguire le istruzioni del programma di installazione.

2. Utilizzo di jetStamp 792/792MP – funzionamento normale

2.1. Numeratore

Il numeratore serve per eseguire la numerazione progressiva.

È necessario selezionare un riquadro del timbro da P : 05 a P : 07, da P : 11 a P : 14 o da P : 20 a P : 25 oppure un riquadro del timbro personalizzato (vedere pagina 230) in cui è presente un numeratore (vedere “Selezione dell’impronta”, pagina 231).



Il rivenditore specializzato o il servizio di supporto REINER può inserire un secondo numeratore nell’impronta personalizzata (vedere “Impronte personalizzate”, pagina 230).

2.1.1. Impostazione degli zeri antecedenti al numero

Gli zeri antecedenti al numero possono essere visualizzati o nascosti, ad es. 5 oppure 00000005.

Procedere come per l’accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Premere [NEXT] finchè compare “PRE CHAR 0”.
- ▶ Premere [VARY].
- ▶ Per **visualizzare** gli zeri antecedenti al numero, premere [ON]. Comparirà “PRE CHAR 0 ON”.
- ▶ Per **nascondere** gli zeri antecedenti al numero, premere [OFF]. Comparirà “PRE CHAR 0 OFF”.
- ▶ Per salvare l’impostazione e ritornare al menu principale, premere tre volte [RETURN]. Comparirà il menu principale.

2.1.2. Ordine crescente/decescente

Il numeratore può eseguire il conteggio in ordine crescente o decrescente, ad es. 1, 2, 3 o 3, 2, 1.

Deve essere impostata l’impronta da P : 05 a P : 07, da P : 11 a P : 14 o da P : 20 a P : 25 (vedere “Selezione dell’impronta”, pagina 231).

Procedere come per l’accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Premere [NEXT] finchè compare “MODE NUM 1”.
- ▶ Premere [VARY].
- ▶ Per **incrementare** il **valore numerico**, premere [INC].
- ▶ Per **ridurre** il **valore numerico**, premere [DEC].
 - 1 = ordine crescente
 - 2 = ordine decrescente
- ▶ Per salvare l’impostazione e ritornare al menu principale, premere tre volte [RETURN]. Comparirà il menu principale.

Se è necessario un secondo numeratore, va selezionata l'impronta specifica del cliente da P : 26 a P : 29 (vedere "Selezione dell'impronta", pagina 231).

Procedere come per l'accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Premere [NEXT] finchè compare "MODE NUM 2".

Per le altre impronte, procedere in modo analogo.

2.1.3. Incremento

L'incremento indica con quale intervallo il numeratore esegue il conteggio, ad es. ogni 3 unità.

Deve essere impostata l'impronta da P : 05 a P : 07, da P : 11 a P : 14 o da P : 20 a P : 25 (vedere "Selezione dell'impronta", pagina 231).

Procedere come per l'accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Premere [NEXT] finchè compare "SKIP NUM 1".
- ▶ Premere [VARY].
- ▶ Per **incrementare** il **valore numerico**, premere [INC].
- ▶ Per **ridurre** il **valore numerico**, premere [DEC].



L'incremento è impostabile da 01 a 99.

- ▶ Per salvare l'impostazione e ritornare al menu principale, premere tre volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

Per impostare l'incremento nel secondo numeratore, è necessario selezionare l'impronta specifica del cliente da P : 26 a P : 29 (vedere "Selezione dell'impronta", pagina 231).

Procedere come per l'accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Premere [NEXT] finchè compare "SKIP NUM 2".

Per le altre impronte, procedere in modo analogo.

2.1.4. Ripetizione

Se viene indicato il numero di ripetizioni di un'impronta, impostando ad es. il valore "03", il numeratore effettua tre stampigliature dello stesso numero prima di continuare con il conteggio.

- ▶ Premere [MODE] finché nella barra dei menu del display compare [NO/TXT].
- ▶ Premere [NO/TXT].
Comparirà "INPUT - REPETITION".
- ▶ Per selezionare **l'unità** del valore numerico, premere [VARY].
- ▶ Per incrementare il valore numerico, premere [INC].
- ▶ Per ridurre il valore numerico, premere [DEC].
- ▶ Per selezionare **la decina** del valore numerico, premere [LEFT].
- ▶ Per incrementare il valore numerico, premere [INC].
- ▶ Per ridurre il valore numerico, premere [DEC].
- ▶ Per salvare l'impostazione e ritornare al menu principale, premere due volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

2.1.5. Valore iniziale

Impostazione del valore iniziale desiderato. Se ad es. è impostato il valore "15", il numeratore inizia a stampigliare a partire da questo numero.

- ▶ Premere [MODE] finché nella barra dei menu del display compare [NO/TEXT].
- ▶ Premere [NO/TEXT].
- ▶ Premere [NEXT] finché compare "INPUT - NUMBERER 1".
- ▶ Premere [VARY].
- ▶ Per **incrementare** il **valore numerico**, premere [INC].
- ▶ Per **ridurre** il **valore numerico**, premere [DEC].
- ▶ Per spostarsi di una cifra verso sinistra e modificarla con [INC/DEC], premere [LEFT].



A partire dalla seconda cifra da destra è possibile impostare caratteri speciali che rimangono invariati durante il conteggio (trattino, barra, spazio).

- ▶ Per salvare l'impostazione e ritornare al menu principale, premere due volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

2.1.6. Valori limite (numeratore)

Impostazione dei valori limite fra i quali il numeratore esegue il conteggio, ad es. inizia da 10, finisce a 20 e ricomincia da 10.

Impostazione dei valori limite

- ▶ Premere [MODE] finchè nella barra dei menu del display compare [COUNT].
- ▶ Premere [COUNT] fino ad impostare il valore minimo desiderato.
- ▶ Premere [MODE] finchè compare [N1 MIN].
- ▶ Per salvare il **valore minimo**, premere [N1 MIN], [N1 MIN] passa a [N1 MIN ◀].
- ▶ Premere [MODE] finchè compare [COUNT].
- ▶ Premere [COUNT] fino ad impostare il valore massimo desiderato.
- ▶ Premere [MODE] finchè compare [N1 MAX].
- ▶ Per salvare il **valore massimo**, premere [N1 MAX], [N1 MAX] passa a [N1 MAX ◀].
I valori limite sono ora impostati.

Cancellazione dei valori limite

- ▶ Premere [MODE] finchè nella barra dei menu del display compare [N1 CLR].
- ▶ Per cancellare i valori limite impostati, premere [N1 CLR].

2.1.7. Stampigliatura con numero costante

È possibile stampigliare anche con un numero che rimane sempre costante.

Deve essere impostata l'impronta da P : 08 a P : 10

(vedere "Selezione dell'impronta", pagina 231).

- ▶ Premere [MODE] finchè nella barra dei menu del display compare [NO/TXT].
- ▶ Premere [NO/TXT].
Comparirà "INPUT - PRE TEXT".
- ▶ Premere [NEXT].
Comparirà "INPUT - NUMBERER 1".
- ▶ Premere [VARY].
- ▶ Per **incrementare** il **valore numerico**, premere [INC].
- ▶ Per **ridurre** il **valore numerico**, premere [DEC].
- ▶ Per spostarsi di una cifra verso destra e modificarla con [INC/DEC], premere [RIGHT].



In corrispondenza di tutte le cifre si possono impostare caratteri speciali.

- ▶ Per salvare l'impostazione e ritornare al menu principale, premere due volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

2.2. Impostazione dei preferiti

Con questa funzione si possono ridurre le 29 impronte programmate a quelle effettivamente utilizzate, rendendone visibili ad es. solo quattro. In questo modo si può passare più rapidamente da un'impronta all'altra.

Le impronte possono essere selezionate singolarmente in modalità stampigliatura con [NEXT].

- ▶ Premere [MODE] finchè nella barra dei menu del display compare [SETUP].
- ▶ Premere [SETUP].
Comparirà "SETUP - MODULE SETTINGS".
- ▶ Premere [CALL].
Comparirà "SM - SETTINGS".
- ▶ Premere [NEXT] finchè compare "SET STAMP PICT".
- ▶ Premere [CALL].
Comparirà "SEL ST PICT ALL ON/OFF".

Selezione di impronte singole

- ▶ Premere [NEXT] finchè compare l'impronta desiderata.
- ▶ Premere [VARY].
- ▶ Per selezionare l'impronta, premere [ON].
– oppure –
- ▶ Per **non** selezionare l'impronta, premere [OFF].
- ▶ Ripetere per tutte le impronte desiderate.
- ▶ Per passare all'impronta successiva, premere una volta [RETURN].
Eventualmente premere [NEXT] per passare all'impronta successiva.
– oppure –
- ▶ Per salvare l'impostazione e ritornare al menu principale,
premere quattro volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

Riattivazione di tutte le impronte (impostazione di fabbrica)

- ▶ Premere [VARY].
- ▶ Premere [ON].
Comparirà "SEL ST PICT ALL ON", ovvero sono selezionate tutte le impronte.
- ▶ Per salvare l'impostazione e ritornare al menu principale,
premere quattro volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.
– oppure –
- ▶ Premere [OFF].
Comparirà "SEL ST PICT ALL OFF", ovvero sono deselezionate tutte le impronte.

2.3. Impronte specifiche del cliente

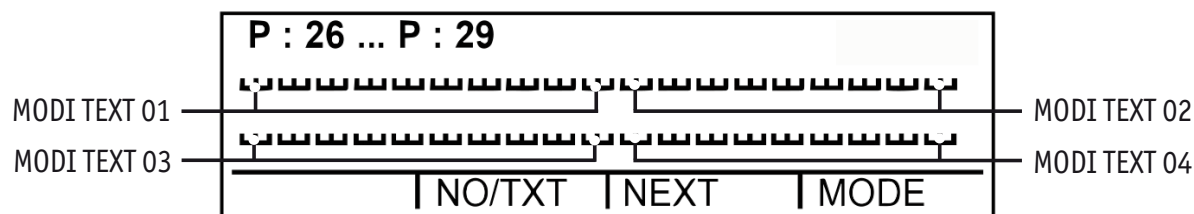
Le impronte specifiche del cliente, da P : 26 a P : 29, possono essere create o trasferite tramite 790 PCset easy.

– oppure –

Si possono creare testi personalizzati di due righe al massimo direttamente al dispositivo. Per ciascuna riga sono disponibili 20 caratteri.



Nelle impostazioni di fabbrica sono disponibili i riquadri del timbro da 26 a 29 e possono essere utilizzati con dei testi nell'apparecchio. Dopo la trasmissione dei riquadri del timbro personalizzati attraverso PCset easy è possibile creare nuovamente i singoli testi dall'apparecchio solo dopo aver trasmesso un riquadro vuoto.



- ▶ Premere [MODE] finché nella barra dei menu del display compare [NO/TXT].
- ▶ Premere [NO/TXT].
Comparirà "INPUT - MODI TEXT 01".
- ▶ Per aggiungere un testo personalizzato in "MODI TEXT 01", premere [VARY].
Sono disponibili i seguenti caratteri:
0 ... 9 A ... Z Ç Ä Å É Æ Ö Ü £ Ø Ñ Á À ¥
Ê Ë Ì Ó Ú € Í \$ & * + , - . / : @
- ▶ Premere [INC].
La sequenza di caratteri inizia con "0" e termina con "@".
- ▶ Premere [DEC].
La sequenza di caratteri inizia con "@" e termina con "0".
- ▶ Per spostarsi di un carattere verso destra e modificarlo con [INC/DEC], premere [RIGHT].
- ▶ Per memorizzare "MODI TEXT 01", premere [RETURN].
- ▶ Premere [NEXT].
Comparirà "INPUT - MODI TEXT 02".

Per le altre impronte, procedere in modo analogo.

- ▶ Per salvare l'impostazione e ritornare al menu principale, premere due volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

3. Modulo di set-up – accesso dettagliato

3.1. Accesso al menu

Il modulo di set-up presenta due sottovoci.

“**SETUP - MODULE UPDATE**” è possibile utilizzare solo in combinazione a 790 PCset easy.

“**SETUP - MODULE SETTINGS**”, che consente di eseguire altre impostazioni relative all'impronta e alla gestione.

- ▶ Premere [MODE] finchè nella barra dei menu del display compare [SETUP].
- ▶ Premere [SETUP].
Comparirà “SETUP - MODULE SETTINGS”.
- ▶ Premere [CALL].
Comparirà “SM - SETTINGS”.

3.2. Selezione impronta

Procedere come per l'accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Premere [NEXT] finchè compare “STAMP PICTURE”.
- ▶ Per impostare il numero desiderato dell'impronta, premere [VARY].
- ▶ Per **incrementare** il **valore numerico**, premere [INC].
- ▶ Per **ridurre** il **valore numerico**, premere [DEC].
- ▶ Per passare direttamente alla voce di menu successiva, premere una volta [RETURN].
– oppure –
- ▶ Per salvare l'impostazione e tornare al menu principale, premere tre volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

3.3. Impostazione di data e ora

È necessario selezionare un riquadro del timbro da P : 01 a P : 04 o da P : 11 a P : 25 oppure un impronta personalizzata (vedere pagina 230) in cui sono presenti orario e data (vedere “Selezione dell’impronta”, pagina 231).

Impostazione dell’ora

- ▶ Premere [MODE] finchè nella barra dei menu del display compare [CLOCK].
- ▶ Premere [CLOCK].
Comparirà “INPUT - TIME 1”.
- ▶ Per impostare i **minuti**, premere [VARY].
- ▶ Per incrementare il valore numerico, premere [INC].
- ▶ Per impostare l’**ora**, premere [NEXT].
- ▶ Per incrementare il valore numerico, premere [INC].
- ▶ Per passare direttamente alla voce di menu successiva, premere una volta [RETURN].
– oppure –
- ▶ Per salvare l’impostazione e ritornare al menu principale, premere due volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

Impostazione della data

- ▶ Premere [MODE] finchè nella barra dei menu del display compare [CLOCK].
- ▶ Premere [CLOCK].
- ▶ Premere [NEXT] finchè compare “INPUT - DATE 1”.
- ▶ Per impostare l’**anno**, premere [VARY].
- ▶ Per incrementare l’anno, premere [INC].
- ▶ Per impostare il **mese**, premere [NEXT].
- ▶ Per modificare il mese, premere [INC].
- ▶ Per passare direttamente alla voce di menu successiva, premere una volta [RETURN].
– oppure –
- ▶ Per salvare l’impostazione e ritornare al menu principale, premere due volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

3.4. DOUBLE PRINT



DOUBLE PRINT è disponibile solo utilizzando le cartucce di stampa MP.

Si utilizza per una stampa a colori intensi.
L'apparecchio stampa l'impronta due volte.

Procedere come per l'accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Premere [NEXT] fino a quando compare „DOUBLE PRINT“.
- ▶ Premere [CALL].
- ▶ Per **attivare** „DOUBLE PRINT“ premere [ON].
- ▶ Per **disattivare** „DOUBLE PRINT“ premere [OFF].
- ▶ Premere una volta [RETURN].
– oppure –
- ▶ Per salvare l'impostazione e tornare al menu principale,
premere tre volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

3.5. Selezione dell'intervallo di pulizia

Il tempo necessario all'eventuale asciugatura dell'inchiostro sugli ugelli dipende dalla temperatura ambiente e dall'umidità dell'aria. Con una configurazione corretta, *jetStamp 792* esegue periodicamente la pulizia automatica degli ugelli. Durante questa operazione viene rilasciata una piccola quantità d'inchiostro. In presenza di temperature elevate e ridotta umidità dell'aria è necessario aumentare l'intervallo di pulizia in modo adeguato.

Procedere come per l'accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Premere [NEXT] finché compare „CLEAN INTERVAL“.
- ▶ Per impostare l'intensità di pulizia, premere [CALL].
- ▶ Per incrementare il valore numerico, premere [INC].
- ▶ Per ridurre il valore numerico, premere [DEC].

0 = nessuna pulizia

1 = pulizia normale

2 = pulizia media

3 = pulizia a fondo

- ▶ Per passare direttamente alla voce di menu successiva,
premere una volta [RETURN].
– oppure –
- ▶ Per salvare l'impostazione e tornare al menu principale,
premere tre volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

3.6. Selezione della lingua

Procedere come per l'accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Premere [NEXT] finchè compare "LANGUAGE".
- ▶ Per impostare la lingua, premere [VARY].
- ▶ Per incrementare il valore numerico, premere [INC].
- ▶ Per ridurre il valore numerico, premere [DEC].

0 = tedesco
1 = francese
2 = inglese
3 = italiano
4 = spagnolo

5 = portoghese
6 = fiammingo
7 = norvegese
8 = svedese
9 = danese

- ▶ Per passare direttamente alla voce di menu successiva, premere una volta [RETURN].
– oppure –
- ▶ Per salvare l'impostazione e tornare al menu principale, premere tre volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

3.7. Suddivisione ora

La suddivisione ora consente di rappresentare l'ora nel formato da 60 o da 100 minuti.

Procedere come per l'accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Premere [NEXT] finchè compare "SPLIT HOUR 60M".
- ▶ Premere [VARY].
- ▶ 1 ora = 60 minuti.
Premere [ON].
– oppure –
- ▶ 1 ora = 100 minuti.
Premere [OFF].
- ▶ Per passare direttamente alla voce di menu successiva, premere una volta [RETURN].
– oppure –
- ▶ Per salvare l'impostazione e tornare al menu principale, premere tre volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

3.8. Orario estivo

Procedere come per l'accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Premere [NEXT] finchè compare "SUMMERTIME".
- ▶ Premere [VARY].
- ▶ Per incrementare il valore numerico, premere [INC].
- ▶ Per ridurre il valore numerico, premere [DEC].

0 = nessun orario estivo

1 = orario estivo europeo dal 1996

2 = orario estivo europeo prima del 1996

3 = orario estivo americano

- ▶ Per passare direttamente alla voce di menu successiva, premere una volta [RETURN].
– oppure –
- ▶ Per salvare l'impostazione e tornare al menu principale, premere tre volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

3.9. Blocco/sblocco dell'azionamento stampa

Il blocco dell'azionamento stampa serve ad evitare la stampa non desiderata.
Se l'azionamento stampa è già protetto da una password, è necessario inserirla.
La password impostata in fabbrica è 2468.

Procedere come per l'accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Premere [NEXT] finchè compare "BLOCK IMPRINT 0/1/2/3".
- ▶ Premere [VARY].
- ▶ Per incrementare il valore numerico, premere [INC].
- ▶ Per ridurre il valore numerico, premere [DEC].

0 = nessun blocco stampa

1 = blocco stampa dopo 60 secondi

2 = blocco stampa dopo 30 secondi

3 = blocco stampa dopo 15 secondi

- ▶ Per passare direttamente alla voce di menu successiva, premere una volta [RETURN].
– oppure –
- ▶ Per salvare l'impostazione e tornare al menu principale, premere tre volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

3.10. Password [SETUP]

Blocca il modulo di set-up con una password e lo protegge dall'uso indebito.
La password impostata in fabbrica è 2468.

Procedere come per l'accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Premere [NEXT] finchè compare "PASSW SETUP".
- ▶ Premere [VARY].
- ▶ Per attivare la password, premere [ON].
L'immissione della password è attiva.
- ▶ Per modificare la password, premere una volta [RETURN].
(vedere "Impostazione della password", pagina 231).
– oppure –
- ▶ Per disattivare la password, immettere la password impostata.
- ▶ Per confermare la password, premere una volta [RETURN].
L'immissione della password può essere ora disattivata.
- ▶ Per disattivare la password, premere [OFF].
- ▶ Per passare direttamente alla voce di menu successiva,
premere una volta [RETURN].
– oppure –
- ▶ Per salvare l'impostazione e tornare al menu principale,
premere tre volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

3.11. Password [CLOCK]

Blocca la regolazione dell'ora con una password e la protegge dall'uso indebito.
La password impostata in fabbrica è 2468.

Procedere come per l'accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Premere [NEXT] finchè compare "PASSW CLOCK".
- ▶ Premere [VARY].
- ▶ Per attivare la password, premere [ON].
L'immissione della password è attiva.
- ▶ Per modificare la password,
premere una volta [RETURN].
(vedere "Impostazione della password", pagina 238).
– oppure –
- ▶ Per disattivare la password, immettere la password impostata.
- ▶ Per confermare la password,
premere una volta [RETURN].

L'immissione della password può essere ora disattivata.
Per disattivare la password, premere [OFF].

- ▶ Per passare direttamente alla voce di menu successiva, premere una volta [RETURN].
– oppure –
- ▶ Per salvare l'impostazione e tornare al menu principale, premere tre volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

3.12. Password [NO/TXT]

Blocca il menu NO/TXT con una password e lo protegge dall'uso indebito.

La password impostata in fabbrica è 2468.

Procedere come per l'accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Premere [NEXT] finchè compare "PASSW NO/TXT".
- ▶ Premere [VARY].
- ▶ Per attivare la password, premere [ON].
L'immissione della password è attiva.
- ▶ Per modificare la password, premere una volta [RETURN].
(vedere "Impostazione della password", pagina 238).
– oppure –
- ▶ Per disattivare la password, immettere la password impostata.
- ▶ Per confermare la password, premere una volta [RETURN].
L'immissione della password può essere ora disattivata.
- ▶ Per disattivare la password, premere [OFF].
- ▶ Per passare direttamente alla voce di menu successiva, premere una volta [RETURN].
– oppure –
- ▶ Per salvare l'impostazione e tornare al menu principale, premere tre volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

3.13. Password [PRINT]

Blocca la stampigliatura con una password e la protegge dall'uso indebito.

La password impostata in fabbrica è 2468.

Procedere come per l'accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Premere [NEXT] finchè compare "PASSW PRINT".
- ▶ Premere [VARY].
- ▶ Per attivare la password, premere [ON].
- ▶ Per modificare la password, premere una volta [RETURN].
(vedere "Impostazione della password", pagina 238).
– oppure –
- ▶ Per disattivare la password, immettere la password impostata.
- ▶ Per confermare la password, premere una volta [RETURN].
L'immissione della password può essere ora disattivata.
- ▶ Per disattivare la password, premere [OFF].
- ▶ Per salvare l'impostazione e ritornare al menu principale,
premere tre volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

3.14. Impostazione password

Procedere come per l'accesso al menu (vedere pagina 213).

- ▶ Impostare una delle password su [ON].
- ▶ Premere [RETURN].
- ▶ Per **incrementare** il **valore numerico**, premere [INC].
- ▶ Per **ridurre** il **valore numerico**, premere [DEC].
- ▶ Per spostarsi di un carattere verso destra e modificarlo con [INC/DEC],
premere [RIGHT].
- ▶ Per salvare l'impostazione e ritornare al menu principale,
premere tre volte [RETURN].
Comparirà il menu principale.

4. Applicazione software 790 PCset easy

Le impronte personalizzate da P : 26 a P : 29 possono essere creati e trasmessi con 790 PCset easy.



La guida online del software 790 PCset easy comprende ulteriori informazioni. Per aprire la guida online, selezionare la voce del menu Guida nel menu “Guida” o premere “F1”.

4.1. Predisposizione di jetStamp 792 per 790 PCset easy


Predisposizione di jetStamp 792 per 790 PCset easy ⇒ Fig. **A** + **E**



Per consentire il corretto riconoscimento dell'apparecchio da parte del PC, è necessario installare prima il software 790 PCset easy.

- ▶ Collegare la porta Mini-USB ⑨ al PC con il cavo USB.
- ▶ Premere [MODE] fino a quando non viene visualizzata la barra dei menu [SETUP].
- ▶ Premere [SETUP].
Viene visualizzato “SETUP - MODULE SETTINGS”.
- ▶ Premere [NEXT].
Viene visualizzato “SETUP - MODULE UPDATE”.
- ▶ Premere [CALL].
Viene visualizzato “SM - UPDATE FIRMWARE ALL”.
- ▶ Premere [NEXT] due volte.
Viene visualizzato “SM -- UPDATE STAMP PICTURE”.
- ▶ Premere [START].
Viene visualizzato “SM - UPDATE STAMP PICTURE ACTIVE”.

4.2. Avvio del software

- ▶ Fare doppio clic sull'icona di **790 PCset easy**  .
Viene avviato il software 790 PCset easy.

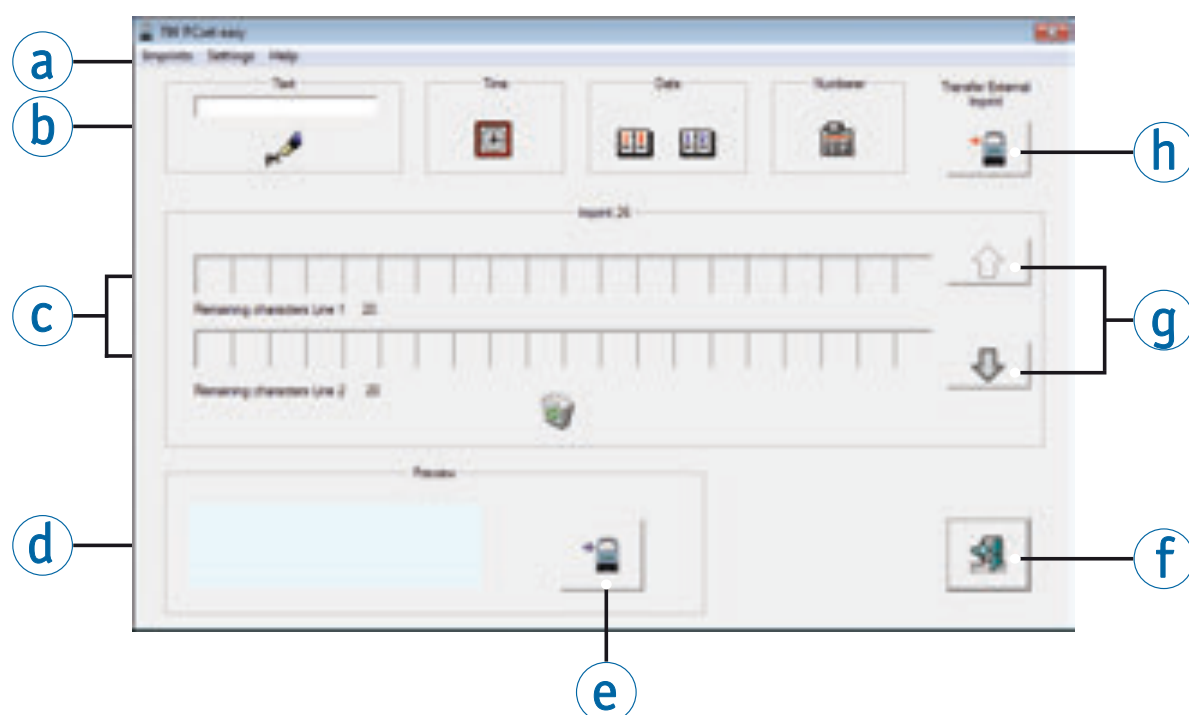
4.3. Verifica del collegamento

- ▶ Per controllare il corretto collegamento del PC a jetStamp 792 fare clic su “Informazioni” nel menu “Guida”.
Se viene visualizzata la finestra “Informazioni su 790 PCset easy”, il PC risulta collegato in modo corretto a jetStamp 792.
Se viene visualizzata la finestra “Impostazioni porta”, prestare attenzione alle indicazioni del capitolo “Risoluzione dei guasti 790 PCset easy” nella guida online (vedere “Guida online”, pagina 239).

4.4. Interfaccia di comando


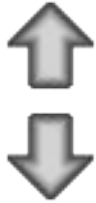


L'interfaccia di comando è suddivisa in quattro aree:

- a** Barra dei menu
- b** Barra delle icone
- c** 2 righe per l'organizzazione dei riquadri del timbro
- d** L'anteprima



- | | |
|------------------------------|--|
| a Barra dei menu | f Uscita |
| b Barra delle icone | g Pulsanti freccia |
| c Riquadri del timbro | h Trasmissione di riquadri del timbro esterni |
| d Anteprima | |
| e Trasferimento | |

4.4.1. Comandi dei menu





Icona	Comando	Descrizione
	Trasmissione di riquadri del timbro esterni	Trasmettere i riquadri del timbro esterni nel formato .pcr da un supporto dati a <i>jetStamp 792</i> .
	Selezione dei riquadri del timbro da P : 26 a P : 29	Con i pulsanti freccia alla configurazione selezionare la visualizzazione dei riquadri del timbro da P : 26 a P : 29.
	Trasferimento	Trasmettere i riquadri del timbro da P : 26 a P : 29 a <i>jetStamp 792</i> .
	Uscita	Chiudere il programma.

4.4.2. Oggetti

I riquadri del timbro sono composti dagli oggetti dei quattro gruppi descritti di seguito. È possibile disporre gli oggetti con il metodo Drag and Drop.



È possibile configurare le proprietà dei singoli gruppi oggetti. Si accede ai menu delle impostazioni dei formati facendo clic con il pulsante destro del mouse sui diversi oggetti. Ulteriori informazioni sono disponibili nella guida online (vedere “Guida online”, pagina 239).

Barra delle icone ^b	Comando	Descrizione
	Testo	Il testo nel campo d’inserimento specifico si inserisce nelle righe del riquadro del timbro con il metodo Drag and Drop dell’oggetto di testo.
	Orario	È possibile disporre un oggetto orario a scelta nella prima o nella seconda riga.
	Data	È consentito l’inserimento di un oggetto data per ogni riga. È possibile impostare in modo rispettivamente indipendente le diverse date di calendario dei diversi oggetti data.
	Numeratore	È possibile disporre un oggetto numeratore a scelta nella prima o nella seconda riga. Il numeratore è necessario per il conteggio progressivo. Per le informazioni dettagliate vedere “Numeratore”, pagina 225.

4.4.3. Barra dei menu

Oltre alle funzioni nella barra delle icone [b](#), nell'applicazione 790 PCset easy è presente anche la barra dei menu [a](#).



Nella barra dei menu sono disponibili tutti i comandi standard generalmente utilizzati ed intuitivi, ma anche i comandi dei menu specifici di 790 PCset easy.

Comando del menu	Descrizione (vedere barra dei menu a)
Apri	Caricare le impronte memorizzate con 790 PCset easy per eseguire le modifiche.
Salva come	Salvare le impronte.
Trasmetti	Trasmettere i riquadri del timbro correntemente visualizzati a <i>jetStamp 792</i> .
Chiudi	Chiudere il programma.
Impostazioni porta	Impostazioni per il collegamento del PC a <i>jetStamp 792</i> .
Guida	Accesso alla Guida online.
Informazioni	Informazioni su <i>jetStamp 792</i> collegata.

4.5. Flusso di lavoro d'esempio: creazione del riquadro del timbro



Configurando i propri riquadri del timbro vengono sovrascritti tutti e 4 i riquadri memorizzati nell'apparecchio (da P : 26 a P : 29).

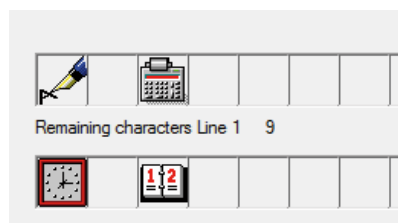
4.5.1. Avviamento di 790 PCset easy

- Fare doppio clic sull'icona di **790 PCset easy** .
Viene avviato il software 790 PCset easy.

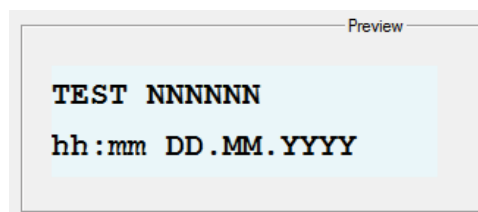
4.5.2. Configurazione del riquadro del timbro

- Selezionare il riquadro del timbro desiderato con i pulsanti freccia **g** (da P : 26 a P : 29).
- Fare clic sul campo d'inserimento del testo nella barra delle icone **b**.
- Inserire il testo desiderato.
- Fare clic sull'icona del **testo** e tenere premuto il pulsante del mouse. Trascinarlo sulla prima posizione nella riga superiore del riquadro del timbro **c** e rilasciare il pulsante del mouse.
- Trascinare allo stesso modo l'icona del **numeratore** nella riga superiore.
- Trascinare le icone di **orario** e **data** nella riga inferiore.

Le righe del riquadro d'esempio **c** dovrebbero presentarsi come mostrato di seguito:




La configurazione riportata di seguito viene visualizzata nell'**anteprima** **d**:



4.5.3. Predisposizione di jetStamp 792 per 790 PCset easy

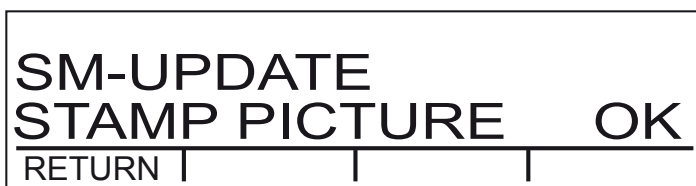
- Vedere "Predisposizione di jetStamp 792 per 790 PCset easy", pagina 239.

4.5.4. Trasmissione delle impronte a jetStamp 792

- Fare clic sull'icona del **trasferimento** .
Viene visualizzata la finestra della trasmissione.



Una volta completata la trasmissione con successo, viene visualizzato il messaggio riportato di seguito dopo qualche secondo.



I riquadri del timbro da P : 26 a P : 29 sono stati memorizzati in *jetStamp 792* ed è possibile stamparli.

- Per tornare al menu principale, premere tre volte [RETURN].
Viene visualizzato il menu principale.


4.5.5. Stampa del riquadro del timbro

AVVERTENZA

È presente il pericolo di danni alla vista in caso di contatto dell'inchiostro con gli occhi.

- Non tenere *jetStamp 792* con gli ugelli  rivolti contro il viso delle persone.

Stampa del riquadro del timbro ⇒ Fig. **A + E**

- Impostare l'impronta desiderata (vedere pagina 231).
 - Disporre l'apparecchio su un'area da stampare.
 - Selezionare il pulsante di attivazione .
- Viene stampata l'impronta selezionata.

5. Manutenzione

5.1. Sostituzione della cartuccia di stampa



Utilizzando l'inchiostro speciale (MP) prestare attenzione alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso sulla cartuccia di stampa.

⚠ ATTENZIONE

Danni alla salute causati dall'ingerimento di inchiostro.

- ▶ Non ingerire!
- ▶ Tenere la cartuccia d'inchiostro lontano dalla portata dei bambini!

Sostituzione della cartuccia di stampa ⇒ Fig. C + E

- ▶ Rimuovere *jetStamp 792* dalla stazione base ④.
- ▶ Premere [MODE] finché nella barra dei menu del display compare [INKJET].
- ▶ Premere [INKJET].
Il carrello di stampa si sposta al centro del dispositivo.
- ▶ Premere la leva di bloccaggio ⑦ nella posizione più arretrata.
- ▶ Estrarre la cartuccia di stampa ⑥ esaurita dal carrello di stampa.
- ▶ Estrarre la nuova cartuccia di stampa ⑥ dalla confezione e rimuovere la pellicola protettiva ⑱ dagli ugelli ⑯ o la clip.
- ▶ Per l'impiego dell'inchiostro standard tenere le piastrine di feltro ⑰ fornite in dotazione sugli ugelli ⑯ della cartuccia ⑥ finché fuoriesce l'inchiostro.
- ▶ Inserire la cartuccia di stampa ⑦ sulla barra d'innesto ⑩ nel carrello di stampa.
- ▶ Tirare la leva di bloccaggio ⑦ nuovamente in avanti.
- ▶ Premere [INKJET].
Il carrello di stampa si sposta in posizione di stampigliatura.

5.2. Pulizia dei contatti della cartuccia di stampa

Pulizia dei contatti della cartuccia di stampa ⇒ Fig. A + C + E

In rari casi le incrostazioni sui contatti della cartuccia di stampa ⑱ possono provocare risultati di stampa errati.

- ▶ Rimuovere la cartuccia di stampa ⑥.
- ▶ Pulire i contatti della cartuccia di stampa ⑱ sulla cartuccia di stampa ⑥ e sul carrello di stampa con un panno morbido, leggermente imbevuto di etanolo (alcohol) in caso di necessità.

5.3. Pulizia degli ugelli

Se si verificano delle strisce o dei problemi relativi alla qualità di stampa, si può trattare di inchiostro che si è seccato sugli ugelli ⑯.

Per garantire un'elevata qualità di stampa, si consiglia di pulire gli ugelli periodicamente.



Per le indicazioni sulle temperature e sull'umidità dell'aria, vedere "Specifiche tecniche" a pagina 250 e la documentazione d'accompagnamento delle cartucce di stampa.



Per evitare l'asciugatura dell'inchiostro sugli ugelli ⑯, adattare l'intervallo di pulizia alle condizioni climatiche dell'ambiente (vedere "Selezione dell'intervallo di pulizia", pagina 233).

5.3.1. Pulizia automatica degli ugelli



È presente il pericolo di danni alla vista in caso di contatto dell'inchiostro con gli occhi.

- ▶ Non tenere jetStamp 792 con gli ugelli ⑯ rivolti contro il viso delle persone.

Attivazione del meccanismo automatico di pulizia ⇒ Fig. A



Per consentire la pulizia degli ugelli ⑯, viene rilasciata una piccola quantità di inchiostro.

- ▶ Disporre jetStamp 792 nella stazione base ④.
- ▶ Premere [MODE] fino a quando non viene visualizzata la barra dei menu [CLEAN].
- ▶ Per avviare la pulizia, premere [CLEAN].

5.3.2. Pulizia manuale degli ugelli

Pulizia manuale degli ugelli ⇒ Fig. E

Se la pulizia automatica degli ugelli non porta al risultato desiderato, si consiglia di eseguire le operazioni riportate di seguito:

- ▶ Per rimuovere l'inchiostro secco, premere un panno, leggermente imbevuto di etanolo (alcool) se necessario, contro gli ugelli ⑯ per tre secondi circa.
- ▶ Tamponare l'inchiostro rimosso ed asciugare gli ugelli ⑯.

5.4. Selezione dell'intervallo di pulizia

- ▶ Vedere "Intervallo di pulizia", pagina 233.

5.5. Pulizia del carrello di stampa

L'inchiostro e i residui secchi di inchiostro sul carrello di stampa vanno rimossi con un panno morbido imbevuto d'alcol.

5.6. Pulizia dell'alloggiamento

⚠ ATTENZIONE

È presente il pericolo di scariche elettriche se oggetti, come ad esempio, clip o liquidi, finiscono all'interno dell'apparecchiatura.

- ▶ Scollegare l'alimentatore dalla presa di rete.
- ▶ Informare il rivenditore specializzato o il servizio di assistenza tecnica REINER.

AVVISO

I detergenti troppo aggressivi possono danneggiare la superficie dell'alloggiamento.

- ▶ Per la pulizia non utilizzare polveri abrasive o detergenti a base di sostanze solventi.
- ▶ Pulire la superficie dell'alloggiamento dell'apparecchiatura con un panno morbido in caso di necessità. In presenza di forti incrostazioni di sporco inumidire leggermente il panno con acqua e un detergente delicato.

6. Riconoscimento ed eliminazione dei guasti

6.1. Indicazioni d'uso e messaggi d'errore

Visualizzazione	Causa dell'errore	Eliminazione dell'errore
Display nero/ trattini sul display	Guasto al display	► Premere il tasto Reset
IMPRINT BLOCKED	Azionamento stampa bloccato	► Premere [QUIT]
ERROR 04	Errore memoria	► Premere [QUIT]
ERROR 09	- Sensore o motore guasto - Carrello di stampa bloccato	► Premere [QUIT]
Icona della batteria in alto a destra sul display	Alimentazione elettrica interrotta	► Stabilire l'alimentazione elettrica (vedere "Con- nessione di jet-Stamp 792", pagina 219).

6.2. Tasto Reset

Il reset del dispositivo comporta la perdita di alcune impostazioni, quali l'ora e la data.

7. Dati tecnici

7.1. Targhetta

Osservare la targhetta prima di collegare il dispositivo.

La targhetta si trova sul lato inferiore di *jetStamp* 792.

Significato delle indicazioni ivi riportate:

Mod. = Modello (Model)

S/N = Numero di serie (Serial Number)

GEPR. = Data di collaudo



= *jetStamp* 792 è conforme ai requisiti delle direttive CE 2004/108/CE in materia di "Compatibilità elettromagnetica".



= *jetStamp* 792 è prodotto secondo lo standard di sicurezza IEC/EN 60950-1.

Smaltimento



Direttiva 2002/96/CE (RAEE):

Non smaltire le apparecchiature usate insieme ai comuni rifiuti domestici, ma consegnarle ad un apposito centro di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

7.2. Dati tecnici

Dati tecnici	
Velocità di stampigliatura	circa 0,7 secondi
Sequenza di stampigliatura	> 2 secondi
Capacità di stampa per cartuccia	circa 300.000 caratteri
Dimensioni dispositivo standard	(L x A x P in mm) 96 x 77 x 170
Dimensioni stazione base	(L x A x P in mm) 115 x 141 x 35
Altezza totale	195 mm
Peso dispositivo manuale	circa 446 g (con cartuccia)
Peso stazione base	circa 370 g
Temperatura ambiente per il funzionamento	
Con cartucce di stampa standard	da + 10 °C a + 40 °C
Con cartucce di stampa MP	da + 10 °C a + 40 °C
Temperatura ambiente per lo stoccaggio	
Con cartucce di stampa standard	da + 10 °C a + 40 °C
Con cartucce di stampa MP	da + 10 °C a + 25 °C
Temperatura ambiente per il trasporto	
Con cartucce di stampa standard	da - 5 °C a + 55 °C (per un massimo di 24 ore)
Altitudine sul livello del mare	da 0 a 3000 metri
Con cartucce di stampa MP	da - 20 °C a + 25 °C (per un massimo di 12 ore)
Umidità dell'aria per l'esercizio	
Con cartucce di stampa standard	dal 10% all'80% di umidità dell'aria relativa
Con cartucce di stampa MP	dall'8% all'80% di umidità dell'aria relativa
Umidità dell'aria per lo stoccaggio	
Con cartucce di stampa standard	dal 10% al 90% di umidità dell'aria relativa
Con cartucce di stampa MP	dal 30% al 70% di umidità dell'aria relativa
Alimentazione elettrica	con alimentatore in dotazione
Tensione di rete	100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz / 0,4 A AC
Livello di rumore	< 60 dB (A) (valore di emissione dei luoghi di lavoro secondo ISO 7779)
Tipo di protezione	IP20

7.3. Trasporto e smaltimento

Trasporto

Conservare con cura l'imballaggio di *jetStamp 792* poiché va utilizzato per proteggere il dispositivo in caso di trasporto.

Smaltimento



Direttiva 2002/96/CE (RAEE):

Non smaltire le apparecchiature usate insieme ai comuni rifiuti domestici, ma consegnarle ad un apposito centro di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

8. Accessori

Cartuccia di stampa a getto d'inchiostro

- N. ord.: 801 307 - 000
- N. ord.: 801 307 - 050

Cartuccia di stampa a getto d'inchiostro MP

- N. ord.: 791 060 - 000
- N. ord.: 791 060 - 001

9. Contatti

Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Baumannstr. 16

78120 Furtwangen/Germany

Phone: +49 7723 657-0

Fax: +49 7723 657-200

E-Mail: reiner@reiner.de

www.reiner.de

Distributore in Italia:

Luigi Villa & figlio Srl

Via Statuto nr. 4

20121 Milano MI

Telefono: 02.6599562

Fax: 02.6590889

E-Mail: info@villamark.it

www.villamark.it

Per Assistenza:

Villa Assistenza Sas

Via Statuto nr. 4

20121 Milano MI

Telefono: 02.6599562

Fax: 02.6590889

E-Mail: villassistenza@villamark.it

© 2014 Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Tutti i diritti riservati. Le traduzioni, la ristampa e altre riproduzioni delle presenti istruzioni per l'uso, anche in forma parziale e a prescindere dalla forma utilizzata, richiedono il consenso espresso in forma scritta da parte dell'azienda produttrice. L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche ai contenuti delle presenti senza preavviso. Le presenti istruzioni per l'uso sono state realizzate con accuratezza. Tuttavia l'azienda non si assume nessuna responsabilità di errori e difetti da cui derivino eventuali danni secondari.

10. Indice

A

Accesso al menu.....	213
Accessori	251
Applicazione software 790 PCset easy	239
Interfaccia di comando	240
Requisiti di sistema	224

B

Blocco/sblocco dell'azionamento stampa	235
--	-----

C

Contatti.....	252
---------------	-----

D

Dati tecnici	250
Display.....	213
DOUBLE PRINT	233

E

Esecuzione della stampa.....	223
------------------------------	-----

F

Flusso di lavoro d'esempio: creazione del riquadro del timbro.....	243
---	-----

I

Impostazione dei preferiti.....	229
Impostazione della data	232
Impronte memorizzate	220
Inserimento della cartuccia di stampa	219
Intervallo di pulizia	233

M

Messaggi d'errore.....	248
Messa in funzione.....	219

N

Numeratore.....	225
Impostazione degli zeri antecedenti al numero	225
Incremento.....	226
Numero costante	228
Ordine crescente/decescente	225
Ripetizione	227
Valore iniziale	227
Valori limite.....	228

O

Ora	
Impostazione dell'ora	232
Orario estivo	235
Suddivisione ora	234

P

Password	236
Impostazione password.....	238
Password [CLOCK]	236
Password [NO/TXT]	237
Password [PRINT]	238
Password [SETUP]	236
Pulizia degli ugelli.....	246
Pulizia automatica degli ugelli.....	246
Pulizia manuale degli ugelli	246
Pulizia del carrello di stampa	247
Pulizia dell'alloggiamento	247

R

Riconoscimento ed eliminazione dei guasti	248
--	-----

S

Selezione della lingua	234
Selezione dell'impronta.....	220
Sicurezza	217
Smaltimento	249, 251
Sostituzione della cartuccia di stampa....	245

T

Targhetta.....	249
Tasto Reset.....	248
Testo introduttivo.....	223
Trasporto.....	251

Appunti

Appunti



REINER
www.reiner.de



Award for
Operational
Excellence



Ihr Ansprechpartner:



GeWi.Tec GmbH
Robert-Koch-Str. 1
82152 Planegg b.Mchn
Telefon : 089-235089 0
Telefax: 089-235089 53

mail@gewi-tec.de oder www.gewi-tec.de

Die Münchner Profis - mit Herz